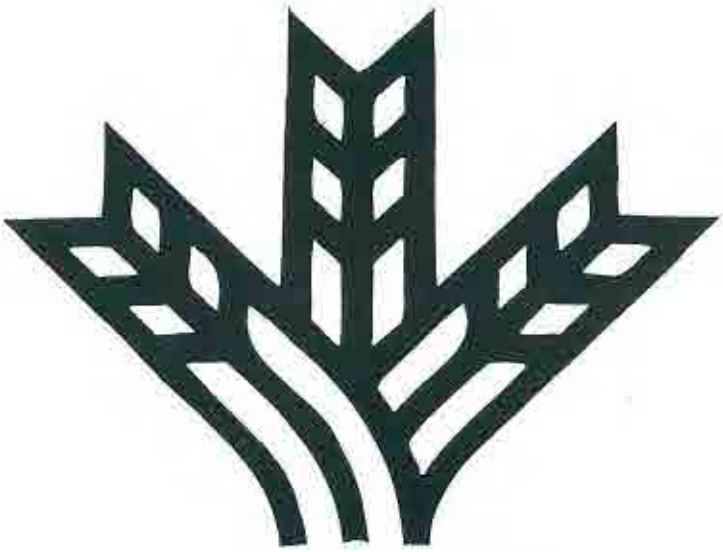
La Puerta de la Villa

N.º 22 SABIOTE FERIA 2004

Foto: P. GLEZ. RUS

SABIOTE EN LA LEJANÍA

(Una vista desde "Los Carrizales")



CAJA RURAL JAEN

Más de 130 oficinas a su servicio en la provincia

FERIA Y FIESTAS EN SABIOTE

AGOSTO 2004

SALUDO DEL ALCALDE

Como desde 1994 en que se viene publicando la presente revista municipal "La Puerta de la Villa" no ha faltado en ella mi saludo para los lectores, paisanos y amigos en general, lo hago de nuevo en el presente año con sumo gusto, a fin de desear a todos unas felices ferias y fiestas.

Ha pasado un año más, y es que el tiempo corre raudo, pues, como dice el refrán, "el tiempo presente con mentarlo ya es ausente". Por esta razón tenemos que saber aprovecharlo, ya que, como también decía cierto pensador, "la pérdida del tiempo es el mejor de los derroches".

Por todo ello, y a fin de que quede constancia que en el Ayuntamiento sabioteño no se derrocha el tiempo, debemos contestar a la siguiente pregunta: ¿qué se ha hecho últimamente y qué proyectos tenemos para un futuro próximo?

Comenzaré refiriéndome al Plan Especial de Urbanismo, puesto ya en vigor y de aplicación para el recinto amurallado y su entorno, y respecto al cual procuraremos que, sin dejar de cumplir su objeto, no perjudique los legítimos intereses de los afectados. Y en lo relativo a obras, debo manifestar que las de la guardería están en fase de terminación, las del geriátrico o residencia para la tercera edad, en fase de estudio e iniciación, las de la parroquia muy avanzadas, y el suelo de la Puerta de la Villa, como habréis podido ver, terminado. Por otra parte, se han hecho importantes trabajos de acondicionamiento y mantenimiento en parques y jardines, y ha iniciado su actividad la Escuela Taller, que actuará durante dos años y tiene treinta alumnos / as que, en la actualidad, trabajan en obras de acondicionamiento del interior del castillo. Y las obras proyectadas en el colegio de párvulos del parque

de Velázquez, se van a llevar a cabo próximamente.

Debemos insistir en lo ya dicho en otras ocasiones, respecto a la necesidad de consolidar a nuestro pueblo como un importante foco de atracción del turismo. Tenemos para ello la infraestructura necesaria, pues hay nada menos que un recinto amurallado que goza, como es sabido, de la consideración de Conjunto Histórico Artístico de carácter nacional. Por esta razón, haremos cuanto en nuestra mano esté para su puesta en valor, pero sí debo decir que ello nunca va a dar lugar a que disminuya nuestra atención respecto al resto del pueblo. Buena prueba de que esto siempre ha sido así, son las nuevas urbanizaciones, el polígono industrial, las instalaciones deportivas, las de tipo educativo, los parques, etc.

Reitero el deseo de la Corporación que presido y el mío propio de que, en las fiestas que se aproximan, tengáis la paz, tranquilidad y alegría que de corazón queremos todos para vosotros y vuestras familias.

Alfonso MEDINA FUENTES

La Puerta de la Villa

Revista del Consejo Sectorial de Arte y Cultura, del Ayuntamiento de Sabiote

FERIA 2004

SUMARIO

Saludo del alcalde. 2
Editorial. 3
S. M. El Rey. 4
Sebastián Quirós. 6
Conviene saber. 8
El licenciado Gómez. 9
Ciclo de conferencias. 10
Un año de instituto. 11
Escuela de madres y padres. 13
Los niños expresan sus preferencias. 14
Sabiote visto por los niños. 15
Escuela Taller. 16
Nota necrológica. 18
Doña Carmen de Michelena. 19
Día de migas. 20
Primavera y poesía. 22
El Consejo Sectorial de Arte y Cultura. 23
Conferencia de Fermín Cacho. 24
Actividades deportivas. 25
Hip-hop en Sabiote. 26
Cuca Aranda. 27
Encuentro de peñas barcelonistas. 28
Programa oficial de feria. 29
Doña Ana Campos. 33
Historia de nuestra hospedería. 34
La boda de los príncipes. 37
María y sus muñecas. 38
Sobre el convento de Sabiote. 39
El Dr. Luis Martínez. 44
Josefina Toharia. 45
La Cooperativa Virgen de la Asunción. 46
El "caravan" de Matías. 47
Los hermanos Campos Ruiz. 48
Sabiote, balcón de La Loma. 50
A.D.L.A.S. 51
El aceite de oliva. 53
Asociación contra el cáncer. 57
Lluvias caídas. 57
Movimiento demográfico. 58
Propuestas del Consejo de Arte y Cultura. 59
Ideas y sugerencias. 60

COORDINACIÓN, REDACCIÓN Y COMPOSICIÓN:
Antonio Rodríguez Aranda
José Manuel Moro Manjón
Pedro González Rus

ASESORAMIENTO HISTÓRICO:
Ginés Torres Navarrete

FOTOCOMPOSICIÓN E IMPRESIÓN:
Gráficas Minerva - Úbeda
Depósito Legal: J-648-1994 - I.S.S.N. 1577-2713

EDITORIAL

El Consejo Sectorial de Arte y Cultura, es un organismo municipal que se constituyó el día 7 de julio de 1994. Para cumplir los fines que por disposición legal y reglamentaria el mismo tiene atribuidos, el Ayuntamiento se vale de un grupo de personas de la localidad, canalizando de esta forma la participación de los ciudadanos y de sus entidades y asociaciones en cuanto redunde en pro del arte y la cultura local. Uno de estos fines es la publicación de la presente revista, cuyo primer número apareció en diciembre de dicho año.

Las competencias que para dicha finalidad el Consejo tiene atribuidas, no son de tipo ejecutivo, sino que se centran en materias de asesoramiento, consultivas, deliberantes e informativas relacionadas con su objeto, así como de formular al Ayuntamiento propuestas y sugerencias con el mismo fin. Lo preside el concejal de cultura, y son consejeros veintidós personas que, en nombre propio o en el de las entidades representadas, incluido el propio Ayuntamiento, se reúnen con periodicidad y actúan en consecuencia.

Se trata, pues, de un nutrido grupo de personas de buena voluntad que con gusto colaboran en temas municipales para la realización de los fines dichos. Pero ello naturalmente lo pueden hacer en tanto en cuanto, y en la medida de lo posible, se sometan a su consideración y estudio los proyectos y obras municipales que sean competencia del Consejo o se atiendan sus propuestas y sugerencias. Pero si, pongamos por caso, se propone que el nombre de Miguel de Cervantes se ponga a una calle de mayor importancia que la que lo tiene, o bien que se ejecuten obras prometidas y aprobadas, como las de la Calzada de la Muralla o la Casa de Peones Camineros, lo deseable es que todo ello se lleve a cabo. Y si es que se realizan obras en el castillo o se hace un hotel en la Casa de las Manillas, los mismos deben ser informados debidamente y no enterarse en la calle. Por ello, cuando esto se produce, es lógico que cunda el desánimo entre los que por razón de su cometido están interesados, no sólo en la ejecución, sino en el conocimiento de cuanto atañe al puesto que desempeñan.

Mas estos contados hechos, que podemos considerar negativos, pero subsanables, no pueden empañar el buen hacer de la administración municipal en cuanto se refiere al Patrimonio Histórico Artístico local. Ahí quedan como ejemplo la Ronda de los Miradores, el Pasaje de los Torreones, la reciente restauración de la muralla Norte, o bien las actuaciones culturales que se llevan a cabo. Pero la verdad es que hay realizaciones pendientes y que para su ejecución, en la medida que les atañe, siguen bien dispuestos los componentes del Consejo Sectorial de Arte y Cultura de Sabiote. Lo importante es que los mismos tengan la seguridad de que si son consejeros es para algo.

S.M. EL REY, EL SAN JUANITO DE EL SALVADOR Y EL CASTILLO DE SABIOTE

Juan RODRIGUEZ ARANDA

En el año 1950, el palacio de Miramar, asomado al mar Cantábrico en San Sebastián, fue la sede elegida por su propietario Don Juan de Borbón, Conde de Barcelona, para residencia estudiantil de sus dos hijos varones, Juan y Alfonso, junto con otros catorce compañeros, a fin de que siguieran sus estudios de bachillerato. Lo que desde el curso académico 1950 al de 1954 hicieron allí, examinándose como alumnos libres en el Instituto de San Isidro de Madrid.

Las clases, los deportes y la formación en general, discurrieron bajo la dirección del pedagogo don José Garrido, con la colaboración del sacerdote don Ignacio de Zulueta y la de tres profesores o preceptores más, todos en régimen de internado. Uno de ellos fue quien escribe esta crónica.

El autor de este artículo con el Príncipe en 1951.

RECUERDO DE LA 1ª COMUNION
DE
S. A. R. EL SEMO. SR. PRINCIPE DE ASTURIAS
5 - 1 - 1947

Recordatorio de la primera comunión del Rey.

Los dieciséis alumnos se dividieron en dos grupos: siete de ellos en el de "los mayores", del que formó parte el Príncipe Don Juanito, hoy Rey de España; y en el de "los pequeños" se integró su hermano Don Alfonsito con ocho compañeros más.

En esa cariñosa circunstancia de que todos llamáramos al Príncipe con el nombre de "Don Juanito", radica el "argumento" de este artículo, que pretende ser una aportación más para la historia de Sabiote, y de la que son protagonistas el Príncipe (para todos nosotros Príncipe de Asturias a la sazón) y la fotografía del San Juanito, maravillosa figura en mármol de Carrara atribuida muy fundadamente a Miguel Angel, joya de la capilla de El Salvador de Úbeda que fue destruida en el verano de 1936.

Desde niño conocía yo la fotografía del San Juanito, hecha por el fotógrafo ubetense Emilio Talavera y publicada en la revista "ALMINAR", fundada y dirigida por Ramón Ferreiro y que mi padre conservaba en casa. Casi veinte años después, tras unas vacaciones en Sabiote, obtuve una copia que llevé a Miramar como regalo para el Príncipe y que, debidamente enmarcada, colocamos en la pared de la clase, precisamente sobre la mesa de Don Juanito.

Y empieza aquí la historia que da entrada en "escena" al castillo de Sabiote, sobradamente conocido éste por todos los alumnos, ya que los cuentos que yo contaba con frecuencia, sobre todo a los pequeños, se desarrollaban en los

En una audiencia.

adarves, torres y mazmorras del mismo. Y pongo aquí al castillo como "personaje" de esta historia, porque una tarde del año 1954, la marquesa viuda de Camarasa, doña Blanca Pérez de Guzmán, acompañada de su cuñada la duquesa de la Roca, visitaron al Príncipe y a su hermano el Infante.

Recuerdo con toda claridad la escena: dos señoras vestidas de negro, justificando la brevedad de los saludos para no perturbar la hora del recreo, si bien, especialmente emocionada, la marquesa. Y como el Príncipe, según costumbre, se despidió pronto, fui yo el que procuró alargar la visita invitándolas a que conocieran la capilla -sencillísima- y la clase de los mayores. En ésta, la mesa del Príncipe estaba situada frente a la puerta, junto a la ventana del maravilloso jardín, al borde del mar. Procuré que la marquesa pudiera ver pronto la fotografía del San Juanito, y en efecto, así fue, porque muy emocionada, sin dar crédito a lo que veía, dijo:

-Pero éste es el San Juanito de El Salvador de Úbeda. ¿Cómo está aquí? Era lo más preciado de nuestro patrimonio...

Yo la saqué de dudas. Y cuando supo que yo era de Sabiote y mis constantes visitas a El Salvador, le dije:

-¿Sabe que recientemente han sido vendidas las tierras de *La Serna*? ¿Sabe que en esa compraventa ha quedado incluido el castillo?

Me miró extrañadísima. Me dijo que muchas de aquellas tierras venían siendo cultivadas por sucesivas personas de las mismas familias desde el siglo XVIII, y casi disculpándose añadió:

-Pero, ¿es seguro que han vendido el castillo?

-Marquesa, téngalo por cierto. Y, además, según dicen, por un precio increíble: el correspondiente a una "cuerda" de tierra. Aproximadamente la cuarta parte de una hectárea.

El San Juanito de Miguel Angel.

Me informó luego que, a la muerte de su esposo, el patrimonio (no recuerdo si dijo todo o parte, pero sí el de Sabiote y Úbeda), pasó al ducado de Medinaceli. Al despedirse añadió que pronto tendría noticias suyas. Y, en efecto, así fue, pues, con posterioridad, la duquesa de la Roca me llamó por teléfono y me informó que el castillo había revertido a dicho ducado.

Y he aquí cómo, por la coincidencia del nombre (Don Juanito y San Juanito), puedo escribir hoy, cincuenta años más tarde, que me he sentido siempre especialmente satisfecho de que por la reversión a la familia Medinaceli del castillo, y tras ser constituida la Fundación de igual nombre, se hiciera posible, creo que en 1983, la cesión del mismo al Ayuntamiento de Sabiote por plazo de noventa y nueve años. Después... Dios dirá.

ENTREVISTA

SEBASTIÁN QUIRÓS, EL DIPUTADO SABIOTEÑO

La REDACCIÓN

En el número 15 de esta revista de hace justamente ahora cuatro años, publicamos la entrevista hecha a nuestro paisano y amigo Sebastián Quirós Pulgar, al ser nominado diputado del Congreso Nacional en las elecciones celebradas el 12 de marzo de 2000. Ahora, tras su renovación en el cargo en las pasadas elecciones de este año, le preguntamos:

-¿Contento por tu éxito?

-Sí, pues gracias a mi partido, el PSOE, que me ha ofrecido la posibilidad de presentarme, así como a los electores que me han apoyado con su voto, he sido reelegido y estoy naturalmente satisfecho.

Háblanos de la experiencia que has obtenido en la pasada legislatura.

-Ha sido positiva y muy enriquecedora, tanto por la función que desempeño como por las relaciones de todo tipo, preferentemente humanas, que mantengo en el Congreso.

-Preferentemente con los de tu partido...

-Preferentemente sí, pero no exclusivamente. Dicho más claro: que también mantengo relaciones en la oposición y en otros partidos. Lo cortés no quita lo valiente.

-¿A qué Comisiones perteneces?

-Soy Secretario primero de la de Medio Ambiente, y Vocal de las de Administraciones Públicas y Seguridad Vial.

El diputado en la actualidad.

-En la anterior entrevista que te hicimos, nos hablaste de la proyectada autovía Córdoba-Albacete, que pasará entre Sabiote y la Torre. ¿En qué situación se encuentra?

Es un proyecto que se inició, pero que quedó semiparalizado por el anterior Gobierno, tanto por pasividad como por dilatarlo, ya que al plantearse un nuevo proyecto de autovía por el Condado, se creó un inútil enfrentamiento entre territorios. Ahora la idea que mantiene el Ministerio es la inicial, o sea, Córdoba-Albacete siguiendo en general el trazado de la actual carretera N-322, vía Linares, Úbeda, tierra de El Campillo entre Sabiote y Torreperogil, Villacarrillo, etc. De esta forma se resolverán problemas de tráfico, que en este sector es muy lento, así como de vertebración del territorio, toda vez que entre La Loma y las tres Sierras hay unos doscientos mil habitantes, y la autovía dará mayor cohesión a los pueblos de estas comarcas. Pero en fin, que como prácticamente hemos vuelto a partir de cero, ahora se harán trabajos relativos al impacto ambiental y posteriormente el proyecto técnico de las obras. Nuestro compromiso es que para finales del año 2007 comiencen las mismas y en el futuro Sabiote tenga la autovía nada más pasar el Cerrillo del Tesoro.

Pero me interesa destacar que dicho compromiso lo podemos atestiguar con hechos, o lo que es lo mismo, con los anteriores gobiernos socialistas se hicieron en la provincia 184 kilómetros de autovía, en cambio, con los de PP no se ha hecho ninguno. Por eso os digo que serán gobiernos socialistas los que impulsen en nuestra provincia tanto las autovías en pàrticular, como el desarrollo en general.

-Otra pregunta sobre carreteras. Hubo un proyecto para remediar el tremendo error de no dar acceso a la carretera N-322 (Linares-Albacete) desde la de Sabiote. ¿En qué situación está el asunto?

El proyecto se hizo en 1996 y se aprobó por el gobierno socialista, pero no la consignación económica por el gobierno del PP cuando ganó las elecciones. Yo presenté una proposición no de ley para su ejecución, pero no obtuve el respaldo de este último partido. En la actualidad, estamos reiniciando los anteriores contactos ministeriales para que la obra se lleve a cabo. De esta forma, el acceso de nuestra carretera a la 322 para tomarla en to-

En una audiencia de los Reyes.

das direcciones se haría a través de la glorieta Úbeda-La Carolina.

-Infórmanos, por favor, sobre el riego, es decir, sobre el desechado proyecto del pantano de Úbeda la Vieja y la vertebración del riego por otros medios.

-Sí. Ese proyecto de pantano se declaró inviable por su negativo impacto ambiental, pero la alternativa va consistir en la creación e implantación de balsas de regulación, así como en una red de azudes. Esto se complementará al construirse el pantano de La Breña II, de Córdoba, que liberará recursos hídricos que podrán ser utilizados en la provincia de Jaén.

Debo aclarar que las balsas de regulación acumularán agua para, en su momento, ser regadas las tierras. Y el azud es una presa hecha en los ríos para tomar agua con el mismo fin. Estas actuaciones permitirán la consolidación del riego de setenta mil hectáreas en la provincia de Jaén, muchas de ellas en término de Sabiote, y constituye otra línea de trabajo prioritaria que, ante la parálisis del anterior gobierno, ya está abierta.

-¿Qué proyectos hay sobre las comunicaciones por ferrocarril en nuestra provincia?

-Tenemos una línea ya aprobada entre Madrid y Jaén, mal llamada de alta velocidad, que sigue la vía actual. Sin embargo, como en ésta los trenes no pueden sobrepasar los 150 kilómetros hora de media, pretendemos que, además de ésta, se haga una conexión Jaén-Córdoba, lo que, además de facilitarnos una mayor comunicación con el resto de Andalucía y de España, nos permitirá acceder a una verdadera línea de alta velocidad en la que se superararán los 250 kilómetros hora.

-Volviendo a tu trabajo en el Congreso. ¿Hay diferencias en el mismo entre la pasada legislatura y la presente?

-Pues sí, ya que en la pasada estábamos en la oposición y ahora en el Gobierno. Es, pues, distinto el trabajo. Antes era de control y fiscalización de la acción del Gobierno, lo que te hacía presentar innumerables iniciativas parlamentarias. Yo presenté unas dos mil cuatrocientas, de las cuales unas son propuestas escritas, otras, orales, y otras proposiciones no de ley.

Ahora que somos la voz del Gobierno para dar respuesta a las iniciativas de la oposición, nuestra actividad se centra más en gestiones y visitas ante los responsables ministeriales para se lleven a cabo los trabajos que afectan a la provincia, cuya consecución lógicamente nos resulta más fácil. Por ejemplo, recientemente hemos cerrado un acuerdo para solucionar los problemas de abastecimiento de aguas en determinados pueblos de Jaén, cosa que antes no pudimos conseguir.

-Que con vuestra intervención sigan las realizaciones, le decimos.

-Os lo agradezco mucho, nos contesta.

CONVIENE SABER QUE...

J. SÁEZ

Nuestra revista "La Puerta de la Villa", que comenzó siendo cuatrimestral, ha visto reducida su edición a una publicación anual en el mes de agosto, según acuerdo tomado en el Consejo Sectorial de Arte y Cultura.

El sorteo de la ONCE del pasado mes de octubre, dejó en Sabiote la bonita cifra de 1.800.000 Euros, distribuidos entre muchos ciudadanos de nuestra localidad.

ADLAS celebró en Sabiote el II Encuentro de Mujeres de la Comarca, al que se dieron cita unas cien mujeres pertenecientes a los pueblos de La Loma y Las Villas. Natividad Redondo, se encargó de darles una conferencia sobre la "Violencia de Género", tan de moda, desgraciadamente, en nuestra sociedad.

25 pintores de La Loma y Las Villas, expusieron sus obras en el Convento el pasado mes de noviembre. Fue la inauguración de una exposición itinerante, "Pintores unidos bajo un mismo pincel", que ADLAS organizó y que concluyó en Baeza en el mes de marzo.

Sabiote contó también con el acto inaugural del Circuito Flamenco "A la Verde Oliva" organizado por la Federación Provincial de Peñas Flamencas. Contamos con el cante de Antonio Carrillo, El Niño la Carmen y Marcos Leiva; en el baile, Amparo Navarro, y en la guitarra, Juan Ballesteros.

Nuestro Ayuntamiento no cesa en las actuaciones para mejorar la localidad. Se continúa reforzando el alumbrado público, arreglo de calles, se construye un centro de día y pronto contaremos también con un gimnasio municipal.

El Hogar del Pensionista fue sede de una convivencia entre miembros de Sabiote y Torreperogil, dentro de la campaña de Animación sociocultural para la Tercera Edad.

La Junta de Andalucía, a través de la Delegación Provincial de Cultura, destinó 210.000 euros en trabajos de consolidación en nuestro Castillo. El Delegado de Gobierno, Francisco Reyes, lo anunció en una visita a nuestro Municipio.

"Anímate y participa" fue el lema de los II Encuentros de Jóvenes de La Loma y Las Villas. Javier Sánchez, Coordinador Provincial del Instituto Andaluz de la Juventud, les informó sobre todos los servicios que presta la Entidad.

Lola Valderrama actuó en la Peña Flamenca dentro del Circuito "A la verde oliva". En otras actuaciones, la Peña ha recibido a Manolo González, Manolo Cuevas, Gema Jiménez y Manuel García "El Nevao". Celebró también la Exaltación a la Saeta y un intercambio con la Peña "El Trillo" de Mancha Real. Y sigue con nuevas actuaciones.

La III Escuela Taller es ya una realidad en Sabiote, con módulos de albañilería, carpintería y forja. En ella trabajan 30 alumnos y un grupo de personal especializado. El proyecto de la misma está canalizado preferentemente hacia el castillo.

La Comunidad de Regantes "El Porvenir", renovó su Junta Directiva, recayendo la presidencia en Francisco Ruiz Pulgar, que velará por los intereses de los agricultores que forman la entidad.

Los alumnos de 4º de ESO con sus tutores, han realizado su viaje de estudios a Galicia, Asturias y Cantabria, visitando los lugares más representativos de estas comunidades.

Los alumnos del IES "Iulia Salaria", con motivo de los atentados del 11 M, llevaron a cabo una manifestación pacífica ese mismo día ante el Ayuntamiento, leyendo un comunicado ante las autoridades del mismo. De igual forma lo hicieron también los del CEIP "San Ginés de la Jara"

Las fiestas de nuestra patrona, la Virgen de la Estrella, se celebraron con gran brillantez. El Comisario este año fue Bartolomé Ruiz Ruiz.

La Virgen de la Cabeza tiene por Mayordoma este año a María López. Ella representó brillantemente a la Hermandad y a nuestro pueblo en las fiestas del Cerro en el mes de abril.

La Maestra del CEIP "San Ginés de la Jara", Isabel Cejudo, preparó este año una nueva zarzuela infantil, "Serpentina", en la que han participado más de 40 niños de Primaria. Fue representada en la Plaza de Toros de Sabiote, y en Ubeda, con motivo del Festival Internacional de Música, en el Teatro Ideal Cinema.

La Asociación para la Lucha contra el Cáncer, sigue recaudando fondos para la causa. En Semana Santa rifaron una cerámica de "Tito", y en el mes de junio han representado la obra de Ramón Molina Navarrete, "El Afortunado", registrando el salón cultural un lleno total.

Los alumnos de 6º de Primaria realizaron una excursión de tres días a la Granja Escuela "Las Nogueras", en Sierra Morena, y dos días más a Isla Mágica y Doñana. Los de Infantil de 3, 4 y 5 años, lo hicieron a la Granja Escuela de Cañamares, en la Sierra de Cazorla.

Nuestro Colegio de Primaria ha estado abierto todos los días del curso para ser utilizadas sus dependencias dentro del Programa de aulas Abiertas "Ayuda a las Familias Andaluzas". En este tiempo extra se han llevado a cabo otras actividades, y los niños han podido utilizar la zona deportiva los sábados y domingos, contando con un vigilante hasta las 20 horas.

UN CASO HISTORICO EXCEPCIONAL

EL LICENCIADO GÓMEZ, PRIOR DE SABIOTE DURANTE MÁS DE SESENTA AÑOS

Por la curiosidad del caso, sacamos de la Historia de Sabiote de Ginés Torres este hecho singular que traemos a las páginas de "La Puerta de la Villa": el licenciado don Gonzalo Gómez fue prior de Sabiote durante más de sesenta años seguidos entre los siglos XVI y XVII. Veamos:

En un viejo documento aparece como prior de la parroquia de San Pedro Apóstol de Sabiote el día 5 de abril de 1577. Existen otros documentos de años sucesivos en los que sigue ocupando el cargo, así, en 1580, 84, 90, 92, 94, 1600, 1612, 15, 20, 27, 30, 36 y 1638, que es el último. Y en este año, o tal vez en el siguiente, falleció, ya que su hermana, el 8 de julio de 1639, otorgó un poder notarial en Sabiote, a favor del presbítero Sancho Román de Velasco, comisario en esta villa del Santo Oficio, que dice: "Sepan quantos esta carta vieren como yo, María de la Vega, becina de la villa de Sevilla, eredera que soy de los vienes que quedaron por fin y muerte del licenciado Gonzalo Gómez, prior que fue de la Yglesia parroquial de San Pedro desta villa..."

Si es que, como se deduce de lo expuesto, fue nombrado prior en 1576 y murió en 1639, desempeñó el cargo nada menos que sesenta y tres años. Pero es que, durante este tiempo, se produjeron hechos importantes en la historia religiosa local, como fueron el impulso definitivo para la terminación de las obras de la parroquia, iniciadas a comienzos del siglo XVI, si bien, por estar paralizadas, recibieron con la llegada del nuevo prior un decisivo empuje, lo cual, y la larga vida del mismo, permitieron que a su fallecimiento la obra estuviera prácticamente terminada.

Además, siendo prior se produjo en Sabiote la fundación del convento de carmelitas descalzas en el año 1585, así como el traslado de las monjas desde la casa del alcaide del castillo Luis de Teruel, que ocupaban provisionalmente, al nuevo edificio construido junto a la iglesia de Santa María, lo que se llevó a cabo dos años después. Y sin duda tuvo ocasión de ver y tratar a San Juan de la Cruz, que visitó Sabiote en varias ocasiones por ser confesor de las monjas, así como a doña María de Mendoza, Señora de Sabiote, que ya era viuda de don Francisco de los Cobos, Secretario que fue del emperador Carlos V y que fue nombrado por el mismo Señor de Sabiote.

No se conoce el segundo apellido del prior, si bien pudo ser de la Vega, por la costumbre entonces existente de que los hombres tomaran como primer apellido el del padre y las mujeres el de la madre.

CICLO DE CONFERENCIAS DE LA CASA DE JAÉN EN GRANADA

LA REDACCIÓN

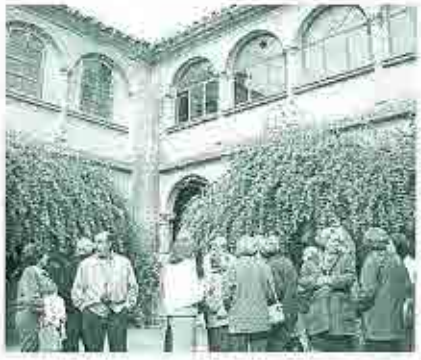
EL ALCALDE Y EL CRONISTA DE SABIOTE, CONFERENCIANTES

En el ciclo de conferencias organizado por la Casa de Jaén en Granada sobre temas de la provincia, intervinieron el día 23 de octubre pasado en representación de Sabiote el alcalde don Alfonso Medina Fuentes, así como el cronista de la villa don Ginés Torres Navarrete. Con ellos estuvieron también el segundo alcalde don Alonso Almagro López y el concejal de Arte y Cultura don José Manuel Moro Manjón. El salón de actos de tan prestigioso centro cultural granadino, se hallaba repleto de socios e invitados que escucharon con suma atención a los conferenciantes.

El Sr. Medina Fuentes comenzó ofreciendo una visión general del objeto de su disertación, de la que textualmente dijo: "espero que sea objetiva y desapasionada, pero si, como decía Balzac, la pasión constituye todo lo humano, en mi caso es probable que no pueda evitarla al hablar del pueblo que me vio nacer". Después se refirió a la localización de Sabiote, a su campo y a sus posibilidades industriales y económicas; a la población y a cuanto a la enseñanza se refiere; a las fiestas, costumbres y romerías y a las últimas realizaciones conseguidas, en especial las que afectan a su Conjunto Histórico Artístico, tema éste del que destacó su importancia de cara al turismo y que a su juicio debe ser prioritario.

Las documentadas y emotivas palabras del alcalde, fueron calurosamente aplaudidas a su terminación por la nutrida concurrencia.

A continuación, el Sr. Torres Navarrete hizo una resumida, pero documentada exposición de la historia sabioteña, empezando por hallazgos arqueológicos de milenios y pasando por las colonizaciones fenicias y romanas, la invasión árabe y la reconquista, con los privilegios otorgados a la villa tras la misma, en especial el Fuero de Fernando III el Santo, cuyo códice afortunadamente se conserva. Se refirió igualmente al resurgir de la villa en el siglo XVI, en el que influyó la venta del Señorío de Sabiote hecha por el emperador Carlos V en favor de su secretario don Francisco de los Cobos. Igualmente destacó a insignes personalidades religiosas ligadas a nuestro pueblo por nacimiento, como fray Bartolomé Dorador o sor María de las Llagas, o por su presencia, como San Juan de la Cruz.



La brillante intervención del cronista fue, asimismo, largamente aplaudida.

LOS MIEMBROS DE LA CASA VISITAN SABIOTE

Dos días después de las conferencias, el sábado 25 de octubre, los socios de la Casa de Jaén en Granada visitaron Sabiote. El cronista de la villa Ginés Torres y otras personas representativas los acompañaron en su recorrido por el pueblo, en especial por el recinto amurallado, en el que visitaron el castillo, murallas, puertas y torreones, así como las iglesias, las distintas mansiones y el Albaicín. De cuanto vieron se sorprendieron porque, como muchos decían, no lo esperaban. En especial alabaron la Ronda de los Miradores y el paisaje que desde la misma se contempla.

Finalmente les fue servida una suculenta comida en el hotel Las Manillas, y en el mismo tuvieron ocasión de admirar el estado en que ha quedado este edificio del siglo XVI, que ha sido restaurado y decorado con gusto y elegancia, y en el que los comensales (que prácticamente lo inauguraron), fueron especialmente atendidos y tratados.

UN AÑO DE INSTITUTO

José Mª MADRID GUITIÉRREZ
Director del I.E.S. "Iulia Salaria"

Muchas son las actividades, aparte de las propiamente lectivas, que se llevan a cabo en un centro a lo largo de un curso. Esto ocurre gracias a la colaboración desinteresada de profesores, alumnos, madres y padres e instituciones. Durante este curso se han realizado las siguientes:

Con motivo del día de la Constitución contamos con la presencia del diputado por Jaén al Congreso, D. Sebastián Quirós Pulgar. Se estableció un orden de asistencia al acto para que todos los cursos tuvieran acceso a la actividad. D. Sebastián Quirós realizó un resumen muy atractivo de nuestra Carta Magna y entregó ejemplares de la Constitución.

El día 31 de enero conmemoramos el día de la Paz con una concentración en el castillo. Allí se leyó un manifiesto; se soltó una paloma y se desplegó una pancarta en la que figuraban todos los países que en la actualidad están en guerra. A continuación, ya en el Instituto, se proyectaron dos películas: "El pianista" y " La ciudad de la alegría".

El día 25 de febrero recibimos la visita del escritor Joan Manuel Gisbert, sin duda uno de los escritores más relevantes de la literatura juvenil en la actualidad. La experiencia fue muy positiva ya que comentó las obras que habíamos leído y nos deleitó a todos con un repertorio de anécdotas y experiencias personales que nos han ayudado a entender un poco más su obra y su vida.

Día de Andalucía. Este año se han realizado actos conjuntos con el C. P. "San Ginés de la Jara", con la colaboración del Ayuntamiento y de la Oficina Comarcal Agraria.

En la semana del 11 al 18 de abril, los alumnos de 4º realizaron un viaje de estudios en el que visitaron: el parque de atracciones de la Warner Bross; La Coruña; Santiago de Compostela; Cangas de Onís; Covadonga y sus lagos; Fuente Dé; Santillana del Mar; Neocueva de Altamira; Santander; Burgos.

El día 21 de abril, un grupo de alumn@s viajaron con sus profesores a Sevilla para asistir a la representación de la obra "Asinaria", de Plauto, en el teatro romano de Itálica. Anteriormente los alumn@s de 4º curso se trasladaron a Granada para ver la obra " La asamblea de las mujeres" de Aristófanes. El objetivo fundamental de esta actividad consiste en el fomento del gusto por el teatro clásico, en particular, y el teatro en general.

El 23 de abril, con motivo del día del libro, alumnos del IES leyeron poemas de Pablo Neruda e hicieron juegos de animación lectora.

Puesta en marcha del proyecto *Ecoescuela.*

Jornadas de Ecología y Medio Ambiente. Realizadas del 26 al 30 de abril con:

Exposición de trabajos realizados por alumnos del IES con materiales de desecho.

Exposición de pintura de la naturaleza.

Exposición de trabajos medioambientales.

Tienda de "comercio justo" de la cooperativa "Ideas".

Presentación del Boletín La Antorcha.

Talleres de Educación Ambiental, Astronomía...

Charla sobre el Plan de reintroducción del quebrantahuesos en Cazorla.

Viaje a Cazorla para conocer las instalaciones de la fundación Gypaetus.

Semana Cultural(19,20 y 21 de mayo), con:

Actividades deportivas: baloncesto; tenis de mesa; triangular de futbito con equipos del IES "Gil de Zático" de Torreperogil, IES "San Juan de la Cruz" de Úbeda e IES "Iulia Salaria".

Cine.

Futbolín.

Talleres: vídeo; gastronomía; informática; ajedrez; animación a la lectura...

Visita de la Escuela de Adultos a nuestro IES.

Lectura y comentario de poemas a cargo de María Dolores Ruiz Almazán.

Representación teatral en la que pudimos ver diversos fragmentos de las obras de Federico García Lorca "Bodas de Sangre" y "Yerma", a cargo de la Escuela Municipal de Teatro de Úbeda.

El departamento de francés, ha desarrollado una serie de actividades durante el presente curso, que forman parte de un proyecto más ambicioso que se pretende llevar a cabo durante el curso 2004-2005 o en cursos posteriores. Dicho proyecto se enmarca dentro del Programa Sócrates de la Unión Europea , programa encaminado ,siempre, a la colaboración entre distintos centros educativos , al intercambio de estudiantes y experiencias, a la concesión de becas de estudios en países de la Unión Europea, etc. Uno de los proyectos a los que un centro de E.S.O puede acceder dentro del Programa Sócrates es el llamado Comenius 1.2. Dicho proyecto incluye como actividad principal un intercambio de alumnos de ambos centros.Durante el presente curso hemos elaborado en nuestro centro, junto con el *collège* francés Le Cèdre de Canteleu , en Normandía, un proyecto Comenius 1.2 titulado "Aprende a conocer tu entorno y a disfrutarlo", y hemos empezado a llevarlo a cabo con actividades preparatorias, como son el establecimiento de contactos entre los alumnos de ambos centros a través del correo electrónico.

Puesta en marcha de la Escuela de Madres y Padres.

A través del Dpto. de Orientación, se ha participado en distintos programas que desde diferentes instituciones se han ofrecido al Centro:

Programa FORMA JOVEN, en colaboración con la Consejería de Salud.

Programa "ESO sin Humo", en colaboración con la Consejería de Salud

Programa "Prevenir para Vivir", en colaboración con la Consejería de Asuntos Sociales y la Federación de Ayuda contra la Drogadicción.

Programa "Adolescencia y Alcohol", en colaboración con la Fundación Alcohol y Sociedad (Proyecto Alba).

Actividad en colaboración con la Oficina Provincial de la Cruz Roja. (Sexualidad, embarazos no deseados, SIDA...).

Actividad en colaboración con la Asociación de Mujeres Juristas de Jaén (Clases de violencia; violencia en la pareja; aspectos jurídico penales; resolución de conflictos).

Tanto los contenidos, como las actividades que se han organizando a lo largo del curso, han pretendido tener un carácter mediador, teniendo siempre como referencia el desarrollo de las capacidades básicas expresadas en los objetivos de la acción tutorial con los alumnos.

El diálogo, el debate, la comunicación informal, han sido elementos clave, no ya sólo dentro de una dinámica participativa, sino como recursos para la motivación, aspecto éste de vital importancia en la Educación Secundaria Obligatoria.

El castillo de Sabiote ha sido considerado como el baluarte defensivo más importante de la provincia de Jaén.

ESCUELA DE MADRES Y PADRES PARTICIPATIVA

Una experiencia que se consolida en el I.E.S. "Iulia Salaria", de Sabiote

Juan J. VALDIVIA MILLA
Orientador del I.E.S.

Si la acción tutorial y la orientación cuentan todavía con poca tradición y raigambre en nuestro sistema educativo, las acciones formativas con padres y madres y para padres y madres (también parte de la acción tutorial y la orientación) casi brillan por su ausencia en el conjunto de nuestros centros. Son escasas las experiencias consolidadas, y algunos los intentos frustrados o no ultimados con éxito.

Nadie cuestiona la urgente necesidad de la formación en padres y madres, no sólo en su papel como progenitores y en las consecuencias que el mismo tiene en la trayectoria escolar de los hijos, sino también por la importancia del desarrollo y enriquecimiento propios a través de acciones ligadas a sus intereses y expectativas personales. A su vez, nadie pone en duda las enormes dificultades que se presentan para que este tipo de actuaciones cuaje en una escuela, en un instituto. Y sobre todo, lleguen a un número importante de madres y padres.

Por ello, cuando en este Centro se planteó la posibilidad de coordinar y dinamizar una *Escuela de Madres y Padres* en el pasado curso, algunos profesores y profesoras tomamos la idea con ilusión por lo que supone de reto y con cautela, sin poner en ella grandes expectativas, para asegurar los avances -grandes o pequeños- que se pudieran ir dando.

Pero la actividad ha funcionado, la *Escuela de Madres y Padres* ha sido una realidad. En sesiones de dos horas, a veces quincenales, en otros casos con más separación temporal, un grupo de 35 a 40 madres y padres (de estos menos) han participado de una serie de acciones formativas que han entrado en temas como *las condiciones de estudio en casa, el sistema educativo, la comunicación con los hijos, los estilos educativos, la prevención de toxicomanías, la animación a la lectura, la televisión, los videojuegos e internet, las normas y los límites en la educación familiar...*

Todo ello, con la colaboración de otras instituciones como el CEP de Úbeda, que ha financiado un proyecto de Grupo de Trabajo presentado al efecto; el AMPA del Instituto, que ha acogido el proyecto con interés, colaborando económicamente y animando a sus socios a participar.

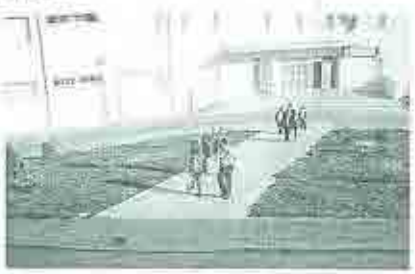
Como en casi todo, aquí tampoco hay recetas y lo que describiré a continuación sólo son una serie de circunstancias que se han dado en este Instituto y que, entiendo, han sido determinantes para el éxito de la «Escuela»:

En primer lugar, un grupo de profesores no muy numeroso pero bien organizado, con ganas de consolidar en el presente curso una actividad que no es muy habitual en la enseñanza, pero que se perfila como fundamental en la acción tutorial inherente a la función docente.

En segundo lugar, el apoyo y la colaboración del Equipo Directivo del Instituto. El Director, el Jefe de Estudios, no sólo han participado en el Grupo de Trabajo sino que han animado y facilitado en todo momento la realización del proyecto.

En tercer lugar, el carácter participativo, dinámico... de las actividades planteadas. Como ha de ser. Y más en la formación de personas adultas, que no son simplemente *objetos de* una información que se les suministra por parte de alguien que lo sabe más o menos todo sobre un asunto (esa sería la «educación bancaria» que tanto cuestionaba Paulo Freire). Las personas adultas, las madres en este caso, son sujetos (en el sentido de activos, protagonistas...) que arrastran todo un bagaje de experiencias valiosas y que, en común y desde la discusión crítica, son artífices de buena parte de la información y de su propia formación.

Para el próximo curso, queremos seguir trabajando en el mantenimiento de la Escuela de Madres y Padres de nuestro Instituto. Pero la intención no basta. Haría falta que, de nuevo y al menos, esas tres circunstancias que hemos indicado siguieran estando presentes. Seguro que sí.



LOS NIÑOS EXPRESAN SUS PREFERENCIAS

CUESTIONARIO: 1- ¿Qué es lo que más te divierte de la feria?
2- ¿En qué sueles gastar más dinero?

1-La feria de día y las atracciones, y también las luces de colores.
2-En las atracciones y en helados.
Antonio Almazán

1-Me gusta ver los chiringuitos y las casetas y el ambiente.
2-En lo que más gasto es en el "sapito loco" y en los coches de choque.
Roberto Herrera

1-Las camas elásticas, la noria y comer un buen pollo asado.
2-Montarme en las atracciones, algodón dulce y comprarme algo.
Mari-Carmen Reyes

1-Los chiringuitos, la feria de día y las atracciones infantiles.
2-En los carruseles y en chucherías.
Manuel Roa

1-Los colchones hinchables, y el ambiente familiar, salir con mis padres, mis primos y mis tíos.
2-En las atracciones y en comprarme algunas cosas.
Beatriz Roa

1-Me divierte mucho el "sapito loco" y la noria.
2-En montarme en las atracciones y en comprarme chuches y algún juguete.
Josefa Rodríguez

1-Los coches de choque, las casetas de tiro y la feria de día.
2-En los coches de choque y en comprarme cosas.
Miguel Rodríguez

1-El tren de la bruja y el ambiente de fiesta que hay en todo el pueblo.
2-En las atracciones, en las churrerías que hacen los churros muy buenos y en algún regalillo.
Nerea Rodríguez

1-Estar con mis amigos y con mis padres en la feria.
2-En los carruseles y comer chucherías y pollo asado con mis padres.
Juan Ruiz

1-El canguro, la noria, los toros y salir todos los días con mis amigas.
2-En chucherías y en las atracciones.
Carmen Luisa Ruiz

1-Los coches locos y pasear por la feria con mis amigos.
2-En los coches locos, en las casetas de tiro y en los pollos asados que están riquísimos.
Francisco Salido

1-Todo en la feria es divertido y sobre todo estar con mi familia y mis amigos.
2-En los carruseles, los churros y alguna otra cosa.
Noemí Santiago

1-Las atracciones infantiles y las casetas de tiro.
2-En las casetas de tiro pichón, en helados y en otras chucherías.
José Rafael Talavera.

1-Ver a la gente alegre pasándoselo bien, la amistad entre los amigos y las atracciones.
2-En todo lo que me gusta, las atracciones y comprarle al móvil una carcasa.
José Angel Utrera

1-Los carruseles, y ver a los niños lo bien que se lo pasan con sus padres y sus amigos.
2-Montándome en la noria y otras atracciones e invitándome con mis amigas.
Laura Utrera.

1-Cuando se vuelcan los coches en el "sapito loco" y los puestecillos de los negros y los moros.
2-En el "sapito loco" y en comprar chucherías y alguna otra cosa.
Guillermo Utrera

1-Salir con mi familia a pasármelo bien, y también con mis amigos.
2-Cuando voy con mis padres pagan ellos, si voy solo, en chucherías.
Juan Vera

1-Que esté toda la familia reunida, y montarme en las atracciones con mis primos y con amigos.
2-En algunas atracciones y en algún capricho.
Almudena Zambrana.

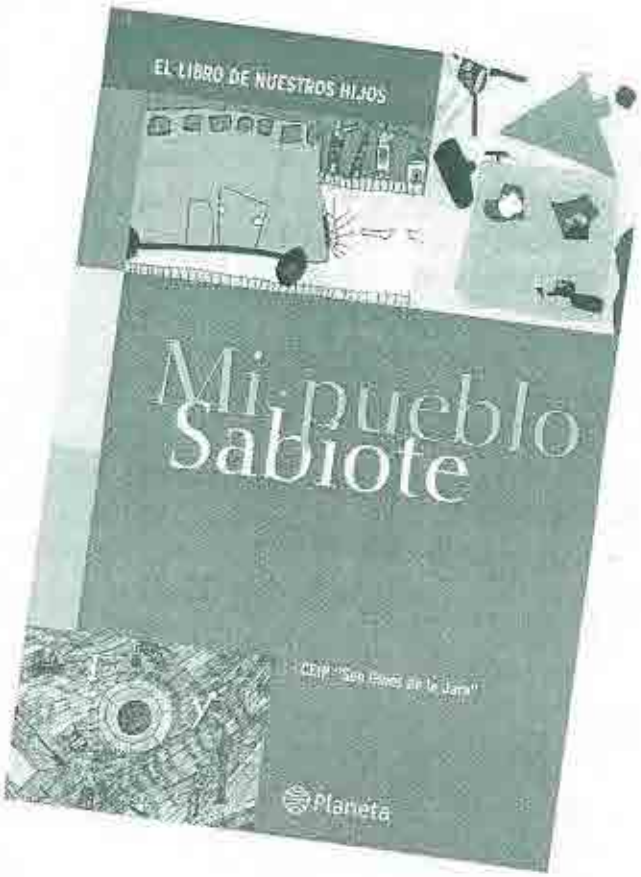
1-Es todo muy divertido, sobre todo que te vas encontrando amigos por todas partes.
2- En las atracciones y en chucherías.
Mª Dolores Zambrana

SABIOTE VISTO POR LOS NIÑOS DE 6 A 12 AÑOS EN UN LIBRO

J. SÁEZ

Los alumnos del CEIP "San Ginés de la Jara", de Sabiote, han elaborado en la recta final del curso un libro sobre diversos aspectos de la localidad (mi escuela, mi calle, mi barrio, rincones de mi pueblo, gastronomía, fiestas y costumbres, personajes y lugares). El proyecto ha sido una propuesta de Editorial Planeta, que se ha encargado de su publicación, y han trabajado en el mismo los alumnos de Primaria, poniendo en ello una gran ilusión por el hecho de ver sus trabajos publicados en un libro: "Mi Pueblo, Sabiote", El libro de nuestros hijos. Esta experiencia es la primera vez que se lleva a cabo en nuestro Colegio, y ha supuesto una novedad agradable por parte de todos, pues rara vez, el tema de un libro es el entorno donde viven los niños, y mucho menos que ellos mismos sean los autores de los textos y las ilustraciones.

El prólogo es de Fernando Delgado, Premio Planeta 95. Una introducción general del director del Centro, y una introducción en cada curso de los tutores de los grupos correspondientes. La lectura de este libro resulta de una singular amenidad, ya que se trata en su mayoría de la espontaneidad de los niños en edades comprendidas entre los seis y los doce años. Lástima que la edición haya quedado reducida únicamente a los participantes en dicha obra, por lo que no puede ser adquirida por particulares.



ESCUELA TALLER "SABIOTE III"

El programa de Escuela Taller está financiado por el SAE (Servicio Andaluz de Empleo) y el FSE (Fondo Social Europeo) es el tercero que se desarrolla en el municipio, el último finalizó en el año 1995, y está dirigido a jóvenes desempleados de 16 a 24 años de edad, para que a través de su cualificación, en alternancia con la práctica profesional, permita su inserción en el mercado de trabajo, realizando para ello prácticas profesionales en ocupaciones referidas a la recuperación del patrimonio artístico, histórico y cultural de la localidad, en nuestro caso, albañilería, forja y carpintería.

La Escuela Taller *"Sabiote III"*, con una duración de dos años, se inicia el 30 de diciembre de 2003 y tiene previsto su finalización el 29 de diciembre de 2005, está compuesta por 30 alumnos, divididos en 3 módulos: albañilería con 12 alumnos-trabajadores, forja con 9 alumnos-trabajadores, y carpintería con 9 alumnos, además cuenta con un equipo de profesionales formado por un director, D. Serafín Coronado Caballero, una administradora, Dª. Justa Vargas Arias, una profesora de construcción, Dª. Belén Berlanga Molina, una profesora de educación compensatoria, Dª. Silvia de la Rosa Escudero, y tres monitores, de albañilería, D. Antonio Almazan Quirós, forja D. Cayetano Campos Navarrete, y carpintería D. Blas Salido Pérez.

La actuación principal a desarrollar por la Escuela Taller se centra en la rehabilitación del ala sureste, sótano y patios del Castillo de Sabiote. Asímismo se incluyen múltiples actuaciones de muy diversa índole, desde el acondicionamiento de los distintos talleres, restauración de instalaciones del Ayuntamiento, rehabilitación del patio de la casa de los Teruel (antiguo colegio e instituto), sede actual de la Escuela Taller, donde se está precediendo al levantamiento completo del patio. A estos trabajos, donde intervienen cada uno de los talleres que conforman el centro, debemos añadir las practicas de taller que realizan cada uno de los módulos formativos y que se imparten el propio taller, situados junto al Instituto de Enseñanza Secundaria "Iulia Salaria"

El proyecto de Escuela Taller supone un gran impulso para el municipio, desde el punto de vista económico, pues supone una subvención global de más de seiscientos sesenta mil euros (ciento diez millones de pesetas) para un periodo de dos años, destinado a equipamientos y sueldos del personal, además del esfuerzo económico del Ayuntamiento en el desarrollo de las actuaciones, y desde el punto de vista de las mejoras urbanas que suponen las distintas acciones a desarrollar y que se quedan reflejadas en el patrimonio que se rehabilita y se pone en valor. Asímismo, y más importante aun, es que se dota al alumnado de la Escuela Taller *"Sabiote III"*, de la formación y de la experiencia que le permita integrarse en el tejido sociolaboral y empresarial, integrando para ello la formación en alternancia con el trabajo.

COMPONENTES DE LA ESCUELA TALLER "SABIOTE III"

De izquierda a derecha

TALLER DE ALBAÑILERÍA

Vanesa Crespo García, Juana Ruiz Torres, Lorena González Jiménez, Juan Carmona García, Sonia López Quirós, Raul González Jiménez, Antonio Almazán Quirós (monitor), Francisca Crespo Martos, Francisco Javier Ruiz Torres, Leonor Chaves Gil, Inmaculada Barrero del Rox, María Dolores Hidalgo Calabria, Isabel Zambrana Martínez.

TALLER DE FORJA

Isabel María Jiménez Racero, Laura de la Rosa Escudero, Josefa Quirós Linares, Ginés María Herrera González, María Josefa Viedma Rodríguez, Cayetano Campos Navarrete (monitor), Esperanza Teruel Martínez, Juan Luis Fernández Mota, Antonia Almazán Hidalgo, Ana María Rodríguez Ruiz

TALLER DE CARPINTERÍA

María de los Ángeles Barrero Almagro, Elisa Cobo Valero, Gema Maza de la Peña, Diego Francisco López Calvente, Josefa Almazán Hidalgo, Blas Salido Pérez (monitor), Monserrat Torres Zambrana, Cristina de la Rosa Escudero, María del Pilar Martínez Hidalgo, María de los Angeles González Mota

DIRECCIÓN Y PROFESORES

Serafín Coronado Caballero, Blas Salido Pérez, Antonio Almazán Quirós, Cayetano Campos Navarrete, Justa Vargas Arias, Silvia de la Rosa Escudero, Belén Berlanga Molina

LOS FUTUROS PROFESIONALES DE LAS ESCUELAS TALLER

Para el desarrollo económico de un pueblo entran en juego factores de muy diversa índole, no solo la riqueza natural de la zona es importante, sino que hay también elementos no tangibles.

Aunque la actividad industrial, agrícola y comercial, incipiente en la comarca de la Loma, representa unos valores económicos de incalculable valor para la zona, la mayor riqueza de un pueblo es su gente, y como tal, la cualificación y formación para el trabajo son elementos claves para el desarrollo de su economía.

Y es ahí donde incide la Escuela Taller pues a diferencia de cualquier otra entidad, aquí se conjuga la formación teórica, en un oficio determinado, con la formación práctica necesaria para el conocimiento de la materia a desarrollar.

Todos los que participamos en la Escuela Taller estamos comprometidos con una labor muy importante, no solo por la obra a realizar, sino la de hacer de los actuales alumnos-trabajadores los futuros profesionales y empresarios de la comarca, inculcandoles no solo conocimientos propios de su profesión sino valores innatos al trabajo, necesarios para unos jóvenes que comienzan a conocer el mundo laboral, y que son el futuro de nuestro pueblo.

Sabiote, Villa Medieval y Renacentista

NOTA NECROLÓGICA

Federico de la Peña Menduiña falleció el día 10 de febrero de 2003 a los 77 años de edad. Era sabioteño de nacimiento, así como de ascendencia por parte de su padre don Leopoldo de la Peña Moreno de Villena, pero su madre, doña Inés Menduiña Moreno, nació en Alcalá de Henares. Él vivió siempre en Sabiote en la casa familiar de la calle Blas Infante, nº 5, en compañía de su hermana Trinidad, asimismo soltera, ocho años mayor que él y que le precedió dos años en la muerte.

El fallecido tuvo vinculación durante muchos años con el movimiento cooperativo local, ya que fue uno de los fundadores, así como dirigente a través de largo tiempo de la Cooperativa Nuestra Señora de la Asunción.

En el momento de la muerte tuvo la ayuda y asistencia de parientes y amigos, pero sus bienes, al no haber otorgado testamento ni tener herederos con derecho a sucederle, pasarán al Estado, si bien el mismo asignará una tercera parte a Instituciones municipales de Sabiote.

Federico fue un hombre bueno, y como tal vivió y murió. Mas si, como decía un amigo, a lo largo de la vida cada uno tenemos nuestra lucha, la de él fue hacerlo contra la soledad. Descanse en paz.

DOÑA CARMEN DE MICHELENA

Isabel RUIZ TALAVERA

Ante las constantes preguntas de muchas de nuestras socias y de paisanas y paisanos de "¿quién es Carmen de Michelena?", hemos decidido dedicar este artículo a la persona que da nombre a nuestra Asociación, aunque ya en 1997, en el nº 8 de esta revista, apareció publicado un emotivo y cariñoso artículo confeccionado por un antiguo alumno suyo de Sabiote, a raíz de un premio que la misma recibió.

Después de una llamada telefónica a doña Carmen, pidiéndole permiso para escribir sobre ella, así como de hacerle unas cuantas preguntas de su relación con el pueblo de Sabiote, me contesto como es habitual en su talante afable y con la vitalidad que la caracteriza.

Es hija de padre andaluz nacido en Cádiz, don Antonio de Michelena Rodríguez, y madre madrileña, doña Concepción Morales Álvarez; y nieta de don Norberto de Michelena García, un médico que ejerció su profesión en Sabiote en los primeros años del siglo XX.

Nació en Madrid, donde realizó, por deseo de su padre, estudios de Ciencias Químicas. La educación primaria y los estudios de bachillerato los siguió en la Institución Libre de Enseñanza, prestigioso centro muy ligado a la Residencia de Estudiantes, que ella después también frecuentó, y en donde conoció y trató a alumnos que luego fueron destacados poetas e intelectuales. En 1936, es decir, ya iniciada la guerra civil, viene a vivir a Sabiote a la casa de un familiar, toda vez que su padre murió en Madrid poco antes a causa de un bombardeo. Al siguiente año, el 4 de julio de 1937, se casa en Sabiote con un sabioteño, don Francisco Campos Carrasco, veterinario de profesión.

Según sus palabras y para asombro mío, me dijo: "me casé tres veces; pero ojo, con la misma persona". Me explicó que como estaban en guerra, el primer matrimonio se efectuó por lo civil, el "segundo" fue el mismo día, cuando una de sus cuñadas, facultada por un sacerdote, les dió las bendiciones, y el tercero después de la guerra, al efectuarse el sacramento por la iglesia católica. Como fruto de este matrimonio nacieron nueve hijos: siete niñas y dos niños.

Vivió a temporadas en la casa familiar situada en el Paseo de Gallego Díaz nº1, y después de la guerra, para que no exiliaran a su marido, marcharon juntos a vivir al cortijo "Los Morales", cercano a Navas de San Juan y desaparecido en la actualidad. Más tarde, doña Carmen, ya casada y con los nueve hijos en el mundo, termina en Granada su licenciatura de Ciencias Químicas, cuyos estudios interrumpió a causa de la guerra civil.

En Madrid fundó el colegio "Michelena", que estuvo funcionando desde 1963 hasta 1970. En este colegio se admitían alumnos desde 2 hasta 11 años y las actividades que se realizaban eran educativas, deportivas y sociales. Asimismo, opositó y obtuvo plaza como profesora titular de Física y Química en Institutos de segunda enseñanza, actividad que ejerció hasta su jubilación.

A su edad, doña Carmen no ha terminado su labor, sigue siendo una mujer entregada a todo lo social, luchando siempre contra la ignorancia, el analfabetismo, la marginación y la pobreza; ferviente defensora de los derechos humanos, ha destacado desde su juventud en la lucha por la igualdad de género. Ha liderado diversos movimientos asociativos, como el que instauró en Beas de Segura en 1984 ("Asociación Cultural el Yelmo"), donde se vienen realizando desde entonces distintas actividades de asociacionismo con mujeres, elevando el nivel sociocultural de la comarca. Esta Asociación, en unión con la Junta de Andalucía, ha convocado el certamen literario "Carmen de Michelena", que este año ha celebrado su segunda edición.

Ha sido galardonada con el "Premio Plácido Fernández-Viagas", siendo ésta la primera vez que es otorgado a una mujer.

En 1999 se le concedió la Medalla de Andalucía, por su trayectoria liberal, tolerante y solidaria en beneficio de la sociedad.

El año pasado el IAM ("Instituto Andaluz de la Mujer") le concedió el premio Meridiana.

Actualmente, doña Carmen sigue incansable realizando su labor en la isla de Lanzarote, apoyando, como siempre, a todo lo social, político y económico y protestando contra lo antisocial. Su proyecto la "Universidad Alternativa Libre", formada por un grupo de voluntarios que preparan a sus alumnos para la UNEC, se está desarrollando. Las clases y profesores son gratuitos. Pero dentro de éste tiene otro, dedicado a que todas las personas residentes en islas colindantes a Lanzarote puedan asistir a la universidad, gracias a una nueva residencia para estudiantes, y en el que también pretende que el transporte de regreso de fines de semana para los alumnos sea gratuito.

Además, pertenece a la "Cámara de la Sabiduría del Recuerdo de Voluntarios", grupo de personas que con sus experiencias intentan que no se pierda, e incluso se revalorice, la cultura autóctona de la isla.

Para finalizar le pregunté por un deseo, a lo que me contestó: "vivir otros ocho años más para poder ver a mis dos nietos pequeños (de los veintitrés que tiene) llegar a la Universidad".

Espero que esta breve biografía sirva para conocer y valorar el trabajo de esta mujer feminista, inteligente, luchadora, liberal, inquieta y solidaria, ejemplo de generosidad para todos.

DIA DE LAS MIGAS

Carmen PULGAR OCHOA

Esta actividad se celebra desde hace unos años en la Plaza del Castillo. En el presente año tuvo lugar el día 9 de mayo; allí se reunieron alumnos del Centro de Adultos, miembros del Consejo Sectorial de Arte y Cultura, vecinos de los alrededores y otras personas de la localidad para preparar las migas.

Se deben emplear panes grandes para que las migas salgan buenas. Lo primero que hacen todos, debajo de los árboles, es desmigar a mano el pan; es un tiempo agradable en el que cuentan anécdotas, chistes y cosas que se les ocurren a los mayores.

Otras personas extienden la arena y hacen lumbres. Cuando está todo preparado, se hacen sartenes de migas. Momento interesante ya que cada año, aparecen personas nuevas que se ofrecen para hacer una o varias sartenes de migas a sus vecinos. Ocurre

a veces que, con los mismos ingredientes, cada persona las prepara, mueve y las hace de forma diferente, siendo las mismas migas con distinto sabor.

Acuden personas de todas las edades a comer migas acompañadas con sangría, coca cola, aceitunas, habas verdes, guindillones, etc. Todo preparado por el Consejo Sectorial de Arte y Cultura.

Creo que es una actividad bonita, porque los mayores recuperan una actividad de su época y los forasteros y la juventud aprenden o aprecian algo que no han visto en estos tiempos. Y lo principal, que son unas horas de convivencia entre los vecinos del pueblo.

CÓMO HACER UNAS BUENAS MIGAS

INGREDIENTES:

- Un kilo de pan.
- 200 cl. de aceite de oliva.
- 500 cl. de agua.
- Ajos y sal.
- Utensilios: leña, trébede, sartén, cuchara.

PREPARARACIÓN:

Se corta el pan a trozos pequeños a mano, hasta que esté bien desmigado; los ajos se pelan y se cortan.

En una sartén se pone aceite a calentar, cuando está a punto se añaden los ajos y unos trozos de pan de corteza para freír, se le añade agua y sal; al comenzar a hervir se retira la sartén del fuego. Se añade el pan mezclando todo bien, y se deja reposar un poco tiempo tapadas con un paño de cocina. Se ponen al fuego moviendo continuamente para que las migas cuezan . Cuando están cocidas, se unen y se les da la vuelta .

Se acompañan con guindillones (que se fríen en el aceite antes de hacer las migas), habas verdes, aceitunas, rábanos, bacalao, etc. Pueden también hacerse mezcladas con espárragos y habas verdes.

ROSCOS DE SARTÉN

INGREDIENTES.

- 150 gramos de mantequilla.
- 300 cl de leche.
- 200 cl de agua.
- Un paquete de levadura.
- 3 cucharadas de coñac.
- 300 gramos de harina.
- Azúcar para empolvar.
- Aceite abundante para freír.

PREPARACIÓN:

Se pone al fuego un recipiente con la mantequilla, cuando esté derretida se añade la leche, el agua, la levadura y el coñac. En una fuente se pone harina y se le agrega toda la mezcla del fuego, se mueve bien y se deja reposar. Se calienta aceite abundante en una sartén; con la masa se hacen roscos a mano y se fríen. Se pasan por azúcar.

SALMOREJO:

INGREDIENTES:

- Un kilo de tomate maduros.
- Un kilo de pan de miga.
- Dos dientes de ajo.
- Huevo duro
- Jamón serrano.
- Vinagre, sal y aceite de oliva ..

PREPARACIÓN:

Pelamos y troceamos los tomates en un recipiente hondo. Cortamos el pan y lo agregamos a los tomates.

Trituramos todo con la batidora, y, cuando comiencen a mezclarse, vamos añadiendo poco a poco un vaso de aceite sin dejar de batir. Añadimos los ajos, el vinagre y la sal.

Lo ponemos en el frigorífico para servirlo frío. Una vez en la mesa se acompaña con jamón y huevo duro.

El Albaicín sabioteño, con sus doce calles de trazado y arquitectura medieval, contribuye a que nos sintamos en un lejano pasado.

PRIMAVERA Y POESÍA

UN ACTO POÉTICO EN TORNO A MARIA DOLORES RUIZ

Bajo el lema del título, el sábado ocho de mayo último se celebró en el salón cultural de esta localidad un acto poético-lírico que giró en torno a la persona y obra de María Dolores Ruiz Almazán, nuestra querida paisana, amiga y admirada poetisa.

El acto tuvo notas peculiares y entrañables. Cuatro sobrinas de María Dolores intervinieron en el mismo y destacaron la obra de su tía. Unas y otras, es decir, las cinco, llevan el apellido Ruiz ya que pertenecen a esta conocida familia sabioteña. Las sobrinas son Isabel Ruiz Talavera, Carmen Ruiz Calvente, Dolores Ruiz Cobo y Cristina de Inés Ruiz. Todas ellas nos deleitaron con su verbo cálido, con su fina sensibilidad y con su lirismo.

Isabel, que hizo la presentación, con palabras vibrantes y emotivas enalteció la vida y obra de la poetisa. Carmen y Dolores leyeron poemas de la misma poniendo todo el énfasis y el acento de quienes, como ellas, los conocen y los sienten. Cristina fue la sorpresa del grupo, ya que la mayoría de los asistentes desconocíamos su melodiosa voz, así como su habilidad para acompañar con la guitarra los bellos poemas que cantó.

Como siempre, María Dolores nos deleitó con sus versos y con su palabra convincente y fluida al hablarnos de musas, de armonía y de su mundo poético. Y cuando al finalizar la aplaudimos con calor, en realidad nuestro homenaje no se reducía sólo al efecto de sus palabras, sino a su vida y a su obra, y, dentro de esta última, a "Sabiote, historia y poesía", su último libro. El libro que todo sabioteño debe leer y conservar.

SABIOTE MI PUEBLO

Mª Dolores RUÍZ ALMAZÁN

Mi pueblo es balcón de cielo
con vistas hacia el Condado.

Por los hombros del Castillo
el aire pisa descalzo
pues de la campana grande
dicen que se ha enamorado.
María, mujer de bronce
besada en el campanario,
dentro de tus voces, guardas
pañuelo de seda blanco
para llorar si morimos
y cantar cuando gozamos.

Mi pueblo es balcón de cielo
a la Solana asomado.

En el salón de la Gloria
se le ha ofrecido un espacio
porque en sus noches pasea
la luna, con traje largo,
recontando las estrellas
mientras recita sus salmos.
¡Ay la plegaria del Sur
ganada por San Fernando!
Estrella es aquí la Madre
y San Ginés nuestro Santo.

Mi pueblo es un viejo rezo
que se eleva hacia el espacio.

Cerro ensalzado de olivos,
rubio, de rostro tostado;
ofrecido a pleno sol
luce su talle de antaño,
caballero de armadura
y escudo de luz y cuarzo.
En tu estandarte queremos
ver nuestro nombre bordado
pues aunque pasen los siglos,
tu grandeza no ha pasado.

Mi pueblo es balcón de cielo
que invita a subir más alto.

EL CONSEJO SECTORIAL DE ARTE Y CULTURA

José Manuel MORO MANJÓN
Concejal de Arte, Cultura y Festejos

Hace aproximadamente un año en estos días que, desde esta misma revista, os comentaba que tenía un reto difícil, pero a la vez atractivo. Éste era reunir un grupo de personas decididas y entusiastas por el Arte y la Cultura de Sabiote. Hacía referencia a que deberíamos intentar que este grupo fuera lo más parecido a lo que en su día fue "Salaria, Asociación de Arte y Cultura"; no por nada en especial, pero sí porque aquel grupo de personas hizo tanto por la cultura de Sabiote, que si el que ahora formemos hace algo similar, habremos superado bien el reto.

Pues ha pasado un año y este grupo lo tenemos. El Consejo de Arte y Cultura, bajo mi modesta opinión, creo que está completo. A las personas que ya lo formaban hemos unido algunas que pensamos que podrían aportar algo de lo que quizás se carecía, por lo que está listo para trabajar, y de hecho ya lo viene haciendo desde hace unas fechas.

El Consejo siempre ha venido organizando y coordinando las actividades culturales de nuestro municipio. Ahora lo sigue haciendo, pero los tiempos van cambiando, y si a esto unimos la nominación de Úbeda y Baeza como Patrimonio de la Humanidad, tenemos un reto más que incorporar al mismo. Este reto es afrontar el Turismo. Cumplido el primer año de que a nuestras vecinas ciudades se les ha otorgado dicho título, el turismo nos desborda. En principio, teníamos la duda que este aumento en las visitas a nuestro pueblo fuera temporal, pero hemos visto que no, las visitas van creciendo y parece que se consolidan.

Desde el Ayuntamiento tenemos la certeza de que el turismo es algo beneficioso para nuestro pueblo. Por ello, vamos a hacer todo lo posible por subirnos al tren, que, a veces, pasa una vez en la vida, y nosotros no queremos perderlo. Pero también es verdad que "vender" Sabiote es cosa de todos los que vivimos en él. Debemos de ser embajadores de Sabiote allá por donde vayamos.

El Ayuntamiento, como os decía, no va ha escatimar esfuerzos para que este tren no pase de largo por Sabiote. Intentaremos la puesta en valor de todo nuestro patrimonio cultural, potenciaremos nuestras fiestas, asistiremos a ferias turísticas, a la vez que aprovecharemos cada una de nuestras asistencias institucionales para dar a conocer nuestro pueblo. Pero esto, como decíamos, es cosa de todos, desde el hostelero más importante del pueblo, hasta el agricultor más modesto; a todos nos interesa y tengo la confianza de que todos pongamos nuestro grano de arena.

Antes de terminar, quiero agradecer la colaboración de los miembros del Consejo de Arte y Cultura, y espero que sigan colaborando tanto y tan bien como este año que llevamos de trabajo. Además, al igual que el año pasado, hago una llamada a cuantas personas estén interesadas por el arte y la cultura de Sabiote, a fin de que colaboren con nosotros en las tareas que en este sentido nos proponemos seguir.

Sabiote forma con Úbeda y Baeza el llamado triángulo del Renacimiento andaluz, y, tras el de estas ciudades, su conjunto histórico artístico es el más importante de la Ruta del Renacimiento.

CONFERENCIA DEL FAMOSO DEPORTISTA FERMÍN CACHO

Luis Miguel LÓPEZ BARRERO

Fermín Cacho Ruiz nació en 1969. Famoso atleta español con gran palmarés en el que se pueden destacar los siguientes trofeos: medalla de oro en 1.500 metros de las Olimpiadas de Barcelona 92. Medalla de oro en los Campeonatos de Europa de 1994. Medalla de plata en los Mundiales de 1993. Y medalla de plata en las Olimpiadas de Atlanta 96. Plusmarquista europeo de 1.500 metros lisos en Zurich 1997. Medalla de bronce en los Campeonatos Europeos de Budapest 1998. Diez veces Campeón de España en 1.500 metros.

El deportista y el concejal en un momento del acto.

El pasado día 30 de junio, tuvo lugar en el salón de plenos del Ilmo. Ayuntamiento de Sabiote una conferencia deportiva a cargo de don Fermín Cacho. La conferencia versaba sobre "Los beneficios de la práctica deportiva para la salud".

Fermín Cacho ha sido el mejor deportista español en los últimos tiempos en el mundo del atletismo, más concretamente en la prueba de los 1.500 metros. Su trayectoria profesional está llena de éxitos deportivos, entre los que se pueden destacar sus 10 campeonatos de España, la famosa medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona 92 y la no menos importante medalla de plata de las Olimpiadas de Atlanta 96, en las cuales nos hizo vibrar a todos los españoles.

Por eso, cuando me enteré de que los sabioteños podíamos tener la oportunidad de llevarlo en nuestro pueblo, no dudé un instante en organizar la conferencia.

En la misma, se trataron temas de muy diversa índole y de gran interés. Fermín argumentaba que el deporte es muy importante para la salud y que contribuye a la formación de las personas.

A continuación habló sobre el deporte en los municipios pequeños; manifestó que como los tiempos han cambiado mucho, los mismos están dotados de mejores infraestructuras que cuando él comenzó a practicarlo; por eso puntualizó que debemos aprovechar este factor y animar a nuestros jóvenes y mayores a que tengan ilusión por todo lo deportivo.

Finalmente, tuvimos la oportunidad de conocer experiencias personales que le habían sucedido a lo largo de su carrera profesional, las cuales fueron muy gratificantes para todos los que estabamos allí presentes.

ACTIVIDADES DESDE EL ÁREA DE DEPORTES COMARCAL

Ana M. SALAZAR BUENO
Gestora Deportiva Comarcal

Un año más me brindan la oportunidad de ponerme en contacto con vosotros desde esta revista, para contaros cómo ha ido el año "deportivamente hablando" y qué vamos a ofertar desde el Área de Deportes hasta final del presente año.

Desde el último número editado hemos realizado numerosas actividades deportivas y que cito a continuación:

- *Curso de formación para Monitores deportivos de la comarca, celebrado en Sabiote en Septiembre de 2003.*
- *II Liga comarcal de Fútbol Sala, categoría senior masculina, la 1ª vuelta celebrada en el pabellón de Sabiote en Octubre y Noviembre de 2003.*
- *Encuentros de Escuelas Deportivas Municipales, ha habido 5 jornadas celebradas en Noviembre de 2003 y Febrero, Marzo, Abril y Mayo de 2004. Distintas localidades de la comarca han sido sedes.*
- *III Juegos Deportivos Comarcales, con participación de un equipo cadete masculino en Fútbol 7 y celebrado en Villargordo y Sabiote en Febrero de 2004.*
- *I Encuentro lúdico de Benjamines, con participación de chavales de Sabiote en la 1ª jornada celebrada en Baeza en Marzo de 2004.*
- *II Carrera Popular "La Loma y Las Villas", para todas las categorías y celebrada en Villacarrillo en Abril de 2004.*
- *Jornada sobre Deporte y Mujer, contando con participación de mujeres de Sabiote, celebrado en Ibros en Abril de 2004.*
- *I Torneo Comarcal de Ajedrez, para categoría desde Benjamines hasta Cadetes, en Sabiote se celebró la 2ª jornada y la entrega de Trofeos, en Mayo de 2004.*
- *II Circuito Comarcal de Petanca, celebrado en Torreperogil y Villacarrillo en Mayo de 2004.*
- *Día del Juego y el Deporte en la calle, actividad lúdica celebrada en Sabiote en Junio de 2004 y contó con la participación de 120 niños y niñas entre 7 y 14 años.*
- *Todas estas actividades ya se han realizado contando con una alto número de participantes en cada una de ellas, siendo Sabiote una de las localidades que más eventos ha albergado.*
- *Pero para el resto del año aún quedan otras actuaciones que esperamos poder realizar si no hay ningún contratiempo y estáis dispuestos a participar, y son las siguientes:*
- *Jornadas de Recreo y Ocio, actividad de una semana de duración para chavales entre 8 y 14 años y Sabiote la realizará del 12 al 16 de julio de 2004.*
- *Curso de Formación para Monitores Deportivos de la comarca, a celebrar en Septiembre de 2004 y su temática serán los primeros auxilios en el deporte.*
- *III Torneo Comarcal de Fútbol Sala, con un formato renovado y totalmente nuevo, cuya normativa saldrá en Septiembre para que la competición se desarrolle en Octubre y Noviembre de 2004.*
- *I Maratón Popular de Aeróbic "La Loma y Las Villas", primera edición que dedicamos a esta disciplina deportiva y esperamos tenga éxito, a celebrar en Noviembre de 2004.*
- *IV Juegos Deportivos Comarcales, nueva edición de esta competición que está previsto comience en Noviembre de 2004.*
- *Desde el Área de Deportes os animo que participéis en estas actividades y dediquéis vuestro tiempo de ocio a la práctica de cualquier tipo de ejercicio físico, y como siempre me brindo a recoger vuestra sugerencias e ideas que me podéis hacer llegar a nuestra sede:*

ADLAS. Área de Deportes Comarcal
Pz. Alonso de Vandelvira, 1
23410 SABIOTE
Tlf.: 953 774 400 - Fax: 953 774 075
E-mail: deportes@adlas.es
Web: adlas.es

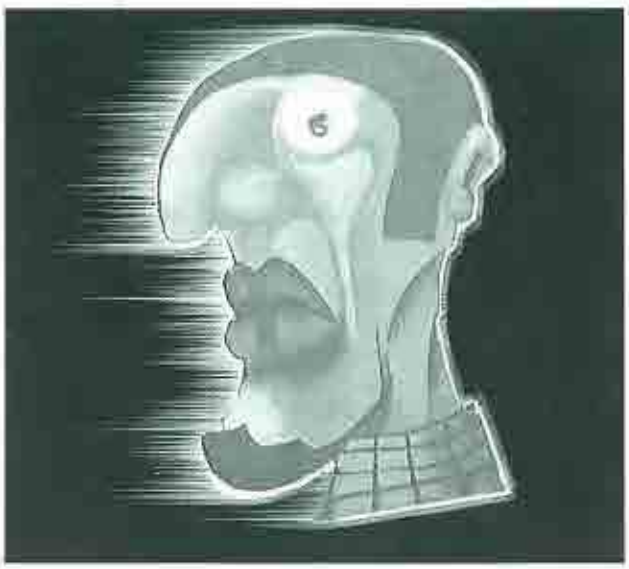
HIP-HOP EN SABIOTE. GRAN CRITICADO, GRAN DESCONOCIDO

GORILLA MAN

El hip-hop está en Sabiote ¡Pese a quien pese! Y no son "los de la gorra para atrás, ni esos de las pintadas", tratados de forma despectiva. Son personas normales, pero con distintas inquietudes. El hip-hop, por definirlo de alguna manera, es una CULTURA. Si bien para algunos es una forma de vida, una manera de manifestarse, otros creen que es un nuevo estilo de música, y a otros muchos les suena a chino.

En primer lugar hay que decir que "esos de las pintadas" son "grafiteros" o "escritores", como ustedes prefieran, y a fin de cuentas son activistas del "graffiti", o sea pintura en la pared, que no es otra cosa que "arte"; independientemente de las firmas callejeras (llamadas TAGS), o pintadas sencillas en sitios ilegales (potas), que también forman parte de esta cultura, aunque esto realmente va ligado a la ética y moral de cada hijo de vecino.

Luego está la música, que más que hip-hop (aunque también está bien dicho así), es música "rap", nacida en los ghettos de Nueva York a principios de los años 70, tras innovadoras mezclas de funky, ritmos africanos y otras músicas negras como el jazz. Aunque ahora haya gente que suena en "los 40 principales" con su hip-hop pachanguero, la verdad es que en España se está dando a conocer con mucha fuerza, y siempre a cara descubierta, sin nada que ocultar, con



letras muy explícitas, y no como una minoría que hace rap comercial.

A destacar también están los deejays o DJ, que es la gente que pincha música rap con discos de vinilo, y los emcees o MC (al oído será "ensís"), que son los que rapean o cantan rap. La gente que baila acrobáticamente, dando vueltas por el suelo, etc. son breaker, que bailan BREAK-DANCE.

Dicho todo esto, el hip-hop se compone de cuatro elementos básicamente: emcees, deejays, escritores y breakers. También la gente que hace música rap con la boca (BEAT-BOX), que patina o sólo escucha música, forman parte de este movimiento (todos los integrantes de esta movida son conocidos como B-BOYS o B-GIRLS).

Sabiote cuenta con bastantes adeptos a este movimiento, que crece cada día. Y es que en los tiempos que corren, conservadores y progresistas tienen que respetarse mútuamente. No están relacionados con la droga, no son vándalos, simplemente no les gustan los éxitos del verano, la ropa pop de moda ni seguir a las masas. No visten raro, visten como quieren, piensan como quieren, desarrollan su personalidad libremente porque tienen ese derecho. Esta música no es sólo palabrotas, es crítica, real, cargada de mensaje en denuncia de problemas sociales, políticos, etc. Respetan a todo el mundo que los respeta. Quizás existan todavía demasiados prejuicios y tabúes.

No somos mediocres, y los que nos critican nos hacen más fuertes. A todos ellos, ¡GRACIAS¡

SNOWBOARD

CUCA ARANDA

Deportista de fama internacional

La REDACCIÓN

Teresa, Teresuca o Cuca Aranda, que por todos estos nombres responde, es hija de nuestro paisano el Dr. Luis Aranda y de su esposa Teresa Gutiérrez, y nieta, bisnieta y tataranieta de otros tres Luis Aranda sabioteños, pero no nació en este pueblo, sino en Huesca. Ello le ha servido para llegar a las cimas que ha alcanzado en el deporte del frío, pues, de haber nacido y permanecido aquí, sólo podría haber hecho alguna que otra bola de nieve cada cuantos años en lo alto del Zumacar, y *abolearla* por los *laeros* de los pinetes de la Casa Grande.

Pero la verdad es que en Huesca Cuca ha hecho una gran carrera deportiva en la nieve, aunque no se ha limitado al esquí ni sólo al snowboard, si bien es cierto que ésta es la actividad que practica y en la que ha alcanzado sus mayores éxitos. También jugó al tenis durante un tiempo, e incluso fue profesora del mismo. Igualmente al básquet, y

compitió también en natación, pero como vive en tierras frías y los fines de semana iba con sus padres y hermanos a esquiar a Jaca, cuando vio la primera tabla de snowboard se enganchó y ya no la ha dejado.

El snowboard es una modalidad del esquí, y consiste en deslizarse por la nieve manteniendo el equilibrio sobre una tabla de madera o de plástico. Pero ojo, pues así como en el esquí lo importante es la carrera, la velocidad y se evoluciona poco en la altura, en el snowboard la evolución sobre la tabla es fundamental. Sobre ella se salta, se suben escaleras o se dan vueltas en el aire. El uso que de la misma se hace es variado y, como deporte, es apasionante para quien lo practica.

Cuca dice que "en este deporte tiene muchos kilómetros y muchas tablas". Y así es, pues lleva practicando el mismo más de diez años y a lo largo de ellos ha recorrido el mundo, principalmente el mundo de la nieve, a través de países tales como Finlandia, Rusia, Islandia, etc. En todas las pistas en que actuó dejó pruebas de su depurada técnica, y, como se escribió en una crónica sobre ella, "desde que apareció en escena sorprendió por su talento, su rápida progresión y su carácter luchador". Y se añade en la misma que "tiene todo lo que hace falta para estar en lo más alto: fuerza, motivación, cabeza y un buen corazón". Por eso los triunfos de Cuca en cuantas competiciones participa han sido y son continuos e importantes. Y de los mismos sus parientes y amigos de Sabiote nos sentimos orgullosos.

SABIOTE ACOGERÁ EL V ENCUENTRO DE PEÑAS BARCELONISTAS DE LA PROVINCIA DE JAÉN

Pedro GONZÁLEZ RUS

Jaén, con unas 55 peñas del F.C. Barcelona, es, en la actualidad, la provincia con más Peñas Barcelonistas de España (sin contar por supuesto con las cuatro provincias catalanas). De entre ellas, la Peña Barcelonista de Sabiote fue designada como sede del V Encuentro de Peñas Barcelonistas de la provincia de Jaén. El día elegido para celebrar dicho encuentro será el 14 de noviembre de 2004 (aprovechando la visita a tierras andaluzas del primer equipo y su directiva). La asistencia de gran parte de estas Peñas está garantizada, puesto que la mayoría de ellas pertenecen a la Coordinadora de Peñas de la Provincia de Jaén, a través de la cual colaboramos mutuamente con los actos y viajes organizados por unas y otras. También esperamos la asistencia de peñistas de fuera de la provincia, pues con algunas Peñas mantenemos amistad personal a lo largo de nuestra corta historia.

El club, como es tradición en estos actos, estará representado por su directiva. Nosotros hemos invitado, personalmente y en dos ocasiones, al señor presidente D. Joan Laporta i Estruch a que asista al acto, así como al señor Toni Rovira i Monjo, jefe del área social del F.C. Barcelona, y por tanto nuestro punto de unión entre el club y las peñas. El señor Laporta prometió tras su elección que asistiría a todas las zonas donde existiesen Peñas Barcelonistas. Ya ha visitado todas las provincias andaluzas excepto Jaén y Granada. Esa es la baza que nos jugamos, si bien somos conscientes de la difícil que será su presencia.

Cartel del Encuentro.

Joan Laporta, presidente del F.C. Barcelona, con unos socios de la Peña.

También se están barajando algunos nombres de ex jugadores del F. C. Barcelona para que asistan al Encuentro.

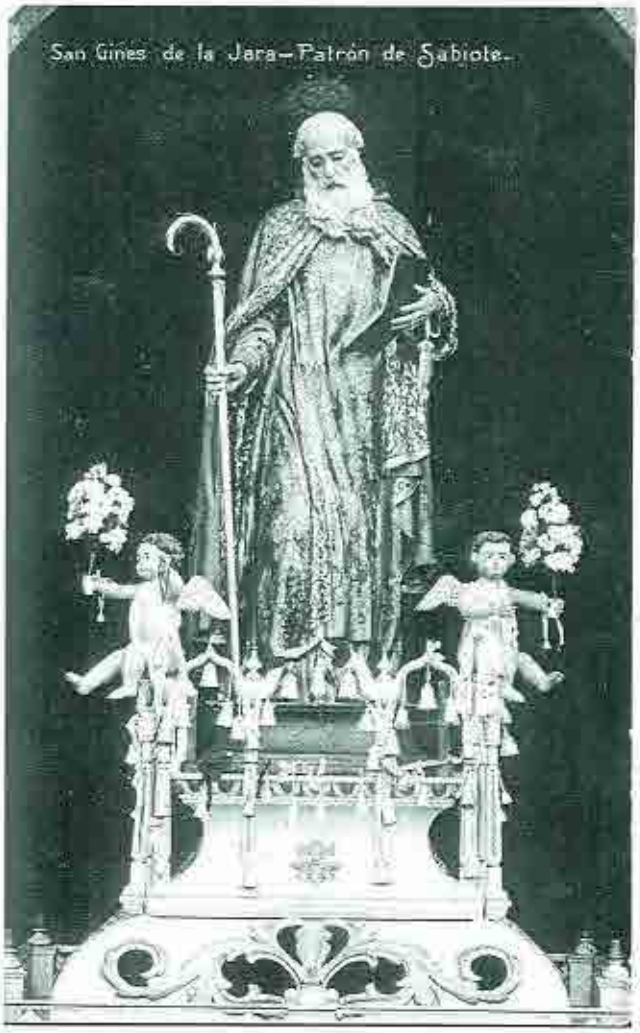
El periódico Diario Sport será patrocinador de dicho evento, lo cual no sólo supone beneficios para los asistentes a los que a buen seguro hará algún regalo con los colores de nuestro equipo, sino también para nuestro pueblo, ya que durante un par de semanas el nombre y la imagen de Sabiote aparecerá en las páginas de este periódico, así como en su edición digital.

Actualmente la directiva de la Peña y algunos socios están desarrollando el programa de actos que tendrá lugar, y de los que podemos adelantar los ya confirmados:

- Recepción de Peñas.
- Exposición fotográfica de la historia del F.C. Barcelona.
- Coloquio con directivos, periodistas y ex jugadores desplazados para la ocasión.
- Inauguración de la Peña. Copa de espera.
- Comida.
- Entrega de premios y distinciones.

Los interesados en asistir a los actos del Encuentro pueden pasar por la sede de la Peña Barcelonista de Sabiote (calle Don Juan Rodríguez, nº2), a comienzos del mes de septiembre.

PROGRAMA OFICIAL DE LA
FERIA Y FIESTAS DE SABIOTE
EN HONOR DEL PATRÓN SAN GINÉS DE LA JARA



LA IMAGEN DE SAN GINÉS ANTERIOR A LA ACTUAL.

AGOSTO 2004

SÁBADO 21 DE AGOSTO

11:00 HORAS: Inauguración de la Feria y Fiestas con disparo de cohetes y tirada de caramelos desde el balcón del Ayuntamiento. Tradicional desfile de gigantes, cabezudos y zancudos, con animadores y música por las calles de la localidad, acompañados de la Asociación Musical "Silverio Campos".

13:00 HORAS: Apertura de la Caseta Infantil, situada en la plaza de Ayuntamiento. Para la diversión de los más pequeños: hinchables, taller de maquillaje y tatuajes.

14:00 HORAS: Apertura de la Feria de Día instalada en el Paseo de Gallego Díaz, con la actuación de los grupos rocieros **RITMO DEL SUR y ALTO GUADALQUIVIR.**

16:00 HORAS: Gran tirada al plato local y provincial en el campo de tiro "San Gines de la Jara". Organiza la Sociedad Deportiva de Caza y patrocina el Ilmo. Ayuntamiento.

16:30 HORAS: Décimo trofeo de pesca "Villa de Sabiote", a celebrar en el pantano de Giribaile, organizado por la Sociedad de Pesca deportiva Sabioteña y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.

22:30 HORAS: Canción Española en el Paseo Gallego Díaz, a cargo de Paco Cano.

24:00 HORAS: Apertura de la caseta municipal, con precios populares y verbena amenizada por las orquestas:

LA BANDA DEL SUR Y QUINTETO BLUE MOON

DOMINGO 22 DE AGOSTO

08:30 HORAS: Gran diana por las distintas calles de la localidad a cargo de la Asociación Musical "Silverio Campos".

10:30 HORAS: Maratón popular, también por calles de la localidad, con trofeos a los ganadores de las diferentes categorías.

13:00 HORAS: Caseta Infantil: hinchables, taller de pulseras, trenzas y pompones.

14:00 HORAS: Continuación de la Feria de Día con las actuaciones de los grupos rocieros: **RITMO DEL SUR y ALTO GUADALQUIVIR.**

21:00 HORAS: Concierto de Feria a cargo de la Asociación Musical "Silverio Campos", que se celebrará en el antiguo convento de las carmelitas descalzas.

22:30 HORAS: Velada Flamenca, en el paseo de Gallego Díaz, con los cantaores Manolo Cuevas, El Niño La Carmen y, a la guitarra, Juan Ballesteros.

24:00 HORAS: Verbena a cargo de las orquestas:

LA BANDA DEL SUR Y CUARTETO PASION

LUNES 23 DE AGOSTO

10:00 HORAS: Campeonato provincial de ajedrez en la Biblioteca Municipal. Organiza Concejalía de Deportes y patrocina el Ilmo. Ayuntamiento de Sabiote.

11:00 HORAS: Campeonato de dominó en el Hogar del Pensionista. Organiza Concejalía de Deportes y patrocina el Ilmo. Ayuntamiento de Sabiote.

13:00 HORAS: Caseta Infantil para disfrute de los pequeños. Hinchables y taller de mascaras.

14:00 HORAS: Feria de Día a base de música y baile, a cargo del grupo rociero: **RITMO DEL SUR.**

19:00 HORAS: Gran festejo del arte del rejoneo, seis novillos toros de la prestigiosa ganadería de Javier Guardiola de Utrera (Sevilla), para los famosos rejoneadores:

LUIS DOMECQ • MARTÍN G. PORRAS • ALVARO MONTES

22:30 HORAS: Velada Flamenca, en el paseo de Gallego Díaz, con los cantaores Manolo González, Gema Jiménez y Agustín Navarro, al baile, Pepa Martínez y a la guitarra, Juan Ballesteros.

24:00 HORAS: Continuación de la verbena municipal, amenizada por las orquestas:
MANHATTAN Y QUINTETO BLUE MOON

MARTES 24 DE AGOSTO

10:00 HORAS: Campeonato comarcal de petanca en el Campo de Deportes San Ginés. Organiza Concejalía de Deportes y patrocina el Ilmo. Ayuntamiento de Sabiote.

11:30 HORAS: Carrera de triciclos para menores de seis años, celebrada en la Plaza de la Santa Cruz, con regalos para todos los participantes.

12:30 HORAS: Degustación de aceite de oliva con bacalao y cerveza en el Paseo de Gallego Díaz. Por gentileza del Ilmo. Ayuntamiento. Aceite donado por las cooperativas San Gines y San Isidro, y Virgen de la Asunción ("La Botija").

13:00 HORAS: Continuamos con la Caseta Infantil en la plaza del Ayuntamiento: hinchables y taller de recortes.

14:00 HORAS: Feria de Día con el grupo rociero **AUREOLA.**

18:30 HORAS: Monumental corrida de toros de la prestigiosa ganadería de Julio de la Puerta, de Osuna (Sevilla), para los matadores:
FERNANDO CEPEDA • VÍCTOR PUERTO • LUIS VILCHES

22:30 HORAS: Canción Española en el Paseo de Gallego Díaz, a cargo de Ana Jumilla.

24:00 HORAS: Continuación de la verbena a cargo de las orquestas:
ALDEBARÁN Y TRIO BLUE MOON

MIÉRCOLES 25 DE AGOSTO

12:00 HORAS: Solemne fiesta religiosa en honor a nuestro patrón, San Ginés de la Jara, que se oficiará por el reverendo don Francisco Agüera Zamora.

13:00 HORAS: Continuamos con la Caseta Infantil: hinchables y taller de circo.

14:00 HORAS: Feria de Día con baile y cante en el Paseo de Gallego Díaz, a cargo del grupo rociero **AUREOLA.**

20:00 HORAS: Procesión de nuestro patrón, San Ginés de la Jara, desde la parroquia de San Pedro Apóstol, a la ermita del santo, donde se procederá a la tradicional subasta de roscas. Después de la misma se quemará una bonita colección de fuegos artificiales por el pirotécnico don Manuel Pérez Gutiérrez.

24:00 HORAS: Continuación de la verbena municipal, amenizada por las orquestas:
ALDEBARÁN Y CUARTETO BOSSANOVA

JUEVES 26 DE AGOSTO

11:30 HORAS: Carrera de sacos en la Plaza de la Santa Cruz, así como cucañas en el Paseo de Gallego Díaz.

12:30 HORAS: Entrega de trofeos de los distintos campeonatos de "Deporte para todos", en el salón de plenos del Ayuntamiento, por el Sr. Alcalde y la Comisión de Deportes.

13:00 HORAS: Clausura de la Caseta Infantil situada en la plaza de Ayuntamiento: hinchables, taller de juegos y globoflexia.

13:30 HORAS: Feria de día basándose en música y baile, a cargo del grupo rociero: **LOS RUMBEÑOS.**

20:30 HORAS: Desfile de gigantes y cabezudos como cierre de estas fiestas patronales, con tirada de sabrosísimos caramelos.

24:00 HORAS: Finalización de la verbena con la orquesta
SAN FRANCISCO

Como fin de fiestas la tradicional traca.

NOTAS:

La caseta municipal, instalada en el parque de Velázquez, y organizada por la comisión de Festejos, tendrá todos los días precios populares, siendo el de la entrada de dos euros.
La Feria de Día, finalizará a las siete de la tarde.
La inscripción para los distintos concursos se realizará en el Ayuntamiento a partir del día 15 de Agosto.
La comisión de festejos se reserva la facultad de variar el horario y programación, si las circunstancias así lo requieren.
Durante los días de feria, la plaza del Ayuntamiento permanecerá cerrada al trafico entre las 12:30 y 16:00 horas para la seguridad de los niños que permanezcan en la caseta infantil.
El día 20 de agosto, a las 23:30, se celebrará un concierto en la plaza de toros, a cargo del grupo de Poc-Rock "MEDINA AZAHARA".

MAESTRA DURANTE MÁS DE 40 AÑOS

DOÑA ANA CAMPOS

Antonio RODRÍGUEZ ARANDA

Doña Ana Campos Godoy es, para muchas y muchos, doña Ana la maestra, ya que toda su vida profesional la ha dedicado a la docencia en escuelas estatales de enseñanza primaria.

Es sabioteña por los cuatro costados, y no sólo porque ella naciera en este pueblo (el día 1 de abril de 1908 para ser exactos), sino porque sus padres, todos sus ascendientes, y también sus hermanos, vieron la luz en el mismo. Y naturalmente Ana presume de ello. Fueron sus padres don Pedro Campos Antolino y doña Ana Godoy Godino. Y sus hermanos, María, Gregoria, Ginés y Francisca, asimismo fallecidos. Ella es la segunda de los hijos y no se ha casado. Tampoco lo hizo su hermano Ginés. Las demás se casaron con sabioteños que también pasaron a mejor vida. Desde que ella era muy pequeña la familia siempre ha vivido en la calle de las Minas, cerca de la Puerta de Granada, casa que aún conservan.

Da gusto hablar con doña Ana. Tiene buena memoria, reflejos rápidos y humor excelente. Se mueve con normalidad, aunque cuando sale a la calle suele utilizar un bastón para quitarle peso a una pierna que dice que le da la lata. Pero a la calle sale prácticamente a diario, pues su misa no le suele faltar, en las Cajas tiene siempre alguna cuentecilla que ajustar, y, cómo no, compras y visitas que hacer. Por eso, cuando hace buen tiempo su presencia se nota más, ya que se para y la paran en todos sitios: que si antiguas alumnas, parientes, vecinas y vecinos, amigas y amigos...

Le preguntamos por su vida estudiantil y profesional, y nos da pelos y señales con rapidez. Fue a la escuela de doña Josefa Romero, que

Doña Ana en su época de profesora.

la tenía en la Reina (donde el actual Ayuntamiento). El ingreso y los cuatro años de carrera de Magisterio lo hizo con las monjas Escolapias, de Carabanchel (Madrid), y con el título en su poder le dan una escuela interina en Río Hornos (Sierra de Segura) en enero de 1932, con una asignación anual de dos mil pesetas, y aunque pronto la subieron a tres mil, tal cantidad se mantuvo hasta 1935. Fue trasladada después a Villanueva del Arzobispo, y en 1934, tras los cursillos seguidos al efecto y aprobados, obtiene la plaza en propiedad y desempeña la docencia durante nueve años en Peal de Becerro, haciéndolo después en Torreperogil durante los doce siguientes y pasando destinada a continuación a Sabiote, en donde estuvo los diecinueve finales hasta que se jubiló en 1975. Total, nada menos que cuarenta y dos años enseñando. Una maravillosa eternidad, porque ella lleva dentro la pedagogía y el ser útil a los demás.

Ana conserva un grato recuerdo de cuantas personas ha tratado, y siempre habla bien de ellas. No hay regulares, todas son buenas. Por eso verla andar por el pueblo es verla conversando con unas y con otros, recordando tiempos pasados, así como a los que se fueron para volver y los que se fueron para siempre. De entre estos últimos menciona con especial cariño a su hermano Ginés. Sus motivos tiene para ello ya que fue un hombre bueno donde los haya. Estudió Magisterio. Tras la guerra civil volvió con la graduación de alférez del llamado ejército nacional, y entre 1951 y 1955, es decir, en años difíciles y conflictivos, fue alcalde de Sabiote y se distinguió por su moderación prudencia y buen hacer.

Los noventa y seis años cumplidos de Ana no la hacen vieja, ya que ella es jovial por naturaleza y porque, además, se encuentra en perfecto estado físico y también anímico, toda vez que está rodeada de los suyos. Y los suyos no son sólo sus sobrinos y resobrinos; somos también todos los sabioteños los que la respetamos y queremos como se merece.

En la actualidad.

HISTORIA DE NUESTRA HOSPEDERÍA Y SUS MORADORES.

Ginés TORRES NAVARRETE.
Hijo Predilecto de la Villa.

Sabido es que una de las familias sabioteñas más poderosas y linajudas fueron los Figueroa. Conocido es también –como no-, que éstos poseyeron una casa-palacio en pleno Albaicín, con capilla adosada puesta bajo la advocación de Santo Toribio de Liébana, nombre que usaron varios de sus mayorazgos. Quién no conoce también que por los sabioteños de todos los tiempos fue conocida por "Casa del Duende", en honor a "Martinejo", el más travieso de nuestros duendes.

Aquella casona de grandes y destartaladas estancias, la habitaron primero don Fernando de Suárez de Figueroa en 1465, después su hijo don Fernando en 1489 y más tarde la hija de éste doña María Alonso Suárez de Figueroa, casada en Sabiote en 1492 con don Toribio Fernández de Roa y Quintana, hijosdalgo notorio con altos cargos en la administración de nuestro pueblo. Pasa a muerte de éstos a su hijo don Toribio Suárez de Figueroa Roa y Quintana, "El viejo", al que vemos escribano de nuestro Concejo en 1525, Caballero de Sierra en 1526, Alguacil Mayor en 1532, regidor perpetuo y preeminente en 1533 y alcalde de Sabiote por el estado de los hijosdalgo en 1530 y 1550. Éste casó en Sabiote en 1528 con doña María López de los Cobos y Calvente.

De ellos sabemos que fundaron con parte de su hacienda un Patronato que disfrutaron sus descendientes, y con el remanente de sus cuantiosas rentas levantaron a su costa una magnífica mansión junto a la iglesia mayor parroquial, esquina a la calle Alcazaba, después Castillo, conocida por el pueblo llano por "Casa de las Manillas", en honor a las fuertes argollas de hierro de su fachada, que por real privilegio

La Casa de las Manillas, actual hospedería u hotel.

Detalle de la fachada.

tuvieron derecho de asilo para aquellos que perseguidos por la justicia lograsen asirse a ellas en su huida. La obra fue culminada en 1550 siendo Alcalde por el estado noble don Toribio Suárez de Figueroa, quien la ofreció a su esposa que ansiaba poseer su estancia al lado de la casa de Dios.

En su fachada de hermosa piedra de cantería, además de su magnífica rejería, a ambos lados de su portada aparecen dos piedras armeras de piedra viva perfectamente talladas, correspondiendo la del flanco diestro a los apellidos Fernández de Figueroa cuyas piezas heráldicas son: en el centro del campo un león rampante y, sobre él, en la parte superior derecha, una torre corresponde a la Casa Fuerte de los Figueroa de Aldeanueva (Salamanca), señorío de este linaje sabioteño. El escudo lleva por orla en la parte superior cinco castillos y en su inferior cinco calderas, pregoneras de que sus poseedores fueron señores de Pedón y Caldera. En los lados diestro y siniestro del escudo, colocadas en sotuer, vemos las armas de los Figueroa, que son cinco hojas de higuera. Así queda compuesto el Fernández de Figueroa.

En el lado opuesto del ya descrito, vemos otro escudo en el que figura una cruz flordelisada que, aunque bien pudiera representar el apellido Melgarejo, es lo cierto que corresponde al López de doña María López de los Cobos y Calvente, esposa del edificador don Toribio Fernández de Figueroa. Aquella dama, haciendo uso de la costumbre vigente de su tiempo, tomó el apellido López de su abuelo paterno don Hernando López de Calvente, Alcalde de Sabiote por el estado noble en 1489.

Fallecidos los edificadores ya avanzado el siglo XVI, por herencia tocó la "Casa del Duende" a su hijo don Fernando, obispo de Canarias, y la "Casa de las Manillas" al mayorazgo don Francisco Fernández de Figueroa de los Cobos, "El Mozo", nacido en 1541, regidor perpetuo de Sabiote em 1598, Comendador de la Orden de San Jorge, primer Señor de Villanueva de Figueroa (Salamanca), famoso capitán de las milicias del Señorío de Sabiote y su Estado en 1609, a quien se debe la construcción de la "Casa Grande", en Los Arenales, cuartel de dichas milicias. Casó en Baeza con doña Catalina de Zambrana Benavides y Dávalos, pasando el mayorazgo a su hija:

Doña Francisca de Figueroa y Calvente, nacida en Sabiote, II Señora de Villanueva de Figueroa, casada con don Fernando de Dávalos y Zambrana de Corbera, Caballero de Calatrava oriundo de Baeza. Éstos habitaron la "Casa de las Manillas" en 1663, pues el 14 de noviembre de aquel año, ante el escribano de Sabiote, Juan de Mendoza, se hace llamar don Fernando de Figueroa Dávalos y Corbera al arrendar el cortijo "Casa de la Cubera", propio del mayorazgo fundado por el obispo Suárez de Figueroa. Dice haber nacido en la ciudad de Bruselas donde después fue Capitán de Corazas en sus tercios.

Sucedió a los anteriores su hijo mayor don Antonio de Figueroa Dávalos y Zambrana, III Señor de Villanueva de Figueroa, casado en Baeza con doña Catalina de Rivera y Zambrana. Estos fallecieron sin sucesión al premorir su hija doña Francisca de Figueroa Afán de Rivera, sucediéndole su hermana:

Doña María de Figueroa Dávalos y Zambrana, IV Señora de Villanueva de Figueroa, casada en Baeza con don Carlos de Viedma, sin sucesión, razón por la cual la sucede su hermana:

Doña Gregoria Antonia de Figueroa Dávalos y Zambrana, V Señora de Villanueva de Figueroa, casada en Baeza con don Francisco de Cuadros Corbera y Benavides, padres de:

Don Antonio José de Cuadros Dávalos y Figueroa, bautizado en San Pablo de Baeza el 12 de mayo de 1688. VI Señor de Villanueva de Figueroa, casado en Baeza, San Miguel, el 8 de diciembre de 1709 con doña Francisca de Acuña y Ayala, padres de:

Don Pedro Juan de Cuadros Acuña Dávalos y Figueroa, bautizado en San Pablo de Baeza el 4 de diciembre de 1710. VII Señor de Villanueva de Figueroa, último poseedor de la "Casa de las Manillas" del linaje de los Figueroa. Éste lo enajena en 1735 a:

Don Antonio Francisco Melgarejo y Teruel, bautizado en Sabiote el 25 de septiembre de 1692 donde falleció el 25 de julio de 1752. Primer marqués de Lendínez en 1744, alcaide del Castillo y Fortaleza de Sabiote, ministro del Santo Oficio de la Inquisición de Córdoba de 1710 a 1752, Corregidor del Estado de Sabiote en 1730, casado cinco veces, siendo hijo primogénito suyo y de su tercera esposa doña María Magdalena Moro-Dávalos. El segundo poseedor de la "Casa de las Manillas" del linaje Melgarejo fue:

Don Miguel Jerónimo Melgarejo Moro-Dávalos, bautizado en Sabiote en 1726, II marqués de Lendínez, alcaide del Castillo y Fortaleza de Sabiote, casado en Baena, Santa María, el 28 de febrero de 1752 con doña Rita Josefa Ortiz-Rojano y Miranda, siendo el tercer poseedor de la "Casa de las Manillas" de su linaje el hijo de los anteriores:

Don Antonio Melgarejo Ortiz-Rojano, bautizado en Santa María de Baena en 1754. III marqués de Lendínez, Caballero 24 de Córdoba, Maestrante de Ronda, casado en Espejo en 1783 con doña Manuela Moro-Dávalos y Concha, III vizcondesa de la Montesina. Cuarto poseedor de la "Casa de las Manillas" fue el hijo mayor de los anteriores:

Don José Melgarejo Moro-Dávalos, nacido en Espejo en 1784, IV marqués de Lendínez y IV vizconde de la Montesina, Maestrante de Granada y teniente de fragata de la Real Armada, que aunque casó con doña María del Socorro Aguayo y Manrique, no tuvo sucesión. Fue quinto poseedor de la "Casa de las Manillas" el hermano del anterior.

Don Antonio Joaquín Melgarejo Moro-Dávalos, bautizado en Espejo en 1786 y fallecido en Córdoba en 1858. V marqués de Lendínez y V vizconde de la Montesina, casó con doña María Teresa Fernández de Valderrana y Parejo, sin sucesión. Sucede su hermano, sexto poseedor de la "Casa de las Manillas", que fue:

Don Rafael Melgarejo Moro-Dávalos, nacido también en Espejo, VI marqués de Lendínez en 1791. Casó en Elche con doña Mariana Miralles de Imperial y Antón, padres de la séptima poseedora que fue:

Doña Gertrudis Melgarejo y Miralles de Imperial, nacida en Elche en 1820 donde falleció en 1893. VII marquesa de Lendínez, casada en Elche en 1836 con don José Brufall y Lofriu. Sucedió como octavo poseedor el hijo de estos:

ESCUDOS DE LA FACHADA

Fernández de Figueroa.

López de los Cobos.

Don Rafael Brufall y Melgarejo, nacido en Elche en 1838 y fallecido en Jaén en 1892. VIII marqués de Lendínez, quien inicia la decadencia económica de su linaje ya en 1865, pues desde Alicante, el 19 de julio de aquel año ante José Giner y Palou, otorga poder a su primo hermano y administrador don Rafael Brufall Martínez, vecino de Sabiote, para vender propiedades en dicha villa, Úbeda y Torreperogil. En torno a 1886, la "Casa de las Manillas" y el resto de las propiedades fueron adquiridas por doña Josefa Frías Medina, natural de la Torre de Juan Abad en Ciudad Real, quien las enajenó en parcelas en 1908 a varios vecinos de Sabiote y forasteros. Pasa aquel año la "Casa de las Manillas" a ser propiedad de don José Salido Blanco, "El Bueno", junto a los predios de "Las Carreras" y "Las Calaveras", entre otros.

Y en poder de los hijos y nietos de dicho hacendado ha estado hasta 1994 en que el Ayuntamiento de la villa lo adquirió para restaurarlo ante su inminente ruina, convirtiéndolo en una deliciosa hospedería donde se albergan las personas que nos honran con sus visitas turísticas. Iniciadas las obras, la Consejería de Turismo y Deportes de la Junta de Andalucía, el 2 de agosto de 1999 concede a nuestro Ayuntamiento una subvención de 44.614.944 pesetas para la conclusión de la última fase de las obras, lo que tuvo lugar en el 2002. Y así fue, pues por nuestra Revista "La Puerta de la Villa" nº 18, vemos cómo este inmueble de propiedad municipal se adjudica para hospedería mediante concurso en 21.035 euros anuales, estando actualmente regentada por el matrimonio Cabrera-Higueras.

Cupo a este cronista estar presente en el primer servicio prestado en este noble y acogedor recinto, el 25 de octubre de 2003, en el almuerzo ofrecido por la "Casa de Jaén" en Granada, en su visita turística a Sabiote. De entonces acá su éxito se ha consolidado y esperamos que los mismos sean continuados.

LA BODA DE LOS PRÍNCIPES Y SU REPERCUSIÓN EN SABIOTE

LA REDACCIÓN

Cuando el pasado día 22 de mayo se casaron el príncipe don Felipe y Doña Letizia Ortíz, paisanos nuestros, que viven en Sabiote, los felicitaron y cumplimentaron en la forma que os decimos seguidamernte.

EL REGALO DE GABRIEL

Gabriel Barrionuevo Muñoz hizo para los Príncipes una urna de Santa Rita, a fin de mandársela junto con la imagen. A tal efecto, pidió a Don Felipe el correspondiente permiso para el envío, mediante carta que decía así:

Señor: El próximo 22 de mayo, día previsto para el enlace matrimonial de S.A.R. con Doña Letizia Ortíz, se celebra también la festividad de Santa Rita de Casia.

En este pequeño pueblo de la provincia de Jaén hay, desde principio del siglo pasado, una Cofradía dedicada al culto de la citada Santa, de la que, tanto mi familia como yo, somos muy devotos.

Por ello me permito dirigirme a V.A.R., solicitándole permiso para obsequiarle, con motivo de su boda, con una urna, hecha por mí personalmente, y una imagen de Santa Rita.

Dado que la citada imagen no está bendecida, le ruego me indique si puedo enviársela a Palacio o a la Catedral de la Almudena, donde podrían proceder a su bendición antes de entregársela.- Con mis mejores deseos... (Firmó Gabriel Barrionuevo Muñoz)

Desde la Casa Real, el jefe de la secretaría del Príncipe dirigió a Gabriel dos cartas: la primera, de fecha 1-4-2004, es de aceptación del regalo. En la segunda, de 18-5-2004, acusa recibo del mismo y dice textualmente:

Estimado amigo: Su Alteza Real el príncipe de Asturias y Doña Letizia Ortíz Rocasolano, me encargan informarle que han recibido su felicitación y el obsequio que ha tenido la amabilidad de enviarles con motivo de Su boda.

Más adelante, una vez celebrada la boda, Su Alteza Real y Doña Leticia tendrán mucho gusto en transmitirle su agradecimiento por su atención.- Reciba un cordial saludo. (Firma Jaime Alfonsin)

En efecto, "el agradecimiento por la atención" ha consistido en una fotografía con dedicatoria que mandaron a Gabriel.

LA BODA DE TOMÁS Y MARÍA TERESA

Por su parte, Tomás Navarrete Roa y María Teresa Cano Martínez se casaron el mismo día que los Príncipes, y ellos, con anterioridad, dirigieron a Don Felipe la siguiente carta:

Señor: Nos permitimos comunicaros nuestra boda, porque la celebramos el mismo día que la de vuestra alteza. Esto último, es una satisfacción más que unimos a la que ya tenemos por contraer matrimonio.

Pero, el principal motivo de la presente carta, no es otro que el de participaros nuestro deseo de que tengáis felicidad y ventura en compañía de vuestra prometida Doña Letizia, tanto el día del enlace, como durante la larga vida que deseamos que Dios conceda a ambos para bien de España y de los españoles.

Aprovechamos también la ocasión para ofrecer a vuestras altezas nuestra futura casa, sita en Sabiote, provincia de Jaén, villa ésta cuyo recinto amurallado fue declarado Conjunto Histórico Artístico de carácter nacional, y en la cual nacimos, vivimos con nuestros padres y hermanos y seguiremos viviendo una vez casados.

Saludan a vuestra alteza con toda consideración y respeto, ... (y firmaron los contrayentes).

El mismo día de la boda, el nuevo matrimonio sabioteño recibió un telegrama procedente del Palacio de la Zarzuela con el siguiente texto:

Os enviamos nuestra más cariñosa enhorabuena en este día tan señalado de vuestra boda. Con nuestros mejores deseos de felicidad en vuestro matrimonio, un saludo muy afectuoso. FELIPE Y LETIZIA, PRÍNCIPES DE ASTURIAS.

Los redactores de "La Puerta de la Villa", a Tomás y María Teresa por su boda, así como a Gabriel, por el buen acuerdo que ha tenido al hacer el regalo a los Príncipes, envian su más cordial felicitación.

MARÍA Y SUS MUÑECAS

Juan María VILLAR TORRES

En una calle estrecha, próxima al barrio del Albaicín, donde la muralla que rodeaba íntegra el pueblo de Sabiote en tiempos remotos ha quedado truncada, vive una mujer llamada María. Su nombre le otorga un privilegio especial según leí en un artículo de la revista "Icono" de los misioneros redentoristas. Tal vez sea un don un tanto extraño como la vida misma, como la fe, como la existencia de los misterios que afloran cuando leemos la Biblia, como el enigma de la creación, como la concepción de la Virgen... Todos estos fundamentos de nuestras creencias son cuestionados y rechazados por esta sociedad materialista basada en el hedonismo y en las ambiciones. María conoce estas tendencias ateas y agnósticas de nuestros tiempos convulsos y lo comenta en numerosas ocasiones con sus vecinos; pero no hace caso omiso. Acude a su misa, reza sus oraciones y pide por todos aquellos que se encuentran lejos de la Verdad, de Jesús y de María. Siente por los que están al margen de la fe un compasión tierna, sin tapujos y valora desde su perspectiva de mujer sencilla los ideales cristianos con fervor, con tolerancia. A pesar de su sencillez y su espíritu de pobreza María tiene una personalidad rica en matices y en su lenguaje despierta esa expresión tan sabioteña de "Bendito, bendito sea el Señor", una frase inusual por estos contornos, que se mantiene en la tierra de Salaria como un sello que confirma el aire de espiritualidad que se respira en el ambiente.

María, un día particular ha estado haciendo las cosas de su casa, ha salido a comprar o a hacer alguna visita y cuando anda va menudeando con unos pasos gozosos, símbolo de su alegría de vivir. Cuando vuelve, el tiempo que le resta lo dedica a hacer ganchillo o alguna otra labor doméstica relacionada con la costura. Gran parte del año esa labor costurera se centra en recoger pequeños trozos de tela para iniciar una tarea que le ocupará mucho tiempo. Piensa en los diseños, en los trajes, en las faldas, en los tocados, en los adornos para esas muñecas que son para ella media vida y que quedarán expuestas en los estantes de la tómbola de Cáritas, una palabra que representa el acto solidario que María ejerce en las horas calladas junto a su ventana o a la luz del flexo o de la lámpara. En lo diminuto de sus diseños radica una grandeza mayúscula, de la que cualquier participante en la tómbola se hace eco, sobre todo si el número es agraciado con una de aquellas muñecas que son todo un emblema para Sabiote. En alguna ocasión he pensado que las muñecas, con sus miradas herráticas trascienden y puede que vayan a parar a otros destinos como Barcelona, Madrid o a otros rincones desde donde viajan en la época de la feria los forasteros que tuvieron que dejar esta tierra.

Las figuras diminutas, ataviadas de andaluzas, gallegas, madrileñas de época, romeras, cantantes modernas, enfermeras... nos trasladan a la infancia, a esos cuartos donde permanecían intocables, colgadas en un rincón, sólo como adornos, motivo de una especie de respeto, de consideración, eran como un espejo donde se reflejaba todo aquel mundo sobrio, rústico, escueto, colmado de ilusión por cualquier regalo minúsculo, un espacio donde el valor de las cosas, era el valor de la vida y la vida se sucedía con parsimonia, como la labor de María.

Cuando algunas veces cruzo el hueco que deja el fragmento destruido de la muralla y paso cerca de su casa, pienso en dos palabras: en la palabra muñeca y en la palabra "cáritas" . Ambas nos remiten a la palabra amor. Pienso también en la tómbola, en la llegada de la feria, en el gentío que se agolpa junto al convento; pero reflexiono sobre todo en esa labor solidaria de una mujer que tiene, entre otros, el privilegio de llamarse María.

SAN JUAN DE LA CRUZ Y LA FUNDACIÓN DEL CONVENTO DE SABIOTE (y IV)

UN FRAILE SINGULAR: EL PADRE FRANCISCO "INDIGNO"

Antonio RODRÍGUEZ ARANDA

En este cuarto artículo sobre la fundación del convento de carmelitas de nuestro pueblo y personas que destacaron en la misma, terminamos estudiando la vida del que llegó a ser padre carmelita fray Francisco de Jesús "Indigno", un personaje singular que en principio fue amigo y colaborador de las monjas sabioteñas, para más tarde ser confesor de las mismas, y quien en el año 1593 les llevó las reliquias del cuerpo de San Juan de la Cruz, cuando en Madrid le fue entregado parte de su cadáver para trasladarlo a Úbeda, en donde había fallecido. Con este santo y con Santa Teresa de Jesús, llegó a relacionarse este fraile, como después veremos.

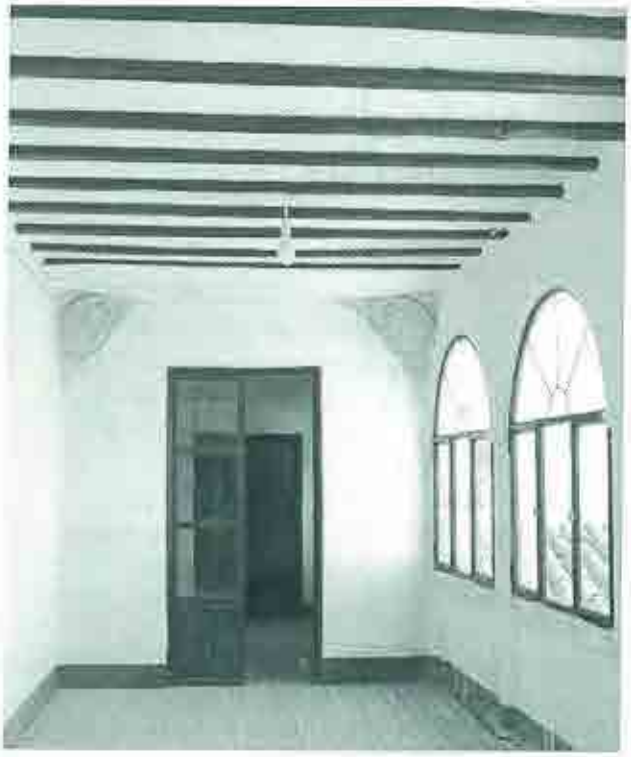
QUIÉN FUE FRANCISCO HERNÁNDEZ

Por su biógrafo José de Santa Teresa, que fue historiador general de la orden carmelita y como tal en 1686 trabajó para la "Reforma de los Descalzos de Nuestra Señora del Carmen", sabemos que este religioso se llamó Francisco Hernández Mexía, que nació en Los Hinojosos (Cuenca), y, aunque no dice la fecha, debió ser hacia el año 1535. Murió en el mismo pueblo el 10 de junio de 1601. De él dijo el P. José: "De ninguna vida he llegado a escribir con tanta confianza como la de este bendito padre, a quien dio sobrenombre de "Indigno" su humildad, y de dignísimo de toda veneración sus esclarecidos méritos". Nos dice también que fueron sus padres Juan Ruiz, "poco concertado en sus acciones", y su madre Juana Mexía, "persona hidalga, y por sus ejemplos de piedad, muy estimada en el pueblo". Añade luego que "siendo de doce años pasó a Úbeda, y no se sabe el motivo", así como que paró en dicha ciudad en casa de un caballero principal llamado Juan de Molina..."

Hemos observado que la fuente principal de conocimiento y estudio sobre el P. Francisco "Indigno" procede, principalmente, de este cronista carmelitano, pero el mismo nunca hace referencia a aspectos de su vida que le desmerecieran, máxime cuando sus noticias y opiniones pudieran constituir un menoscabo para la causa de canonización que se inició, pues del mismo se dijo que murió en opinión de santo. Sin embargo, existen otras fuentes dignas de crédito, como los estudios hechos sobre los alumbrados de Baeza, en especial el libro de este título de A. Huerga Teruelo, así como las alusiones que sobre él hace el P. José de Jesús María Quiroga al tratar sobre la muerte de San Juan de la Cruz y el libro sobre la vida del mismo del P. Alonso de la Madre de Dios, al que nos referiremos.

La relación del rico ubetense Juan de Molina con el niño Francisco, no pudo ser otra que la de amo-criado, ya que se sabe los trabajos que desempeñó hasta que se hizo fraile lego, así como su escasa formación intelectual. Pero esto indudablemente aumenta sus méritos.

Joven aún Francisco se desenvuelve entre Úbeda y Baeza. A esta última ciudad había llegado para trabajar en la casa de la madre del doctor Carleval, rector de la universidad. En Úbeda lo hacía como acemilero, pero en ambas ciudades se distinguió por su extremada religiosidad. El superior de la Orden carmelita por aquellos años, padre Jerónimo Gracián de la Madre de Dios, en el diálogo XIII de su opúsculo "La Peregrinación de Anastasio", escribe sobre él que "era tan fervoroso y devoto, especialmente del Santísimo Sacramento, que el día en que se celebraba la fiesta del Corpus Christi parece que salía de su juicio de puro fervor y devoción..." Y más adelante dice que "solía ir en las procesiones disfrazado como un rey David, en compañía de todos los muchachos que iban cantando alabanzas a Dios".



Un corredor del convento de Sabiote.

Residía Hernández en Baeza cuando tuvo noticias de que en estaba en Beas la madre Teresa de Jesús, y allí se encaminó a lomos de una mula y habló con ella, y aunque ésta le persuadió de que entrase en la Orden, él creyó que no le admitirían por sus pocas letras y estudios, pero dice el P. José de Santa Teresa que de tal manera le cautivó la monja que "asiendo las manos de ella con las suyas, hizo votos de ser uno de sus hijos". Sin embargo, los votos para ingresar como fraile lego carmelita no los hizo hasta seis años después, es decir, en 1581, cuando le dio los hábitos el superior general padre Gracián en una ceremonia celebrada en Úbeda, de la que el mismo nos da cuenta en su citada "Peregrinación de Anastasio". Dos años más tarde hizo en Sevilla los votos perpetuos.

HERNÁNDEZ Y " LOS ALUMBRADOS DE BAEZA"

Fue también en Baeza y en su Universidad donde Hernández tuvo un serio problema con la Inquisición del que, afortunadamente para él, no salió mal parado. En esta ciudad fue fundado en el año 1538 el Colegio de la Santísima Trinidad por el doctor Rodrigo López, de ascendencia baezana, familiar del Papa y residente en Roma. El fundador donó a este Colegio para su desenvolvimiento los beneficios perpetuos que tenía de seis parroquias, entre ellas la de Sabiote. Como administrador de dicho Colegio fue designado el padre Juan de Ávila, después llamado el Apóstol de Andalucía y declarado santo por la iglesia. En 1565 el Colegio se transforma y toma el nombre de Universidad de Estudios Generales, sucediendo al padre Ávila en el cargo el también clérigo doctor Bernardino de Carleval.

Francisco Hernández, aunque era analfabeto, se relacionó con los doctores Ávila y Carleval, así como con fray Juan de la Cruz cuando era rector del colegio carmelita de Baeza, a la vez que con personas principales de esta ciudad y de Úbeda, ciudad en la que fue designado rector del colegio de niños de la doctrina. Pero ya sea porque pese a ser cristiano viejo su forma de actuar no se ajustara a las estrictas normas religiosas de entonces, o bien porque su relación con el doctor Carleval fuera sospechosa para la Inquisición, lo cierto es que ambos, junto a un numeroso grupo conocido como "los alumbrados de Baeza", fueron procesados y se les encarceló y condenó, si bien la pena de Hernández no fue dura. Se le acusó de vestir hábito siendo lego, y porque siendo idiota (en su acepción de analfabeto) hacía pláticas a manera de sermones, así como por haber dicho a determinadas mujeres que no se confesasen con frailes y que más perfección era ser beata que religiosa. La sentencia, que fue firmada entre 1576 y 1577 cuando el condenado tenía 42 años, consistía en una reprensión del Tribunal, suspensión por un año para enseñar la doctrina y prohibición de hacer sermones y pláticas.

EL FRAILE MISIONERO

El ya fraile lego Francisco de Jesús, llamado "Indigno", fue hombre inquieto y viajero infatigable. En crónicas y escritos aparece no ya en Úbeda, Baeza, Sabiote y Jaén, sino en Sevilla, Córdoba, Madrid, Montilla, Beas, Segura de la Sierra, Lisboa, Segovia... Luego, al ver que su superior el padre Gracián pedía misioneros para África, se sumó al grupo de los que partían, y el 10 de abril de 1584 se embarcaron en Lis-

La espadaña de la iglesia de las Monjas.

boa con dirección al Congo, de donde volvieron a los aproximadamente cinco años de haber llegado.

Da noticias sobre este viaje el padre Gracián, pero, con mucho más detalle, el padre José de Santa Teresa. Según dice éste, desde Lisboa llegaron a la isla de Santo Tomé, y desde aquí a la ciudad del Salvador, corte del Congo, "en donde fueron recibidos y regalados amorosamente por el rey, y comenzaron a ejercer el ministerio con tanta aclamación, que presto fueron llamados por los reyes y reinos circunvecinos". Pero lo más importante de este viaje para el lego Francisco fue que el obispo del lugar, a instancia del vicario, le dio el diaconado y el sacerdocio y pudo cantar la primera misa. Luego, tras viajar por otros reinos, volvió al Congo y partieron para Lisboa a donde llegaron hacia 1589/90, enterándose entonces de que el padre general Gracián había sido sustituido por el padre Doria. (Sobre esta misión ver José de Jesús: "Una expedición misionera al Congo a través de Angola".- "Monte Carmelo 69", 1961, y Florencio del Niño Jesús: "Fray Francisco el Indigno, apóstol en el Congo de la Orden de los Carmelitas Descalzos". Cuenca, 1934).

SU RELACIÓN CON SAN JUAN DE LA CRUZ EN SU MUERTE Y EN EL TRASLADO DE SUS RESTOS

Ya en España, el P. Francisco "Indigno" continúa ejerciendo su ministerio en conventos de la Orden, principalmente en Úbeda, Baeza y Sabiote. Pero es del momento de la muerte de San Juan de la Cruz, ocurrida en Úbeda, de donde tenemos bellas noticias suyas relacionadas con la misma. En el convento de esta ciudad estaba el padre cuando el santo llegó procedente del de La Peñuela. Y con él estuvo en su trance final.

Cuenta el P. José de Jesús María Quiroga (1562-1628) en su *Historia de la vida y virtudes del venerable padre fray Juan de la Cruz*, que cuando éste ya sabía que su hora final había llegado, recibió la buena nueva alegremente, por lo que díjole el padre Francisco "si las ganas que tenía de morirse era porque se acabase el padecer". Y él, "como haciendo donaire de que se diese a su pasión un fin tan bajo", significó que "el gran deseo que tenía de ver a Dios le hacía las horas largas". Después el santo se fue a cantar los maitines al cielo.

A los nueve meses de la muerte de fray Juan de la Cruz, su amiga y benefactora de la Orden doña Ana de Peñalosa y Mercado, así como su hermano el oidor don Luis de Mercado, fundadores ambos del convento de Segovia, lograron que el P. Doria, vicario general de los Carmelitas Descalzos, les autorizara para trasladar los restos de Úbeda a Segovia. Con todo sigilo, un emisario de dichos señores, el alguacil de Corte Juan de Medina, con la ayuda que llevaba y la de algunos padres del convento ubetense, desenterraron el cuerpo, pero hubieron de enterrarlo de nuevo ya que el mismo estaba fresco, entero e incorrupto, pues incluso al cortarle el dedo índice de la mano derecha para llevarlo a doña Ana como reliquia, echaba sangre, razón por la cual lo metieron en la fosa y volvieron en el año 1593. Y llegando a tal efecto a Úbeda la misma persona que antes, asimismo con compañía, sacaron de nuevo el cuerpo de la tierra y lo pusieron en una caja y en un baúl, transportándolo primero a Madrid y después a Segovia.

La muerte del santo.

El traslado de los restos del santo, ha sido relacionado con la aventura que sucedió a Don Quijote y a Sancho Panza con un cuerpo muerto, hecho narrado en el capítulo XIX de la primera parte de la inmortal obra. Cervantes se hallaba a la sazón en Andalucía, y sin duda oyó hablar de este acontecimiento que hizo mucho ruido entonces. Dice así:

"Yendo, pues, de esta manera, la noche oscura, el escudero hambriento y el amo con ganas de comer, vieron que por el mismo camino que iban venían hacia ellos gran multitud de hombres que no parecían sino estrellas que se movían. Pasmose Sancho en viéndolas, y Don Quijote no las tuvo todas consigo; tiró el uno del cabestro a su asno, y el otro de las riendas a su rocino, y estuvieron quedos, mirando atentamente a lo que podía ser aquello, y vieron que las lumbres se iban acercando a ellos, y mientras más se llegaban, mayores parecían. A cuya vista Sancho comenzó a temblar como un azogado, y los cabellos de la cabeza se le erizaron a Don Quijote, el cual, animándose un poco, dijo:

-Ésta, sin duda, Sancho, debe ser grandísima y peligrosísima aventura, donde será necesario que yo muestre todo mi valor y esfuerzo.

Después, cuando amo y criado vieron que los que llevaban los hachones encendidos eran encamisados, "Sancho comenzó a dar diente con diente como quien tiene frío de cuartanas", y Don Quijote, al no lograr

detenerlos con buenas y comedidas palabras, hubo de enristrar su lanzón y arremeter tanto a encamisados como a enlutados. Y cuando los puso en desbandada, a uno de ellos que derribó de una mula y dejó un hacha ardiendo en el suelo, "le puso la punta del lanzón en el rostro diciéndole que se rindiese y que si no le mataría". A lo que le respondió el otro que se rendía y que no lo matase que era bachiller, que tenía las primeras órdenes y que venía de la ciudad de Baeza con otros once sacerdotes y que en una litera llevaban un cuerpo muerto a la ciudad de Segovia...

CUANDO EL P. FRANCISCO "INDIGNO" LLEVÓ LAS RELIQUIAS DEL SANTO A SABIOTE

En el primer articulo sobre el tema que nos ocupa, publicado en el número 19 de "La Puerta de la Villa", nos referimos a la llegada a nuestro pueblo del P. Francisco "Indigno", quien se detuvo en el mismo para visitar a sus amigas las monjas y entregarles una reliquia del santo, cuando se dirigía a Úbeda con parte de su cadáver. Lo que ocurrió es que este fraile, que sin duda acompañó desde Úbeda hasta Madrid los restos de San Juan de la Cruz, al llegar a esta última ciudad recibió un pie del cadáver de Fray Juan de la Cruz para llevarlo a Úbeda. Ello nos lo cuenta el P. Alonso de la Madre de Dios (1568-1635) en su obra "Vida, virtudes y milagros del Santo Padre fray Juan de la Cruz", en la siguiente forma:

"Pareciéndoles al padre vicario general y al oidor don Luis y a su hermana doña Ana ser mucho el despojo que habían hecho a la ciudad de Úbeda y al convento de carmelitas donde estaba el santo cuerpo, determinaron volverle alguna parte de él. Y así, cortándole el pie que tuvo tan herido y llagado, engastándolo en una red de hilos de oro con un pasamano de lo mismo, todo enlazado ricamente con aljófar y sedas encarnadas, metiéndole en una arquilla con su llave, lo entregaron al santo padre fray Francisco Indigno para que lo llevase al convento de Úbeda, como lo llevó. Hizo camino por la villa de Sabiote, por visitar el convento de Descalzas Carmelitas de aquella villa, de quienes era muy conocido. En cuando se detenía allí dio el cofrecito o arquilla con su llave a guardar a la madre priora María de San Juan, para que enseñase la reliquia a las religiosas, a quienes a la reja había dicho traía una reliquia de una santa alma virgen, sin decirles el nombre de ella. Las monjas al adorarla y venerarla conocieron ser el pie del santo padre y así fue mucho lo que se enternecieron y alegraron con su vista, porque además del mucho conocimiento suyo, aún viviendo le veneraban y tenían por santo. Por lo cual se determinaron a quedarse con el santo pie, de que el venerable padre fray Francisco se entristeció, aunque la priora le quitó esta pena con asegurarle se le volvería. Mas antes que se le volviesen, llevadas del amor que habían tenido al santo, y convidadas de la suave y grande fragancia que el santo pie despedía de sí el tiempo que aquí estuvo, un día en cuanto las monjas decían vísperas, la subpriora, en compañía de sor María de San Juan, tomando el arquilla se subieron a una parte secreta y descomponiendo el santo pie por la mayor herida que tenía, sacaron de él dos huesos pequeños, de suerte que no se echó de ver, y luego volvieron a poner el pie venerable en su engaste. Acabado esto llegaron otras religiosas allí, diciendo que llevadas del grande olor que habían sentido, al rastro de él habían venido a dar con ellas y con la santa reliquia. Volvió la priora el santo pie al venerable padre fray Francisco y quedándose aquel convento con el uno de los osezuelos, el otro envió a su convento de Granada, sabiendo lo mucho que aquellas religiosas lo habían de estimar, como lo estimaron, haciendo nuestro Señor por él muchas mercedes interiores y exteriores a muchas personas. El venerable padre fray Francisco llegó a Úbeda y entregó la santa reliquia con su cofrecillo a aquel convento".

EL TESTIMONIO DE DOS MONJAS DEL CONVENTO SABIOTEÑO

También en nuestro citado primer articulo hacíamos alusión a las declaraciones hechas por dos de las monjas del convento sobre la llegada del P. Francisco "Indigno" con las reliquias del santo. Eran éstas las madres Leonor de Jesús y Francisca de San Eliseo, fundadoras ambas del convento sabioteño. Las declaraciones se prestaron con vistas a la canonización de San Juan de la Cruz, haciéndolo una el 31 de marzo de 1618 cuando tenía 64 años, y la otra el 2 de abril de 1616 cuando tenía también 64 años. El dicho o declaración de la M. Leonor sobre el expresado tema, es textualmente el siguiente:

..."Que al P. fray Juan de la Cruz le fue cortado el pie donde había tenido la enfermedad de llagas de que murió, con el cual vino al convento de la dicha villa de Sabiote, donde esta testigo estaba como tal monja de él, el P. Fr. Francisco de Jesús Indigno, difunto, de la dicha Orden, diciendo que lo llevaba a la dicha villa de

Úbeda; y la priora del dicho convento y esta testigo y las demás monjas le pidieron y rogaron al dicho P.Fr. Francisco de Jesús Indigno que mientras descansaba les dejase dentro del dicho convento el dicho pie, por la mucha fragancia de olor que daba, y, en efecto, les dejó el dicho pie hasta tanto que se fue, que sería un día, poco más o menos; y esta testigo y la dicha priora, con la gran devoción que tenían del dicho santo, mientras las demás monjas estaban diciendo vísperas, se encerraron en un aposento con voluntad de quitar si podían del dicho pie algunos huesos para reliquias; y, en efecto, quitaron dos o tres huesos del dicho pie; y estando en el dicho aposento y a puerta cerrada quitándolos, como dicho es, que el dicho aposento era en alto que se subía por una escalera, fue tan grande el olor y fragancia que salió del dicho pie, que al dicho olor todas o la mayor parte de las dichas monjas, que no se acuerda cuántas fueron, que una de ellas fue la M. Francisca de San Eliseo, monja que de presente es en el convento de la dicha villa, subieron al dicho aposento y dijeron a la dicha priora: por el olor hemos sacado adonde estaba vuestra reverencia. Y el dicho Fr. Francisco se llevó el dicho pie después de haber sacado esta testigo y la dicha priora algunos huesos, que no se acuerda cuantos fueron, y dos con que se quedó esta testigo los dio, uno no se acuerda si al convento de la ciudad de Toledo, y otro no se acuerda a quién, de que esta testigo ha estado y está arrepentida por no haberse quedado con el uno de ellos, por la mucha opinión de tal santo que ha tenido y tiene..."

En su dicho o testimonio, la M. Francisca de San Eliseo manifiesta respecto a la llegada del P. Francisco "Indigno" lo siguiente:

"Estando esta testigo en el dicho su convento de la ciudad de Sabiote, vino a él Fr. Francisco de Jesús Indigno, de la dicha Orden de Descalzos, el cual traía consigo un pie del dicho Fr. Juan de la Cruz, que era en el que había tenido la enfermedad de llagas referida, el cual dijo le llevaba al convento de la dicha ciudad de Úbeda de la dicha su Orden, donde había muerto; y la priora del dicho convento y la subpriora y otras religiosas le rogaron que mientras descansaba les dejase en el dicho convento el dicho pie para verle y consolarse con él, por tenerle, como le tenían y era tenido, por tan gran santo; y la priora del dicho convento, que se llamaba María de San Juan, que es natural de la ciudad de Granada, en cuyo convento está de presente, y la M. supriora, que se llamaba Leonor de Jesús, y de presente es monja de este dicho convento, habiéndose quedado solas mientras las demás religiosas iban a decir las vísperas de aquel día, se encerraron en un aposento alto, adonde se subía con una escalera, con el dicho pie; y saliendo esta testigo y las demás religiosas de decir las dichas vísperas, olieron una fragancia tan grande, que por ella fueron a dar a donde la dicha priora y supriora estaban a puerta cerrada en el dicho convento; y llamando a la puerta, les dijeron cómo por la fragancia tan grande que habían sentido, habían ido a adónde estaban; las cuales dichas priora y supriora dijeron que se habían retirado al dicho aposento para quitar, como quitaron, del dicho pie unos huesecillos; y en efecto, el dicho Fr. Francisco Indigno se llevó el dicho pie al convento de la ciudad de Úbeda, donde es público está de presente".

CONCLUSIÓN: UN HOMENAJE DE SABIOTE A SAN JUAN DE LA CRUZ

En los cuatro artículos publicados sobre el convento de carmelitas de Sabiote, hemos destacado lo relativo a su fundación y monjas que a él llegaron con este motivo, pero, en especial, la vinculación que con el mismo tuvo San Juan de la Cruz, el místico fraile cuya figura ha sido enaltecida bajo todos los aspectos desde el momento de su muerte, y cuya pluma ha sido considerada como la del mejor poeta lírico de habla hispana de todos los tiempos.

Biógrafos, hagiógrafos y comentaristas, han estudiado la obra del santo y ensalzado su vida, principalmente bajo el aspecto religioso y poético, y en estos autores –sobre todo los de su época-, hemos podido ver la relación del mismo con Sabiote, pueblo en el que, como se ha podido apreciar en las publicaciones, de su paso ha quedado huella.

Juan de Yepes y Álvarez, que en la religión adoptó primero el nombre de Juan de Santo Matías y después el de Juan de la Cruz, nació en Fontiveros (Ávila) un día desconocido del año 1542, y murió en Úbeda (Jaén) a media noche entre el 13 y el 14 de diciembre de 1591. Fue beatificado por el papa Clemente X en 1675; Benedicto XIII lo canonizó en 1726, y Pío XII lo designó Doctor de la Iglesia Universal en 1926.

En España fue declarado excelso patrono de los poetas españoles el 21 de marzo de 1952. El polígrafo Menéndez y Pelayo lo calificó como poeta sin rival entre los poetas líricos de nuestra lengua, y el hispanista británico Gerald Brenan dijo de él que con ningún poeta de ningún otro país se habían alcanzado cimas tan altas de expresión lírica. En forma similar se pronunciaron los poetas Dámaso Alonso, Jorge Guillén y Pedro Salinas.

Como por todas estas causas la figura de San Juan de la Cruz se ha hecho universal, justo es que al mismo, por la vinculación que tuvo con Sabiote, se le recuerde en forma adecuada, ya sea con el nombre de una calle, con un busto, o, mejor aún, con una imagen suya que se podría venerar en la iglesia de las Monjas, en donde celebró misas y actos litúrgicos, y confesó y dirigió espiritualmente a las monjas del convento.

NUEVO DESTINO DEL DR. LUIS MARTÍNEZ

LA REDACCIÓN

Nuestro paisano y amigo el Dr. Luis Martínez Martínez, médico investigador sobre el que en el número 6 de esta revista José Sáez publicó un artículo en las páginas de "sabioteños ilustres", ha cambiado su residencia y en la actualidad vive en Santander, a donde se ha trasladado al haber sido nombrado Jefe del Servicio de Microbiología del Hospital Universitario marqués de Valdecilla. Deja para ello la facultad de medicina de Sevilla, de donde era profesor titular, cargo éste en el que, al ocupar el importante puesto que ahora desempeña, se halla en excedencia voluntaria.

Del brillante historial de Luis Martínez escribió Pepe Sáez en su citado artículo, y nos dijo que en su expediente académico figuran 14 matriculas de honor, 8 sobresalientes y 8 notables, así como que es premio extraordinario de licenciatura y que en el doctorado obtuvo la calificación de apto "cum laude".

En la actualidad, en el campo de la medicina el Dr. Martínez es, sobre todo, un investigador. Su formación para este fin la inició en las universidades de Utrech (Holanda) y Harward (Estados Unidos). Después, sobre temas de su especialización ha publicado cuatro libros y dos monografías en España y otros cuatro libros en el extranjero. Tiene, además, 125 publicaciones en revistas, de ellas 49 nacionales y 76 internacionales, así como numerosas comunicaciones, ponencias y cursos de tipo general o de doctorado. Respecto a tesis doctorales, ha dirigido cinco y se encuentra dirigiendo otras cuatro.

Dr. D. Luis Martínez

Su labor investigadora actual se centra en determinados estudios de la patogenia de las infecciones, así como otros relativos a la investigación en microbiología clínica. Pertenece a numerosas organizaciones científicas, grupos y comités clínicos, así como a editoriales de publicaciones de su especialización.

Reciba nuestro amigo Luis la felicitación del Consejo de Arte y Cultura, así como Rosario, su esposa, sus hijos Luis y Lourdes, sus padres Luis y María y sus hermanas Rafaela y María.

Por Decreto, hace más de 70 años que el castillo de Sabiote fue declarado monumento perteneciente al Tesoro Artístico Nacional, y más de 30 que su recinto amurallado gozó de la consideración de Conjunto Histórico Artístico de carácter nacional.

NUESTRAS CALLES Y SUS NOMBRES

JOSEFINA TOHARIA

LA REDACCIÓN

La calle de Josefina Toharia está situada en el barrio de Los Arenales, y se inicia en la parte baja a la izquierda de la del Rector Navarrete. Es una calle estrecha, larga y de configuración especial y atractiva, ya que sale con dos aceras, si bien la de la derecha tiene pocas casas, puesto que las mismas se pierden al formarse un ensanche ajardinado por encima del colegio público San Ginés de la Jara (en situación más baja), con lo cual se ofrece toda una bella vista panorámica sobre el Condado y los pantanos y tierras de Vilches y La Carolina. Pero la calle continuará con sus edificaciones por donde ahora todo son solares y campo.

Está dedicada esta vía a Josefina Toharia Cátedra, una pianista y concertista eminente que nació en Sabiote el día 29 de abril de 1912 y murió en Madrid, en estado de soltera, el 14 de noviembre de 1969. Era hija del médico sabioteño don José Toharia Pineda y de su esposa doña Rosario Cátedra, de Santisteban del Puerto. Fue su abuelo paterno don Juan Toharia López, dos veces alcalde de este pueblo en la primera década del siglo XX; y su bisabuelo don José Toharia Antolino, regidor o concejal en distintas ocasiones en la segunda mitad del siglo XIX.

Sus primeros estudios musicales los sigue en Sabiote con el director de la banda local don José Campos y, trasladado su padre a Santisteban, los continúa allí, hasta que a los 16 años se matricula en el Conservatorio de música de Madrid en donde, en sólo dos convocatorias, aprobó todas las asignaturas de la carrera, consiguiendo además la felicitación unánime del tribunal al interpretar como obra de libre elección la segunda polonesa de Liszt.

Josefina Toharia

En su vida profesional consiguió una serie de premios oficiales, cuales fueron el primer premio de piano, el de música de cámara y el extraordinario "María del Carmen". Obtuvo, asimismo, por unanimidad del jurado, el premio convocado por Unión Radio al interpretar diversas obras, recibiendo por ello la entonces importante cantidad de dos mil pesetas.

Sus actuaciones obtuvieron igualmente proyección internacional. En Viena fue seleccionada en un concurso, y tras distinguirse y alcanzar uno de los puestos más destacados, fue contratada para dar una serie de conciertos por Europa central; y en 1939 representó a España en el Congreso artístico europeo de música y teatro celebrado en Italia y Alemania, obteniendo el primer puesto de piano.

Sobre la vida y obra de esta artista sabioteña, pueden obtenerse más datos en la Historia de Sabiote de Ginés Torres. Él tuvo relación epistolar con la misma y conserva una carta suya con información personal y profesional.

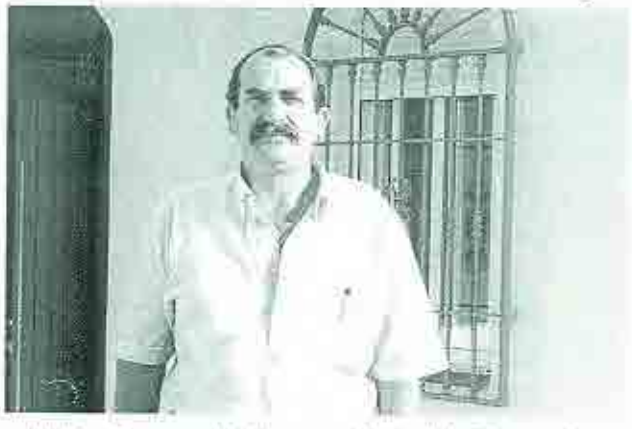
Calle Josefina Toharia.

LAS NUEVAS INSTALACIONES DE LA COOPERATIVA "VIRGEN DE LA ASUNCIÓN"

LA REDACCIÓN

Aunque resulte una obviedad por todos conocida, la principal fuente de riqueza de Sabiote es su campo, y en concreto sus extensos olivares: en ellos trabajan la inmensa mayoría de los nuestros, cultivándolos, recogiendo su fruto y molturando la aceituna hasta convertirla en ese aceite de calidad del que tan orgullosos debemos sentirnos todos los sabioteños. Para ayudar a lo anterior, en Sabiote existe desde hace tiempo un pujante movimiento cooperativo del que *La Puerta de la Villa*, sensible a las cosas de nuestro pueblo, se ha hecho eco en repetidas ocasiones. En concreto, en el número 6 de nuestra revista, que apareció en la Navidad de 1996, se publicó un amplio reportaje sobre la Cooperativa "San Ginés y San Isidro", en el que se explicaba con detenimiento todo el proceso de fusión que se había llevado a cabo para la creación de la misma a partir de las dos existentes con anterioridad, cosa que sucedió oficialmente en noviembre de 1990.

Ya en aquel artículo se mencionaba cómo a última hora, un grupo de socios pertenecientes a la otra Cooperativa de Sabiote, la "Virgen de la Asunción", había decidido "descolgarse del carro de la fusión" y seguir su andadura en solitario. Pues bien, también a este grupo de olivareros le concedió *La Puerta de la Villa* un espacio, y así, en el número 9, correspondiente a la Navidad de 1997, se le hacía una entrevista al que entonces era presidente de dicha Cooperativa, Juan Miguel Carmona Quesada, quien ya afirmaba que el proyecto más ambicioso que por entonces tenía su Junta Directiva era la construcción de una nueva almazara "que esté dotada con todas las técnicas modernas y en la que haya más espacio para desenvolverse con facilidad, aunque reconozco –decía en aquella ocasión Juan Miguel Carmona- que éste es un objetivo a largo plazo".



Matías Carmona Medina, presidente de la Cooperativa.

Vista del nuevo edificio de la cooperativa.

Hoy, siete años después, ese proyecto al que se hacía referencia anteriormente, se ha hecho realidad, y la Sociedad Cooperativa Andaluza "Virgen de la Asunción", ahora gestionada por otra Junta Directiva, ha abandonado por fin sus anteriores instalaciones (puede que entrañables, pero claramente obsoletas), para trasladarse fuera del casco urbano.

La Junta Directiva que ha llevado a feliz término esta operación, está formada por las siguientes personas:

Presidente: Matías Carmona Medina
Secretario: Antonio Mora Sánchez
Tesorero: Luis Martínez Jurado
Vicepresidente: Lorenzo Sánchez Navarrete
Vocales: Francisco Navarrete Casas y Diego Almazán Barrero

El lugar elegido para la nueva almazara es un terreno amplio situado junto a la denominada "carretera vieja" que, desde Sabiote, conduce hasta Ubeda. La parcela tiene una superficie total de 11.000 metros cuadrados, de los cuales hay construidos, entre patio y almazara, 3.000 metros cuadrados. La dirección técnica de las obras ha corrido a cargo de doña Luisa María Ruiz Vilches, ingeniero agrónomo, y en las mismas se han invertido 1,38 millones de euros. La empresa encargada de la construcción ha sido Robel S.L., de Peal de Becerro. Para molturar la aceituna se ha elegido el sistema continuo de dos fases,

estando la almazara preparada para molturar un total de 120.000 kilos de aceituna al día.

El aceite que se produzca en esta Cooperativa se va a comercializar con un nombre bastante original, "La Botija de Sabiote", en clara referencia a la forma con la que a nivel popular se ha conocido siempre a esta almazara. Durante la campaña de recogida y molturación de la aceituna emplea a unas diez personas.

Aunque las nuevas instalaciones han sido visitadas ya por el delegado provincial de Agricultura de la Junta de Andalucía, José Castro, la inauguración oficial de las mismas está prevista para el mes de agosto, coincidiendo con la feria, para lo cual se ha cursado invitación a diversas autoridades tanto locales como provinciales. No obstante, conviene recordar que la almazara empezó a recoger aceituna y a molturar la campaña pasada (2003-2004), aunque las obras todavía no estaban terminadas.

El presidente de la Cooperativa, Matías Carmona Medina, nos ha manifestado que aún está sin determinar el uso que se va a dar a las antiguas instalaciones de esta almazara, así como a la maquinaria que en ella hay. Unas instalaciones situadas junto al Arco Nuevo y para cuya construcción se seccionó en su día parte de la muralla.

Una parte de las instalaciones.

Un viejo molino aceitero cargado de recuerdos y que vio llegar hasta él la aceituna cargada en mulos y metida en sacos; una almazara que conoció después el transporte de la aceituna en maquinaria más moderna (tractores, vehículos todo terreno, etc.), pero que se mantuvo siempre fiel al sistema de molturación tradicional: el de capachos y prensas. Una Cooperativa en la que, hasta hace muy poco tiempo, Federico de la Peña Menduiña pesaba el aceite a granel en la báscula, para que lo retiraran los socios en alcuzones, bidones o garrafas. Pues bien, todo eso es ya historia que va a quedar en el recuerdo de los mayores.

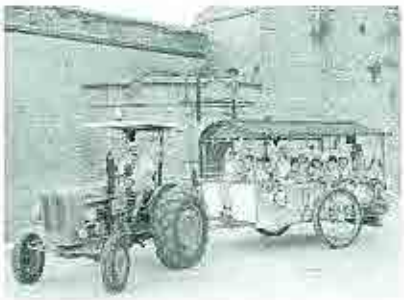
EL CARAVÁN DE MATÍAS

Teresa TALAVERA SANTISTEBAN

Al oír la campana gritan los críos: "ya viene el tren, ya viene el tren..."

Lo del "tren" o caraván ha sido una iniciativa de Matías Carmona, "el bigotón" para los amigos, quien, junto con su yerno Kike, ha adaptado y decorado el remolque de su tractor para ofrecer seguridad, comodidad e ilusión a los pequeños, y, a veces, también a los mayores. Su objetivo, un hobby para sus ratos libres, pero, sobre todo, hacer felices a todos los niños de la villa de Sabiote y a los de otros pueblo que deseen venir. Pretende con ello transmitir a las personas la idea luminosa de la donación de sangre, a fin de procurar nuevos donantes. Pero lo importante es que los donativos que recibe a cambio de no cobrar el "billete" del "tren", van destinados exclusivamente a la Cruz Roja española.

Matías y los suyos son una familia solidaria. Su mujer y él son donantes de sangre desde hace nueve años, a la vez que acogen niños bielorrusos durante los meses de verano. Y ahora, con esta última iniciativa, logra que, especialmente los niños, estén deseosos de que llegue el fin de semana para montarse en su caraván. Además, forma grupos que también se suben al mismo con motivo de bodas, comuniones, despedidas de soltero, etc. Y, al grito de "TROMPO", empiezan la marcha a través del pueblo, desde el Albaicín, en la parte baja, hasta el Polígono Industrial, en la parte alta, recorriendo y viendo el Recinto Amurallado, la Ronda de los Miradores, el castillo, la parroquia, las calles centrales y los barrios exteriores. Y, con su alegre sonido, el tren hace distintas paradas para que, especialmente los niños, se bajen donde empezaron el recorrido a fin de los recojan sus padres.



Carroza junto al castillo.

Más ahora... lo siento, dejo de escribir, me llama mi hija y dice que me asome al balcón y que la baje después a la calle, porque oye a lo lejos la campana del "tren" de Matías.

SABIOTEÑOS QUE DESTACAN

LOS HERMANOS CAMPOS RUIZ: ARTISTAS DE LA MADERA

Blas RUIZ CARMONA

Cuando visito alguna iglesia de cierta relevancia histórica y artística, gusto de contemplar sus bóvedas inmensas y las majestuosas columnas que las sujetan, pues para mí, esa grandiosidad arquitectónica, me recuerda siempre la inmensidad amorosa de Dios. Pero desde hace algún tiempo, confieso que siento una debilidad especial por los retablos, esas auténticas obras de arte, porque sin duda lo son, en las que se albergan las imágenes sagradas a las que los creyentes rendimos culto. Para hacernos una idea de la categoría artística de los retablos, podemos decir que la Junta de Andalucía ha catalogado algunos de los que hay en nuestra comunidad autónoma como Bienes de Interés Cultural, destinando los correspondientes fondos para su conservación, cuando ello era pertinente. Larga sería la nómina de escultores que dejaron su impronta de artistas en los retablos de nuestros templos, pero podemos afirmar sin temor a equivocarnos que en muchos de los que hay en nuestra tierra está la huella de los mejores tallistas que por aquí pasaron.

Pues bien, en esta ocasión, *La Puerta de la Villa* concede parte de su espacio a dos verdaderos artistas en estas lides, dos tallistas de categoría, dos sabioteños de pro que se han especializado en la construcción de retablos para las iglesias de nuestra tierra, haciendo que el nombre de Sabiote suene con fuerza en el panorama del arte sacro, dos hombres de los que yo creo que debemos sentirnos orgullosos sus paisanos.

Son los hermanos Luis y Antonio Campos Ruiz, quienes, aún siendo niños, aprendieron el oficio de carpinteros de la mano de su padre, José María Campos Zambrana, en el taller familiar situado entonces en el número 33 de la calle de San Ginés. Aunque era una carpintería tradicional, en la que se hacían puertas, ventanas, dormitorios y todos aquellos útiles de madera necesarios para el hogar, ya por entonces empezaron a construir enseres religiosos, pues de aquel taller salió el primer trono que tuvo el Cristo de la Expiración (en el que actualmente procesiona la Virgen de la Esperanza), así como el primer retablo que albergó la imagen de Nuestro Padre Jesús Nazareno en la parroquia.

Los hermanos Campos en su taller.

En 1973, y acuciados por la falta de espacio, trasladan el taller a una amplia nave situada en el número 3 de la calle de don Juan Rodríguez, donde todavía siguen; aunque un rótulo colocado en la fachada, afirmaba que eran los concesionarios para la provincia de "Puertas Cuesta", lo cierto es que Luis y Antonio, ante el aumento de los encargos y la fama que iban adquiriendo en la provincia, deciden poco a poco abandonar la carpintería tradicional y dedicarse a lo que realmente les gustaba y para lo que estaban llamados, a saber: la construcción de retablos, tronos y otros enseres propios del arte religioso. Para hacernos una idea de lo extensa que es ya la producción de Luis y Antonio Campos, digamos que, sólo para Sabiote, han salido de su taller las siguientes obras:

Parroquia de San Pedro Apóstol: los retablos de Nuestro Padre Jesús Nazareno, Virgen del Rosario, Santo Entierro, Ánimas del Purgatorio, Entrada de Jesús en Jerusalén y el de la Inmaculada Concepción; han restaurado también el retablo de Nuestro Señor Resucitado (construido éste por Ramón Cuadra), y han realizado una nueva mesa para el Altar Mayor, un portacirios, así como otras obras menores.

Iglesia de Santa María (Las Monjas): los tres retablos que hay, es decir, el de la Virgen de la Estrella (realizado en el año 1988), el del Cristo de la Expiración (de la misma fecha que el anterior), y el de la Virgen de la Esperanza (construido en 1995).

Ermita de San Ginés (El Santo): los retablos de la Virgen de la Cabeza, San Isidro Labrador, Santa Rita y Santos Médicos; han restaurado el de

San Antón y han ampliado y restaurado el de San Ginés de la Jara, con la colocación de dos hornacinas laterales para albergar las imágenes de San Sebastián y San Francisco Javier.

También algunos tronos en los que procesionan nuestras imágenes han sido tallados por ellos: citemos el de San Ginés de la Jara, las andas de la Virgen de la Cabeza y el trono del Borriquillo, aunque para éste último se aprovecharon algunas tallas de las que lucía el antiguo trono de la Soledad.

Las herramientas con las que trabajan Antonio y Luis Campos Ruiz son las propias de un carpintero tallista, aunque la que se lleva la palma es la gubia, pues es ésta la que permite dar a la madera las formas caprichosas que la obra de arte requiere. La materia prima que utilizan es fundamentalmente el pino de Flandes, que suelen luego policromar con pan de oro. Cuando les preguntamos si les ha asesorado alguien a la hora de llevar a cabo sus trabajos, Luis Campos es tajante al afirmar lo siguiente: "No nos asesora nadie y la prueba de ello es que nosotros trabajamos todos los estilos artísticos. Lo primero que hacemos cuando nos realizan un encargo es ver la iglesia en la que va a ir ubicada nuestra obra, después hacemos un boceto intentando en todo momento que dicha obra no desentone con el entorno artístico del templo en cuestión; luego presentamos el proyecto y, si éste es aceptado, lo realizamos. No obstante, reconocemos que hay algunos elementos escultóricos que nos gustan y que se repiten en nuestras obras, como son las columnas rematadas en capiteles jónicos o corintios, o las típicas construcciones florales que adornan las calles de nuestros retablos".

Retablo de la iglesia de las Monjas de Sabiote.

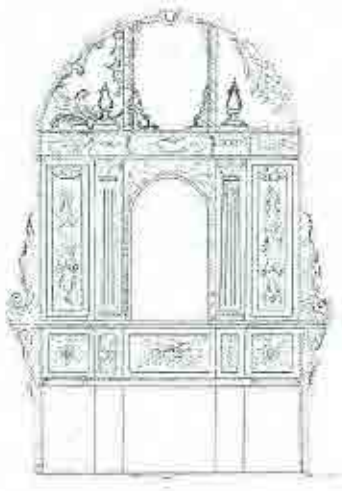
Una pregunta obligada en estos casos es saber si Antonio y Luis Campos se sienten especialmente orgullosos de alguna de sus realizaciones, a lo que nos contestan que todas les gustan por igual. No obstante, Antonio Campos apostilla lo siguiente: "A veces pasa que cuando un retablo está terminado, a la que gente que lo ve le gusta más que a nosotros mismos, pues siempre pensamos que se le podía haber sacado más partido a la obra". Esto último demuestra, bien a las claras, la modestia de los hermanos Campos Ruiz, una modestia que comprendemos pero que a nosotros no nos priva de reconocer que nos encontramos ante dos artistas de la madera que, con el paso del tiempo, ocuparán un lugar de privilegio en la galería de hombres ilustres que pusieron lo mejor de su talento al servicio del embellecimiento de nuestras iglesias.

REALIZACIONES Y PROYECTOS

Como es de sobra conocido, los hermanos Luis y Antonio Campos Ruiz no sólo han trabajado para Sabiote, sino que muchos pueblos de nuestra provincia cuentan ya en sus respectivas iglesias con vistosos retablos salidos de su taller. Ellos afirman que fuera se valora mucho su obra y que han recibido bastantes felicitaciones por ello, porque ya se sabe que nadie es profeta en su tierra.

Ante su insistencia, que comprendemos y agradecemos, vamos a enumerar los pueblos de Jaén para los que han trabajado; son estos: Ubeda, Torreperogil, Beas de Segura, Cañada Catena, Begíjar, La Puerta de Segura, Orcera, Castellar, Sorihuela del Guadalimar, Cazorla, Cabra del Santo Cristo, Santiago de la Espada, La Matea, Valdepeñas de Jaén, Larva, Villargordo, Torreblascopedro, Ibros, Villanueva de la Reina, Lupión, Mancha Real y La Guardia; incluso han trabajado para la zona de Guadix, en la provincia de Granada.

Afirman que la mejor publicidad para su trabajo son sus retablos bien hechos, y que son los sacerdotes los que, principalmente, se pasan unos a otros la información sobre el buen hacer de estos sabioteños; de esta forma no les faltan los encargos. Actualmente trabajan en su taller en la realización de tres retablos, a saber: uno para una imagen de la Virgen de Zocueca que se venera en la parroquia de la Encarnación de Bailén; los otros dos son para las parroquias de Jódar y de Belmez de la Moraleda.



Cuando le preguntamos a Luis y a Antonio por el futuro de su taller, en el rostro de ambos se dibuja un rictus de tristeza, pues creen que, al no tener ninguno de ellos hijos varones que quieran aprender el oficio familiar, éste acabará desapareciendo. Pero no nos adelantemos al tiempo y felicitemos a nuestros paisanos por su importante quehacer artístico; y sigamos deleitándonos con la contemplación de sus vistosos retablos en los que se veneran nuestras imágenes sagradas.

SABIOTE, BALCÓN DE LA LOMA

Miguel ALMAZÁN RUIZ

Después de asistir en la ermita de San Ginés, nuestro patrón, a una fiesta en honor a la Virgen de la Cabeza, en una conversación llevada a cabo con mi amigo y compañero de fatigas Lorenzo Ruíz Ruíz, me comunica que tiene junta del Consejo Sectorial de Arte y Cultura, y ello me trajo a la mente cierta idea que rondó en mi cabeza con motivo de la visita a Sabiote que hizo un amigo de Linares días atrás, y al que llevé a la hospedería a tomar café y a que viese nuestro espléndido castillo, el recinto amurallado, el Albaicín y la iglesia parroquial, así como su espectacular plaza, toda en edificios de piedra que en su día fueron reconstruidos por alguien al que yo particularmente conocí y admiré, y respecto al cual veo ahora que no se quieren reconocer estos méritos, entre otros motivos por no haber pertenecido a ciertas corrientes.

A mi amigo le enseñé asimismo viejas casonas, torreones y arcos de la muralla, almazaras en desuso de molturación de aceituna, el mirador, plazas de Soto y Santa Cruz, parque de Velázquez, con sus casas de profesores y colegios en piedra vista, plaza del Corregidor y algunos edificios a los que afortunadamente se les está descubriendo la piedra de las fachadas.

Y, yendo al grano de mi pensamiento, diré que la idea que me rondó es que cuando la autovía proyectada pase entre Sabiote y Torreperogil, y teniendo en cuenta que Úbeda y Baeza ya gozan de la consideración de ciudades Patrimonio de la Humanidad, debemos lanzar a donde proceda la idea de solicitar para nuestro pueblo, Sabiote, la catalogación de "Balcón de la Loma", "Mirador de Jaén", "Castillo Mirador" o similares, dadas las espléndidas vistas que desde el mismo se divisan.

En efecto, observando en dirección Norte-Oeste, ya sea desde nuestro espectacular castillo o desde sus alrededores, vemos las poblaciones de Linares, Vilches y La Carolina, así como las primeras estribaciones de Sierra Morena. Y siguiendo en dirección Noreste aparecen Navas de San Juan, Castellar y Sorihuela. Después, más hacia el Este, están Ifnatoraf y Villacarrillo, apareciendo a continuación y en dirección Sur las Sierras de Las Villas, Segura y Cazorla, con los pueblos de Chilluevar, La Iruela,

Sobre el castillo, una bella panorámica.

Cazorla, Quesada y Larva, surgiendo más a la derecha la imponente Sierra Mágina, con Jódar a sus pies. El bello panorama que desde nuestro pueblo se observa, acaba en esta dirección con las estribaciones de la sierra que alberga el castillo de Santa Catalina, y nuestra capital, Jaén.

No entro en detallar la cantidad de pueblos y aldeas que existen en esas zonas pero que no se aprecian, ya que para ello habría de hacer un estudio más minucioso. Mas sí interesa destacar a los valles del Guadalimar, al Norte, y del Guadalquivír, al Sur. El primero atraviesa tierras y términos municipales que se ven desde nuestro pueblo, como los de Villanueva del Arzobispo, Beas de Segura y, Arroyo del Ojanco, o los más cercanos y ya dichos de Ifnatoraf y Villacarrillo. Del segundo se aprecia el llamado Alto Guadalquivir, pero no el Bajo a su paso por Bailén Mengíbar, etc. Sí se ve bien el valle del Guadiana Menor, que por cierto tiene un dicho muy conocido: "Guadiana abierta el agua en la puerta", lo que quiere decir que llueve cuando el cielo está nublado entre las sierras de Cazorla y Mágina, incluso aunque esté azul por dicho valle.

En estas tierras impresiona también la visión de Sierra Nevada, pese a estar a unos 150 kms. de distancia. Ello ocurre gracias a la apertura o separación de las sierras de Cazorla y Mágina por encima de las localidades granadinas de Darro e Iznalloz, y de las jiennenses de Larva y Cabra de Santo Cristo.

LA ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO SOCIOECONÓMICO DE LA LOMA Y LAS VILLAS

CENTRO DE SERVICIOS AVANZADOS A EMPRESAS (C.E.S.A.E.) LA LOMA Y LAS VILLAS

Rosa Belén JIMÉNEZ CAMPOS

La Asociación para el Desarrollo Socioeconómico de La Loma y Las Villas (ADLAS), es una Asociación sin ánimo de lucro, cuya sede está en la Plaza Alonso de Vandelvira, 1 de Sabiote. Esta Asociación engloba a los catorce Ayuntamientos de la Comarca de La Loma y Las Villas, además de infinidad de socios privados; su fin es el desarrollo económico y social de la comarca. Su Presidente es Alfonso Medina Fuentes.

ADLAS gestiona hasta el año 2006, 6.56 millones de euros para subvencionar proyectos de Desarrollo Rural al amparo del Programa Proder de Andalucía. Hasta el momento se han presentado 190 solicitudes de subvención a este programa, de las cuales 61 han sido aprobadas en Junta Directiva y obtenido subvención.

Pero, sin duda, uno de los proyectos comarcales más interesantes nacido en el seno de esta Asociación, es la "Creación del Centro de servicios avanzados a empresas de La Loma y Las Villas (C.E.S.A.E)

El C.E.S.A.E. La Loma es un proyecto promovido por esta Asociación con la pretensión de crear un centro de fundación de empresas, con una estrategia de desarrollo orientada de manera sustancial a la creación de empresas y el desarrollo del empleo, especialmente juvenil, en sectores secundario y terciario respectivamente, incidiendo a través del itinerario formación-empleo, en yacimientos de empleo de acuerdo con la características del entorno socioeconómico y productivo de la Comarca de La Loma y Las Villas. Para lo cual se adecuaría un local de propiedad municipal, y se equiparía con mobiliario y equipos informáticos para la impartición de cursos, especializados en servicios avanzados a empresas y medioambientales, como yacimientos de empleo.

La necesidad principal para la creación de este centro surge a raíz del análisis de un estudio realizado en la comarca para la detección de las necesidades formativas de las empresas y sus trabajadores, realizado por la Asociación para el Desarrollo Rural de Andalucía (A.R.A.) en colaboración con ADLAS. El fin del estudio era perfilar un plan de formación, que palie en gran medida las carencias formativas que existen en la actualidad.

Dado que en la comarca no existe ningún centro especializado en formación específica dirigida a empresas y sus trabajadores, se apostó por la creación del C.E.S.A.E. La Loma. Las directrices del plan formativo, y tipología de las acciones formativas ya habían sido evaluadas, consensuadas y definitivamente aprobadas por la Junta Directiva de ADLAS.

ADLAS ha creado bajo la denominación de "Centro de Servicios Avanzados a Empresas", un aula de formación especializada en cursos sobre la Implantación de las Nuevas Tecnologías de la Comunicación e Información. Este servicio irá destinado básicamente a las empresas de la Comarca de La Loma y Las Villas ya creadas o por crear. También se formarán a desempleados/as y a todos los interesados en adquirir conocimientos en las Nuevas Tecnologías de la Comunicación e Información. Será una manera de acercar estos nuevos servicios de la Sociedad de la Información al mundo rural.

Objetivos

Diversificación de la actividad económica en el medio rural.

Creación de empleo, mediante el fomento de la actividad productiva en sectores de actividad de elevado potencial.

Estímulo para la creación de pequeñas y medianas empresas a partir de puesta en valor de recursos endógenos.

Alfabetizar a la población en las nuevas tecnologías.

Impartir formación generadora de empleo y difusora de nuevas tecnologías. Diseñar planes de formación tendentes a elevar de conocimiento en determinadas tecnologías.

Impulsar una nueva mentalidad empresarial, que sepa atribuir a la introducción de las nuevas tecnologías la importancia que se merece y se apoye en las mismas para la consecución de sus proyectos.

Formar a la población en empleos de futuro para que se profesionalicen y se asienten en el mercado de trabajo y en la sociedad.

Impulsar a la participación empresarial en la incorporación tecnológica de la estructura productiva.

La creación del C.E.S.A.E. La Loma se llevó a cabo en una nave industrial del Polígono industrial de Torreperogil, propiedad del Excmo. Ayuntamiento de Torreperogil que cedió su uso por 5 años. El edificio está compuesto por 1 aula para clases teóricas y otra para clases prácticas, además una sala de profesores, de actividades complementarias y atención personalizada y un despacho de dirección, una secretaría, dos aseos y un almacén.

La clase de practicas está equipada con mobiliario para 15 plazas y equipos informáticos de última tecnología.

Actuaciones

En el año 2003, fuimos homologados como Centro Colaborador del Programa "Internet Para Todos", del Ministerio de Ciencia y Tecnología, y se han impartido varios cursos al respecto.

Mediante la Iniciativa Comunitaria Equal que gestiona ADLAS a través de un convenio con la Diputación Provincial de Jaén, en este Centro se han impartido los siguientes cursos dirigidos a trabajadores:

Programa de administración de negocios – comercio electrónico en internet.

Idem. admon. de empresas en la economía digital.

Idem. de innovación tecnológica e industrial en la PYMES

Idem de nuevos sistemas de información en la empresa.

Idem de gestión de la calidad en PYMES agroalimentarias.

Idem sobre energías renovables.

Idem sobre auditoría energética.

Idem de Gestión de nóminas y seguros sociales.

Recientemente ADLAS ha obtenido la Homologación como Centro Colaborador de la Consejería de Empleo y Desarrollo Tecnológico de la Junta de Andalucía, para la impartición de las siguientes especialidades:

Técnico de sistemas microinformáticos.

Técnico auxiliar en diseño gráfico.

Iniciación a la red de internet.

Técnico auxiliar en diseño industrial e interiores.

Diseño de paginas web.

Ofimática.

Administrador de sistemas operativos de redes locales.

En breve se pondrán en marcha varios cursos relacionados con estas especialidades, además de otros propios de nuestro programa formativo. Todo ello con ánimo de cubrir las necesidades de formación de todos los sectores de la Comarca de La Loma y Las Villas.

GESTIÓN CULTURAL DE ADLAS

José Enrique SÁEZ GÓMEZ

Hace un año y medio que comenzó a funcionar el Área de Cultura de ADLAS, y desde entonces, hemos desarrollado varias iniciativas culturales en la Comarca de la Loma y Las Villas.

Entre las actividades que realizamos en Sabiote se encuentran las siguientes: 1. Taller y Excursión con los alumnos de la Escuela de Adultos sobre el patrimonio histórico-artístico de la Comarca. 2. Taller y Excursión con los alumnos del I.E.S. Iulia Salaria sobre la Arqueología y las civilizaciónes que habitaron nuestra comarca antes que nosotros. 3. Concurso de Novela Corta y Cuentos, en el que hubo varios alumnos del Colegio San Gines de la Jara que participaron en la categoría infantil y una alumna fue la ganadora local. 4. Exposición de pinturas con artistas de la Comarca de la Loma y Las Villas, que inauguramos en Sabiote en Noviembre de 2003 y en la que participaban dos pintores locales. 5. También expusimos una serie de fotografías antiguas sobre lugares y costumbres de la comarca, que tuvo una aceptable afluencia de público.

Y durante el presente año, tenemos previsto llevar a cabo algunas actividades interesantes, tales como: 1. Talleres sobre fotografía con alumnos del I.E.S. Iulia Salaria. 2. Conferencia y actuación flamenca. 3. Taller y concurso de Poesía con la colaboración de la Asociación de Mujeres y la Escuela de Adultos. 4. Taller y Excursión sobre Pintura con la Escuela de Adultos. 5. Y también cofinanciaremos las dos obras de teatro de se realizarán en nuestra localidad durante el verano.

Desde el Área de Cultura de ADLAS, seguimos trabajando para intentar aumentar y mejorar la oferta cultural de nuestro municipio y del resto de localidades que forman parte de la Comarca de la Loma y Las Villas.

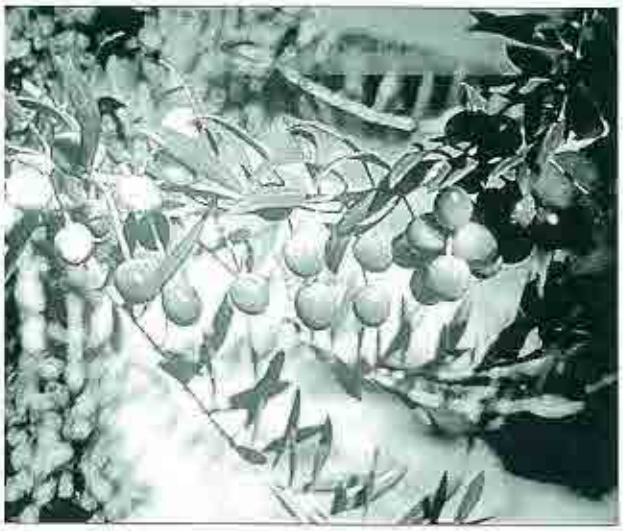
CARTA SOBRE ASPECTOS DE LA CALIDAD DEL ACEITE DE OLIVA

Tomás CANO EXPÓSITO

Aprovechamos esta oportunidad, para relatar un supuesto hecho que pudo dársele a un ciudadano de esta comarca de La Loma.

Recibió una carta en su casa y al abrirla vio que era de aquel gran amigo de la infancia, que, de niño, marchó con sus padres a vivir a una capital lejana y no volvió a saber más de él hasta la recepción de esta carta. En ella le cuenta lo bien que le fue su vida a lo largo de tantos años, que cursó estudios y que trabaja de director en una de las empresas más importantes del país. No obstante, sigue la carta diciendo: "la verdadera razón de escribirte es debido a un problema que me ha surgido. Te cuento: a uno de los mejores clientes de mi empresa, amante del aceite de oliva, me ha encargado el presidente que le prepare un regalo a base de este producto. He llamado a varios comerciales y tengo la impresión que cada uno me habla en función de su interés, entonces me acordé de ti, pues al seguir viviendo en nuestra tierra, la gran productora de aceite de oliva del mundo, te considero la persona ideal para asesorarme."

Que situación más comprometida me ha planteado este amigo; sin embargo, la considero una oportunidad para trasladarle información amplia y objetiva sobre nuestro producto ***"El aceite de oliva virgen"***, al tiempo de procurarle conocimientos que le permitan hacer un buen trabajo y sentirse orgulloso de su gente. Así es que me puse manos a la obra en la siguiente forma:



Querido amigo:

El aceite de oliva se clasifica para su comercialización al por menor para consumo humano, de acurdo con el Reglamento (CE) nº 1019/2002, de la Comisión de 13 de junio de 2002. Modificado por el Reglamento (CE) nº 1964/2002 de 4 de noviembre de 2002., entre otros, en las siguientes categorías:

Aceites de oliva vírgenes:

ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA.
ACEITE DE OLIVA VIRGEN.

Aceites de oliva refinados:

ACEITE DE OLIVA.
ACEITE DE ORUJO DE OLIVA.

Detrás de estas clasificaciones tan sencillas, hay todo un mundo de conocimiento que determina las cualidades que tienen que tener los aceites para poderse clasificar en una categoría u otra.

Tu sabes, que en la actualidad se habla de un concepto muy amplio, denominado "Calidad Total", que si bien se define por algunos autores como "Aquella actividad científica, sistemática y llevada a cabo por toda la organización, mediante la cual la empresa se debe a sus clientes a través de sus productos".

En realidad, lo que quiere decir es que cuando nos referimos a un producto cualquiera, no tenemos en cuenta sólo sus propias características o cualidades, sino también todo aquello que le rodea.

Los técnicos, para no perderse en el estudio pormenorizado de estas cuestiones, a cada aspecto que estudian le dan el nombre genérico de "Atributo o Factor de Calidad" y los incluyen en dos grupos diferentes a los que denominan. "Atributos Extrínsecos" y "Atributos Intrínsecos". Veamos que son unos y otros.

Atributos extrínsecos:

Son todos aquellos que guardan relación con el producto pero quedan fuera de él, y podemos poner numerosos ejemplos: Envases, etiquetas, marcas, deno-

minaciones, publicidad, tipo de local en el que se vende, publicidad, regularidad en el servicio y un largo etcétera más.

Como ves todas estas cosas que en principio nada tienen que ver con el aceite, resultan ser casi tan importantes para muchos consumidores como el propio producto y en algunos casos incluso más.

De estos atributos, aquí aún sabemos poco, si bien, estamos plenamente convencidos de que no se puede separar el binomio *producto-servicio*.

Las empresas más avanzadas de la comarca, van dedicando atención creciente a estos atributos, y con el tiempo, si alguna vez se suman esfuerzos por parte del sector en su conjunto para concentrar la oferta del producto, y abordar un sistema de comercialización estructurado, la consideración de estos factores o atributos extrínsecos alcanzará mayores cotas en nuestra tierra.

Atributos intrínsecos:

Son aquellos consustanciales al producto. Estos atributos intrínseco de calidad derivan de las características y estado en que se encuentren los distintos elementos que componen el producto, aspectos que podemos medir con aparatos y técnicas analíticas, obteniendo unos resultados a los que se les llama con carácter general **"Parámetros fisicoquímicos de calidad"**.

Muchos de ellos también pueden ser medidos por nuestros sentidos (vista, olfato, gusto, tacto, etc.), denominándose por esta razón **"Factores organolépticos de calidad"**, estos últimos al ser factores subjetivos, se intentan objetivar mediante una serie de técnicas y sistemática llevadas a cabo por una serie de personas cualificadas y permanentemente entrenadas que conforman los denominados "Paneles de catadores".

En estos factores intrínsecos es donde me voy a extender algo más, pues hasta el momento, en nuestra tierra son los más trabajados y conocidos: " El aceite de oliva en su máxima expresión, es un zumo oleoso natural obtenido a partir de aceitunas en perfectas condiciones de madurez, procedentes de árbol y fruto sanos, molturadas sin períodos de almacenamiento, evitando toda manipulación o tratamiento que altere la naturaleza química de sus componentes durante su producción, extracción, almacenamiento y distribución ".

Al leer lo que sigue, puede que lo consideres una cursilada, no lo tomes así, pues lo estimo necesario para comprender estos atributos o factores de calidad intrínsecos del aceite y sus alteraciones. Además muchos de nuestros jóvenes ya están familiarizados con estas cosas y te pueden ayudar.

El aceite químicamente está formado por dos fracciones, una de grasa llamada "saponificable" y otra de diversos compuestos químicos denominada "Insaponificable".

Fracción saponificable:

Representa casi la totalidad del peso del aceite, y una de las principales funciones que tiene como alimento, similar a cualquier otra grasa, es la de aportar al organismo energía concentrada (9 calorías por gr. de grasa), si bien, en el caso del aceite de oliva son muchas más las funciones saludables que lleva a cabo como alimento en el organismo.

La parte más importante de esta fracción son los llamados glicéridos, es decir, ésteres del alcohol glicerina más los ácidos grasos. La glicerina tiene tres grupos alcohol, pues bien, dependiendo del número de grupos alcohol de la glicerina unidos con ácidos grasos (Uno, dos o tres), tendremos un monoglicérido, diglicérido o triglicérido, en este último los ácidos grasos esterifican totalmente la glicerina.

En el aceite en su estado natural y óptimo, los triglicéridos constituyen el grupo mayoritario, encontrándose los di y monoglicéridos en cantidades muy pequeñas.

Los ácidos grasos como tales pueden ser saturados o insaturados , según todas las uniones o enlaces entre los átomos de carbono que los forman sean sencillas (saturados) o presenten una unión doble (monoinsaturado) o varias (poliinsaturados), y del conjunto de ellos algunos son esenciales para la vida.

Todo esto es de gran importancia para la salud de las personas, si bien de estas interesantes cuestiones de aceite y salud, ya te hablaré en otra carta.

En el aceite de oliva entran a formar parte principalmente ocho ácidos grasos en distinta proporción, si bien, el rey de todos es el llamado ***"oleico"***, que es monoinsaturado, y uno de los grandes protagonistas de las virtudes de nuestro aceite de oliva. Esto ya le confiere un importante atributo de calidad a este aceite,

diferenciándolo del resto de las grasas vegetales, al ser la proporción en éstas mucho menor.

Cabe resaltar, que existen también diferencias en cantidad de ácido oleico entre las distintas variedades de aceitunas, siendo la variedad de nuestra tierra *"picual"*, una de las que mayor cantidad tiene, próxima al 80 %, frente a otras conocidas por aquí como la arbequina, que supera en poco el 70%. Los extremos vienen marcados por las variedades verdial con 81% y zarzariega con el 64,7%.

La proporción de ácidos grasos poliinsaturados influye en el incremento de la inestabilidad del aceite, es decir, se enrancia antes, por lo que siguiendo el ejemplo el aceite de la variedad zarzariega es más inestable que el de picual. (Veremos otras sustancias que también influyen en la estabilidad: polifenoles).

Seguro que te resulta muy familiar aquello del **"grado de acidez del aceite"**. Pues bien, este parámetro mide la cantidad de ácidos grasos libres, expresados en ácido oleico en grs./100 grs. El aceite de oliva en estado natural o ese zumo de la definición que vimos, tendría un grado de acidez de 0,1-0,2 grs./100 grs., lo que nos está diciendo que los glicéridos están mayoritariamente íntegros en forma de triglicéridos, y por consiguiente los atributos o factores de calidad que derivan de esa integridad están en perfecto estado.

El aceite es un compuesto orgánico, y por consiguiente cualquier actuación desfavorable contra él acabará alterando negativamente su composición y estos atributos o factores de calidad intrínsecos.

En el caso que nos ocupa de la integridad de los triglicéridos y los ácidos grasos, enfermedades o plagas que atacan al olivo y sus aceitunas, como la mosca del olivo, aceituna jabonosa entre otras, la aceituna caída en el suelo, el mal manejo en el transporte, el atrojamiento, etc., dan lugar a que se vayan soltando los ácidos grasos de los triglicéridos mediante un proceso de hidrólisis, y de esta manera el grado de acidez

va subiendo, alterándose los atributos de calidad y valor nutritivo hasta el punto de considerarse incomestible, es el aceite lampante, cuyo grado de acidez es superior a 2 grs/100 grs.

Por otra parte, los ácidos grasos al estar sueltos sufren también transformaciones mediante procesos de oxidación, dando lugar a otros compuestos llamados hidroperóxidos, que se miden mediante el parámetro denominado *"Índice de peróxidos"*. A partir de estos compuestos se van obteniendo otros como aldehídos y cetonas que determinan los sabores típicos del enranciamiento.

Estos compuestos se van transformando en otros que son valorados mediante el parámetro *"K_{270}"*. Es conveniente utilizar estos dos parámetros simultáneamente, ya que podemos engañarnos al obtener un índice de peróxidos bajo, no porque no esté el aceite alterado, sino por estar en una fase más avanzada de deterioro.

Fracción insaponificable.-

Esta fracción es cuantitativamente muy pequeña, sin embargo, es muy abundante en sustancias químicas diferentes, generadoras de una gran diversidad de atributos de calidad.

Un aspecto de gran importancia viene dado por su facilidad para perderse en los procesos fisicoquímicos utilizados para la obtención del conjunto de grasas vegetales y el propio aceite de oliva refinado, siendo por tanto un atributo inherente al ***aceite de oliva virgen***, al obtenerse mediante procedimientos mecánicos y no fisicoquímicos, clave fundamental en la superior calidad del aceite de oliva virgen frente al resto de grasas vegetales y el de oliva refinado (que ahora en el etiquetado sólo recibe el nombre de aceite de oliva).

Estos compuestos tienen gran cantidad de atributos favorables, tanto para la propia estabilidad del

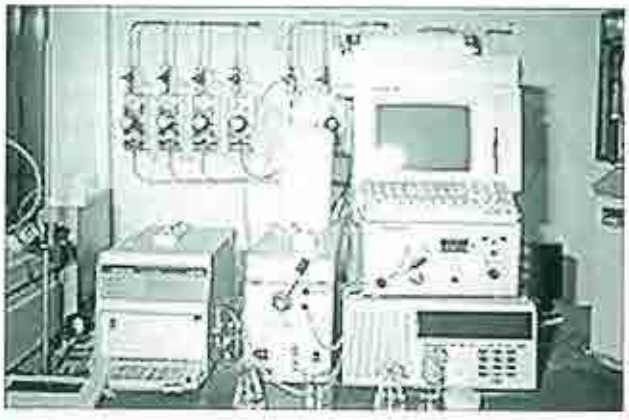
aceite, como para nuestra salud y recreo de nuestros sentidos.

Dado el elevado número de sustancias y características de cada una de ellas, sólo voy a referir las más comunes y alguna curiosidad en relación con la misma, su interés es tan amplio e importante, que como antes decía, quizá más adelante te escriba otra carta ampliándote la información.

Pigmentos: Son los que dan el color al aceite. Si la aceituna es recolectada en fase temprana, los pigmentos más abundantes son las clorofilas, confiriéndole un color verdoso . A medida que el fruto va madurando desaparecen estos pigmentos y su mayor importancia la alcanzan los betacarotenos (vitamina A), que le otorgan el color amarillo más o menos intenso.

Polifenoles: Son varios grupos fenólicos diferentes, cabe resaltar entre otros al tocoferol o vitamina E.

Cuentan con multitud de atributos, tanto para el propio olivo, pues en parte son responsables de la adaptación de este cultivo a la sequía, al constituir un mecanismo de defensa frente al estrés hídrico. Para la estabilidad del aceite, al ser potentes antioxidantes naturales frenan el enranciamiento. Este carácter antioxidante actúa igualmente en nuestro organismo como una especie de elisir de la juventud celular, no obstante, tiene un inconveniente para el recreo de nuestro sentido del gusto y tacto del paladar, pues al primero le resulta amargo y al segundo picante, si bien podemos buscar el aspecto favorable y saber que el amargor y picante, son un indicador de sustancias favorables para la salud del aceite y las celulas de nuestro organismo. La variedad picual es muy rica en polifenoles frente a otras como la arbequina que es más escasa.



Escualeno: Es un hidrocarburo base del resto de los componentes, tiene grandes cualidades como cosmético y de este derivan los esteroles que tienen gran importancia nutricional, siendo uno de ellos el colesterol.

Alcoholes lineales y triterpénicos.- Estos compuestos se encuentran fundamentalmente en la piel de la aceituna, por lo que su presencia es un indicador de posible mezcla con aceite de orujo.

Compuestos Volátiles: Hay más de doscientos ya identificados, otorgando éstos al aceite distintos olores por separado y en su conjunto. La proporción entre ellos le confiere al aceite olores favorables diferenciados.

Esta fracción insaponificable se ve alterada y modificada igualmente por las malas prácticas de manejo sobre el cultivo, recolección y transporte, sin embargo aquí la mayor influencia la tienen las prácticas que se llevan a cabo en la almazara en los procesos de molturación y extracción del aceite, así como en su almacenamiento y distribución.

Por último, decirte que se están llevando a cabo una gran cantidad de actuaciones por parte de las Administraciones Públicas y responsables del sector, para trasladar a la responsabilidad de los productores, que de sus buenas prácticas de manejo y uso racional de los productos fitosanitarios, dependerá la ausencia de residuos o sustancias en el zumo oleoso, que pudieran ser lesivas para la salud de quien lo toma.

Mi querido amigo, espero haber respondido en algo a tu petición reiterándote que en futuras cartas podemos ampliar este tema y hablar de otros que dejamos pendientes.

OFICINA COMARCAL
AGRARIA DE LA LOMA
Hospital de Santiago de Ubeda (Jaén)

ACTIVIDADES DE LA JUNTA LOCAL DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER EN SABIOTE

Isabel VILLAR ZAMORA
Presidenta de la Junta Local de la AECC

Para cuando tenga usted, amable lector, entre sus manos esta revista, Sabiote ya estará plenamente inmerso en la celebración de esa gran cita anual que supone la Feria de San Ginés. Y un año más, gracias a la gentileza de quienes hacen posible "La Puerta de la Villa", me asomo a sus páginas para informales de las actividades que en los últimos meses ha venido desarrollando la Junta Local de la ACEE, cuyo principal objetivo es la obtención de ingresos para sufragar la obra social y la investigación científica que lleva a cabo la Asociación, y que, concretamente en nuestro caso, son fondos que van destinados a la construcción en Jaén capital de una Casa de Acogida para enfermos y familiares.

Una de las novedades más significativas, fue la celebración el pasado mes de noviembre de la primera cena que se celebrara en Sabiote a beneficio de la Asociación, que tuvo lugar en la Hospedería y resultó un completo éxito. Este año, con la intención de poder ampliar el aforo, la fecha de la segunda Cena Benéfica se adelanta al sábado día 21 de agosto, teniendo de nuevo como escenario la Hospedería.

De igual modo, y haciéndola coincidir con la Semana Santa, se organizó la rifa de una magnifica pieza de cerámica que donó a nuestra Asociación el prestigioso alfarero ubetense Paco Tito.

Mención especial merece la representación que, a beneficio de la Asociación, tuvo lugar el día 27 de junio en el Salón cultural de la obra "El Afortunado", de la que es autor el poeta y dramaturgo Ramón Molina Navarrete, que fue puesta en escena por el grupo "Maranatha" y en la que, a su término, el señor Alcalde entregó al director del grupo teatral un recuerdo de su desinteresada actuación en nuestro pueblo. Al hilo del buen resultado de este acto, en el ánimo de la Junta Directiva se encuentra organizar más veladas culturales.

Otra novedad la constituye el cambio de fecha de nuestra tradicional Postulación, que este año tendrá lugar en la tarde del domingo día 15 de agosto, y para cuyo buen desarrollo os pido vuestra participación, bien en las mesas o bien postulando con las huchas a pie de calle.

Y no quisiera terminar estas líneas sin hacer un llamamiento a la generosidad, a fin de que todo aquel que lo desee se haga miembro de la Asociación contra el Cáncer. De igual modo, quiero expresar mi más sincero agradecimiento al Ayuntamiento de Sabiote por su constante colaboración, así como a todas las personas o entidades que vienen haciéndolo de una forma totalmente altruista.

Un cordial saludo y feliz feria 2004.

LLUVIAS CAÍDAS EN EL AÑO AGRÍCOLA 2003/2004

Pedro RUIZ NAVARRETE

En el presente período del actual año agrícola se han recogido 660,5 litros por metro cuadrado, lo que está bien, aunque nos quedan dos meses para finalizarlo.

Por estaciones, desde el 1 de octubre al 21 de diciembre pasado cayeron 257,5 litros, lo que es una buena cantidad.

Del 21 de diciembre al 21 de marzo, 137 litros, cantidad escasa.

Del 21 de marzo al 21 de junio, una buena cifra para esta estación, ya que se recogieron 266 litros por metro cuadrado.

En este período hemos tenido 78 días de lluvia, siendo los meses más lluviosos octubre y mayo, y los menos, diciembre y enero.

Octubre	160,0	Litros
Noviembre	70,5	"
Diciembre	32,0	"
Enero	48,5	"
Febrero	78,5	"
Marzo	93,0	"
Abril	74,0	"
Mayo	103,0	"
Junio	1,0	"
Total	660,5	"

NACER, CASARSE, MORIR

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO DURANTE EL AÑO 2003

Datos del Registro Civil de Sabiote, facilitados por el Encargado del mismo y Juez de Paz
Luis TORRES TORRES

NACIMIENTOS (38):

Juan Antonio Navas Campos; Juan Ángel Gómez Mota; Cristina Valero Moro; Verónica Herrera Almazán; Ana Isabel Moro Marcos; Ángela Crespo Rescalvo; Azahara Zambrana Morcillo; José Antonio Mota González; Diego Mota González; María del Carmen Barrero Delgado; Antonia Barrero Delgado; Ana Belén Medina Hidalgo; Noelia Raya Campos; Ana Isabel Hidalgo Cano; Lucia Manjón Pedraza; Susana Moreno Muñoz; Antonio Delgado Ruiz; Alicia Herrera Sánchez; Carlos Campos García; Isabel Almagro Muñoz; Juan García Garrido; José Hidalgo Herrera; Margarita Cátedra Ruiz; María Victoria Ruiz Ruiz; Balbino José Garrido Quesada; Teresa Moreno Calabria; Manuel Jesús Sevilla Baena; Andrés Martínez Medina; Salomé Campos Martínez; Ginés Medina Ruiz; Francisco Javier Cobo Viedma; Daniel Zambrana Delgado; Luisa Valero Barrero; Adrián Molina Jiménez; Francisco José Ruiz Mota; Alba Blanco Mora; José Henares Martínez e Iván Galdón Jiménez.

MATRIMONIOS (34):

Francisco Moreno Torres y María Dolores Calabria Calvente; Eduardo Zambrana Granero y María Belén Morcillo Zambrana; Gil Monsalve Ruiz y Antonia María Campos Talavera; Miguel Ángel Barrionuevo Campos y Antonia González López; Juan Luis Roncero Carmona y María Dolores Navarrete Hidalgo; Jorge Castillo García y María del Rocío Navarrete Torres; José Deogracia Jiménez y María Dolores Expósito Calabria; José Martínez Ruiz y Elena María Lozano Porro; Juan Manuel González Navarrete y María Dolores Martínez Navarrete; Juan Francisco Ruiz Utrera y María Concepción Escudero López; Fernando Vicente Sola Redondo y Juana María Jiménez Zambrana; José Navarrete López y Antonia González Henares; Martín Jiménez Expósito y Luisa de la Torre Vico; Andrés Cazorla Calabria y Ana Belén Cátedra Medina; Manuel Nava Quesada y María del Mar Deogracia Jiménez; Juan Campos Garrido y Juana María Quirós Barrionuevo; Antonio Ruiz Páez y Silvia de la Rosa Escudero; Antonio López Barrero y Antonia Delgado Manjón; Juan Carlos Navarrete Rimón y Pilar López Sánchez; Francisco José Delgado Gómez y Rocío Zambrana Quirós; Sebastián Peña Gallego y María Isabel Quirós Zambrana; Alfonso Ruiz Zambrana y María del Mar Moya Moral; Simón Jiménez Siles y Encarnación Zambrana Navarrete; Manuel Nava Mota y María del Carmen Hidalgo Rodríguez; Agustín Campos Blanco y Manuela Delgado Quirós; Carlos Gómez Ruiz y Antonia Navarrete López; Alfonso Peña Talavera y Eduarda Rodríguez Moro; Francisco Quirós Zambrana y María del Carmen Almazán González; Ginés Morcillo Campos y María Isabel Martínez Roa; Antonio González Rodríguez y María Deogracia de la Torre; José Muñoz Navarrete y María José Ruiz Roa; José Zambrana González y Sebastiana Utrera Monsalve; Santiago Fernández Hernández y Pilar Vico Viedma; Esteban Guerrero Salido y Yolanda López Quirós.

DEFUNCIONES (17):

Adela Navarrete Ruiz; Antonia Medina Medina; Benigna Sánchez Ruiz; Francisco Lucio Fernández Rimón; Ildefonso Blanco Medina; Ignacio José Vasco Noguera; Juan Almazán González; María Godoy Torres; María Encarnación Zambrana Prieto; Juan Torres Almagro; Carmen López Zambrana; Catalina Cesáreo Torres; Isabel Martos Pulgar; Pedro Calvente Herrera; María Antonia Ruiz Ochoa; Magdalena Blanco Herrera y Antonio Muñoz Zambrana.

PROPUESTAS DEL CONSEJO SECTORIAL DE ARTE Y CULTURA

En las últimas sesiones celebradas por el Consejo Sectorial de Arte y Cultura del Ayuntamiento de Sabiote, se estudiaron, debatieron y aprobaron tres propuestas, a fin de que el Sr. Alcalde, si procede, les dé el curso que corresponda para su posterior ejecución. Son las siguientes:

1ª.- REHABILITACIÓN DE LA CASILLA DE PEONES CAMINEROS.

Esta obra, cuya propuesta ha sido hecha en anteriores ocasiones e incluso su ejecución prometida, no se ha llevado a cabo hasta la fecha, pese al tiempo transcurrido y a la amenaza de hundimiento de la misma. Por ello, ahora que la Escuela Taller se ha abierto y que unos 30 alumnos/as aprenden y trabajan en ella, es la ocasión de rehabilitar este edificio que, al igual que otros similares, se extendieron hace tiempo por todas las carreteras españolas, y ahora, las pocas que quedan, se reconstruyen y conservan como piezas de museo.

Esperar más tiempo para llevar a cabo la obra, es someterse a lo que pueda ocurrir, cosa que en la forma en que la casa se encuentra es, sin duda, su total hundimiento. Deseamos no tener que dar esta mala noticia en nuestra revista, pero sí que, por el contrario, la obra se ha terminado felizmente y que Sabiote, al igual que Despeñaperros o Almuñécar, por ejemplo, mantiene un viejo y atractivo recuerdo del pasado.

2ª.- REHACER EL TEJADILLO QUE SIEMPRE HUBO SOBRE LAS TRES VENTANAS DE LA MURALLA OESTE, O DEL CHIRINGOTE.

A este efecto, se ha elaborado un informe gráfico en el que se aprecia el tejado cuando existió, su hundimiento hace años, el estado actual y el desplome sufrido por la pared de las tres ventanas dichas. A todo ello se acompaña un informe técnico que acredita el peligro, a la vez que da las normas para la reconstrucción del tejado y para evitar, en consecuencia, el hundimiento de la pared y la desaparición de las tres ventanas llamadas "moras" por los antiguos.

3ª.- UNA CALLE PARA DON FRANCISCO DE LOS COBOS.

Dada la destacada personalidad y méritos del que fuera secretario del emperador Carlos V, don Francisco de los Cobos, así como por haber sido designado por aquél Señor de Sabiote y ser el artífice tanto de la transformación urbana que se operó en esta villa, como de la monumentalidad de Úbeda y Baeza, declaradas recientemente por tal causa ciudades Patrimonio de la Humanidad, el Consejo estima que todo ello le hace acreedor de un reconocimiento municipal, no producido hasta la fecha en nuestro pueblo, pero sí en dichas ciudades.

Se acordó por esta causa en la reunión dicha que, dadas las especiales circunstancias que concurren en este caso, la calle debe ser del casco antiguo, pero que a fin de no quitar el nombre de otra, bien podría ser la dedicada a Cobos uno de los dos tramos de la de las Minas, con lo cual se mantendría con este nombre el tramo que comienza en la calle de San Miguel y termina en la puerta de Granada o arco del Pilarillo, y llevaría el nombre de Francisco de los Cobos el que se inicia en dicho arco y termina en la plaza de la iglesia, hoy llamada de Alonso de Vandelvira.

Obras recientes, como la Ronda de los Miradores, el Pasaje de los Torreones y el Parque de Manuel Jurado, han destacado el conjunto histórico artístico y el bello paisaje del campo sabioteño.

IDEAS Y SUGERENCIAS

A.R.A.

Nº 1

puede verse que, desde este espacio, parte una vereda o camino en dirección a la Puerta de la Canal.

Pues bien, si dicha planicie se rehiciera echando tierra y escombro, y el camino se hiciera con cierta anchura, se facilitaría el movimiento de coches por el Albaicín sin tener que pasar necesariamente por el arco, con lo cual éste no habría que estar continuamente reparándolo a causa de los golpes que recibe de los vehículos que pasan.

Nº 2

1ª.- COMO LIMITAR EL PASO DE VEHÍCULOS POR EL ARCO DEL CHIRINGOTE

La fotografía nº. 1 fue hecha hace unos cincuenta años, y en la misma puede observarse que en la plazuela de la calle Muralla, es decir, donde está el segundo tramo de la muralla *hundía*, (que es el lugar que señala la flecha), había entonces una anchura o planicie en el exterior formada por las piedras y tierra procedente del hundimiento de dicha muralla. Asimismo

Nº 3

2ª.- LA CALZADA DE LA MURALLA.

También en esta foto nº 1, podemos ver lo fácil que es hacer la tan prometida y nunca comenzada Calzada de la Muralla, o sea, la que uniría la calle del Cortijuelo con la de la Muralla y comunicaría el castillo con el arco del Chiringote, dejando al descubierto un lienzo interior de la muralla Norte de más de cien metros a lo largo de la nueva Calzada.

Decimos fácil de hacer, ya que en el primer tramo de la Calzada no hay oposición vecinal ni dificultad de ningún tipo, y, respecto al segundo, creemos que puede resolverse amigablemente.

3ª.- UN PASEO SOBRE LA MURALLA.

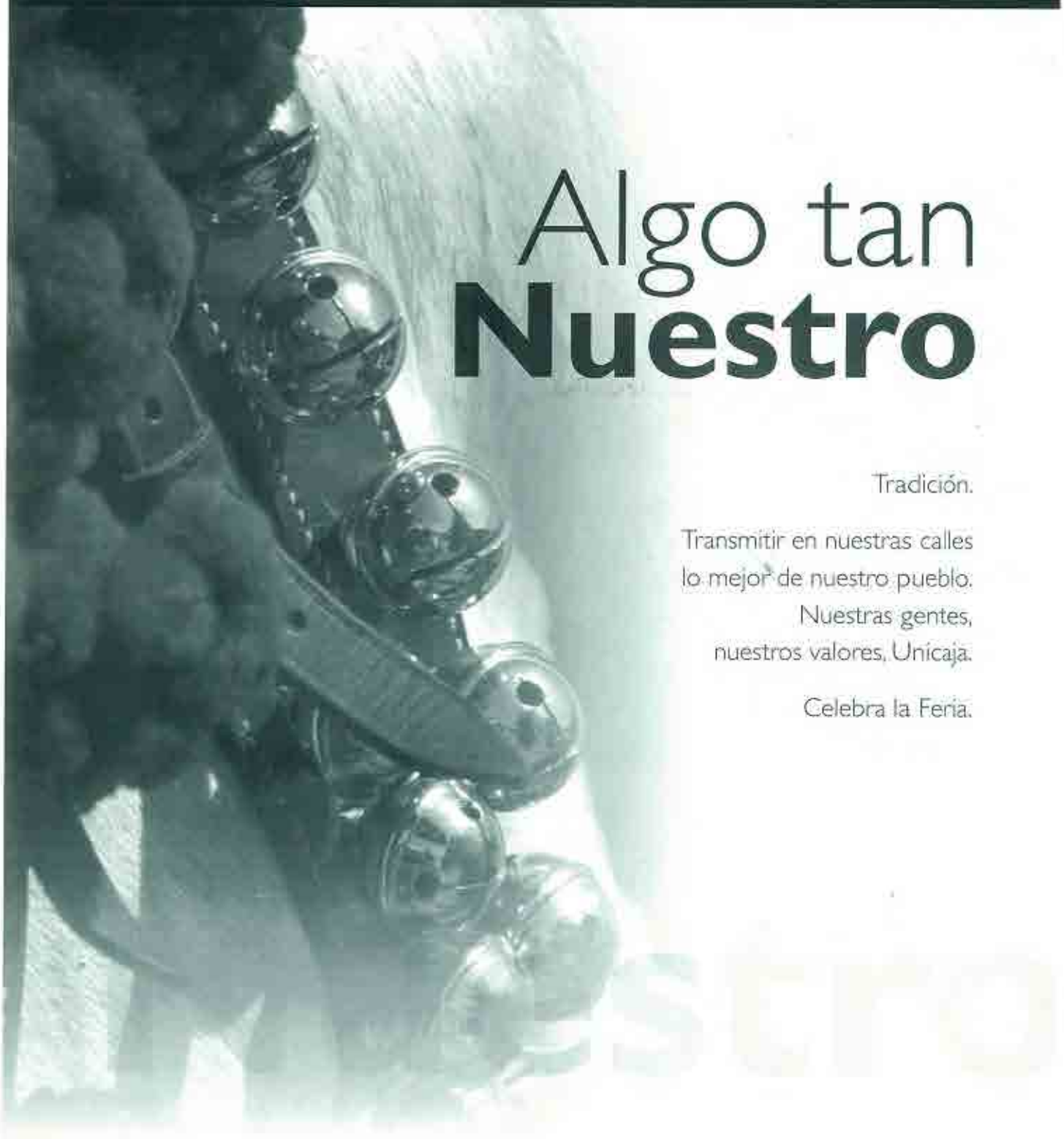
Como puede apreciarse en la foto nº 2, sobre la muralla de Girona se puede transitar en la actualidad sin peligro.

También, como se ve en la foto nº 3, sobre la muralla Norte de Sabiote podría hacerse algo parecido, dadas las espléndidas vistas que desde la misma se observan.

Y es que, según nos muestra la foto nº 4, algo parecido a lo de Girona hubo en el corto lienzo de muralla que queda junto a la torre de la Barbacana o Chiringote, como puede verse, pues el resto de la muralla se hundió.

Nº 4

FERIA DE SAN GINES 2004



Algo tan **Nuestro**

Tradición.

Transmitir en nuestras calles
lo mejor de nuestro pueblo.
Nuestras gentes,
nuestros valores. Unicaja.

Celebra la Feria.

Unicaja

CUANDO LA ERMITA DE SAN GINÉS ESTABA AISLADA

Año 1954

Año 1935

Año 1958

Año 1967

Año 1975